

PDC. FIJA SU POSICION ANTE EL PAIS

Franco y categórico discurso pronunció anoche el presidente de la colectividad Senador B. Prado



"La Democracia Cristiana, fiel a su vocación histórica, está dispuesta siempre a asumir hoy la responsabilidad de velar por los valores fundamentales de la Democracia en Chile", expresó anoche en su discurso difundido por cadena nacional de radioemisoras el Presidente Nacional de la colectividad, Senador Benjamín Prado.

El Senador se refería a la situación política que en este momento preocupa al país y fijaba la posición progresista y democrática que la Democracia Cristiana ha expresado clara, sincera y enérgicamente a través de su intervención de anoche.

El texto completo del discurso en el cual el Senador Prado fija a nombre de su colectividad la posición del PDC es el siguiente:

"CHILENAS Y CHILENOS: En una democracia, como la que vive Chile, las cosas se expresan para que las acoja o las rechace el pueblo; en las democracias hay momentos dramáticos en que se producen las decisiones fundamentales para la suerte de los pueblos y para sus intereses más profundos. Son momentos en que los movimientos políticos y sus hombres tenemos el deber de ser claros para interpretar nuestra realidad y para asumir frente a ella y exigir a otros que asuman las responsabilidades que las circunstancias requieren.

El 4 de septiembre fue uno de esos momentos para el pueblo de Chile. Hasta ese día, cada chileno pudo pensar y reflexionar profundamente, antes de escoger un camino conductor para su patria. La Democracia Cristiana planteó un camino al país a partir del año 1964 y replanteó ahora, con vigor y decisión, una tarea de avance social, de transformación de la realidad en que viven millones de chilenos y lo hizo identificándose plenamente con los intereses más fundamentales del pueblo, con una actitud permanente, de adhesión a los valores fundamentales

de la Democracia y de la libertad. Dijimos a Chile que la democracia no subsistiría sino en función de la justicia. Porque somos seguidores del humanismo cristiano, proyectamos metas capaces de hacer que se transformaran los cimientos de nuestra sociedad, perfeccionando sus instituciones y estructuras, en términos que sirvieran de un modo real los más altos intereses de una comunidad humana.

Advertimos al país que en los extremismos había el riesgo inminente de un gran conflicto social que polarizaría a los chilenos y que los lanzaría a una pugna dura y estéril. Dijimos que el marxismo impulsaba la lucha de clases, pero también dijimos que la derecha la practicaba.

Argumentamos que detrás de una tarea de desarrollo social y económica cumplida por el Gobierno de Frei, la decisión lógica de nuestra patria era prolongarla, ahondarla, extenderla y perfeccionarla, aportando la experiencia de equipos humanos y de tantas horas gastadas en ir moldeando una nueva realidad.

(a la pág. 5)

Ministro Pacheco:

"Nuestros problemas no justifican el descuido del cultivo científico"

CON LA ASISTENCIA del Ministro de Educación, Máximo Pacheco; del Ministro de Relaciones Exteriores, Gabriel Valdés; del Ministro del Interior, Patricio Rojas y de la totalidad de los Ministros de Educación del continente, se dio comienzo en la tarde de ayer a la sesión inaugural de la Primera Reunión Ordinaria del Consejo Interamericano para la Educación, la Ciencia y la Cultura. A la reunión asiste también Galo Plaza, Secretario General de la Organización de los Estados Americanos (OEA).

Máximo Pacheco, a nombre del Gobierno y del pueblo de Chile, luego de saludar cordialmente a los Ministros visitantes, pronunció un discurso en el que se refirió extensamente al significado y trascendencia del Consejo Interamericano.

"Este alto organismo continental—dijo el Ministro de Educación—adquirió toda su envergadura a raíz de la reunión de Presidentes de América celebrada en Punta del Este en 1967. Con sabiduría se afirmó entonces un conjunto de ideas que han de presidir nuestra labor. Cabe, por lo mismo, recordar algunas: 'La educación—decían los Presidentes—constituye un campo de alta prioridad en la política del desarrollo integral de las naciones latinoamericanas; la ciencia y la tecnología son instrumentos de progreso para la América Latina y necesitan un impulso sin precedentes. Para alcanzar tales propósitos se requiere la colaboración de todas nuestras naciones, el aporte complementario de la ayuda externa y la ampliación de la cooperación externa'.

Más adelante el Ministro Pacheco se refirió en su discurso a los logros del Consejo Interamericano para la Educación: "Lo realizado tanto en el campo educativo como en el científico y tecnológico ha sido en muchos casos espectacular y quizás constituye uno de los logros más brillantes de la OEA en el campo de la cooperación internacional". "Al hacer esta afirmación—agregó el Ministro—no podría dejar pasar la oportunidad de expresar nuestro reconocimiento al Presidente interino de la Comisión Ejecutiva Permanente de este Consejo, Dr. Juan Llereno, en quien recae directamente la responsabilidad de ejecutar las decisiones del Consejo y de la que alcanzó a cumplir en ese cargo nuestro compatriota, Dr. Patricio Rojas, estamos agradecidos de la que, en beneficio de todo el continente, ha cumplido el Dr. Juan Llereno, su ilustre reemplazante".

Luego el Ministro señaló: "Quisiera destacar aquí (a la pág. 8)

● Al inaugurarse la Primera Reunión Ordinaria del Consejo Interamericano para la Educación, la Ciencia y la Cultura, el Ministro Máximo Pacheco analizó, extensamente, la problemática de la educación en Latinoamérica



MAXIMO PACHECO



JOAQUIN MINO, Ayudante Carpintero, parece tener una cruz sobre sus hombros. Está muy cerca de la Cruz de la torre, actualmente en reparaciones. La faena es peligrosa y lenta.



LA TORRE construida por Fermín Vivaceta está en reparaciones. Dentro de poco, los visitantes podrán subir sin temor hasta su cúpula, sorteando los 150 peldaños de la más que centenaria escalera de madera.

San Francisco se "endieciocha"

● El monumento arquitectónico más antiguo de Chile rodeado de andamios tras la búsqueda de la verdad histórica. Templo y museo, son joyas del arte colonial abiertas a la curiosidad de la gente

(Crónica de Licha Ballerino. Fotografías de Oscar Rosales).

Se zaguán con su techo —redescubierta, bajo capas de pintura— finamente tallada en dura y firme madera de pino de oregon, abre las puertas de un mundo ajeno al ruido y las tensiones de la urbe.

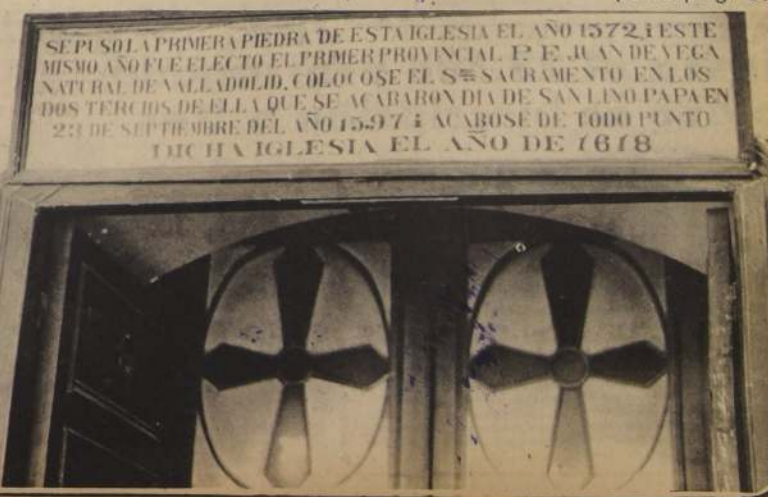
El milagro de la restauración de templo y claustro es posible gracias al trabajo y entusiasmo de un Comité Ejecutivo, formado por los Padres y particu-

res. La obra se inició allá por 1960 y dio su primer y gran fruto el pasado 4 de Octubre cuando el Presidente Frei inauguró la exposición de telas remozadas de la vida del Santo. Los Padres Franciscanos derribaron los muros del convento, entregando a la ciudad la belleza inmensa de una colección única en Chile.

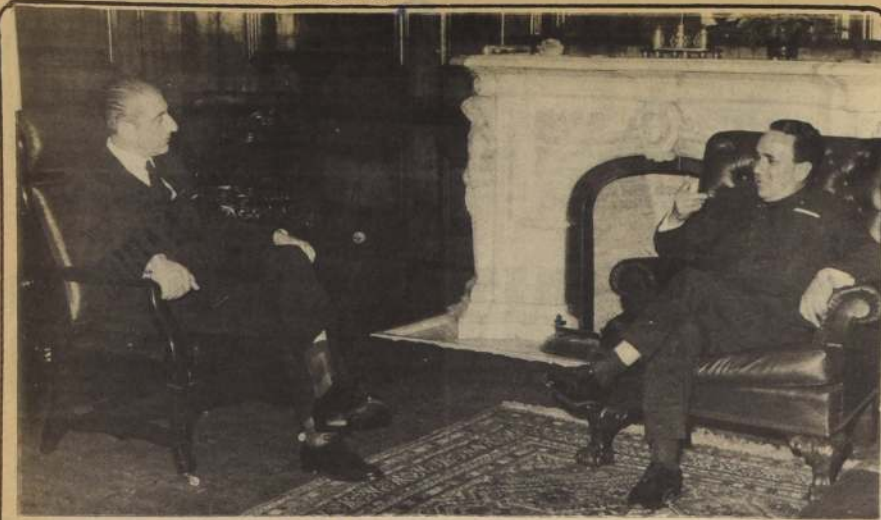
Este 4 de Octubre se prepara

otra sorpresa: presentar la Biblioteca con obras valiosísimas como esa Biblia Poliglota de 1657, escrita en hebreo, griego, latín, samaritano, caldeo, sirio y persa. Una colección interesante y también única en el mundo. Es la historia de los hombres que a través de los siglos vivieron tras los muros apacibles del Convento, hojear-

(a la pág. 8)



ESTA LEYENDA está inscrita a la entrada de las puertas de la Iglesia.



SENADOR Y PERIODISTA COLOMBIANO CON FREI. Fue recibido, en audiencia especial, por el Primer Mandatario, Eduardo Frei, el senador de Colombia y presidente de una de las Seccionales del Colegio Nacional de Periodistas de su país, Humberto Plazas Olarte. La entrevista giró alrededor de las relaciones entre ambas naciones, la integración del Grupo Sub-regional, Andino y las obras y realizaciones de la Administración del Presidente Frei. Asimismo, el parlamentario colombiano elogió el certamen electoral del pasado: 4 de septiembre, que vino a observar a nombre del Senado

de Colombia, calificándolo como "de señora imparcialidad". Recalcó además la austeridad de Frei y el notable grado de cultura política de nuestra nación, a quien el visitante calificó como "la Suiza del Seno de Chile". Tomás Pablo, el parlamentario colombiano visitó el mineral El Teniente, Plaza Olarte se propone lanzar una edición especial de su periódico "EL SOL", dedicada a Chile, donde dará a conocer su propia versión sobre el fenómeno chileno y la elección presidencial.

Viaja mañana a España:

Ramiro Méndez se despidió de Frei

SE DESPIDIÓ del Presidente de la República, Eduardo Frei, el Presidente de la Corte Suprema, Ramiro Méndez, quien viajó mañana a España por veinte días.

El Presidente de la Corte Suprema va a este país invitado por el Presidente del Tribunal Supremo para asistir a los actos de celebración del centenario de la Ley que creó el Poder Judicial de España.

En su cargo será reemplazado por el Ministro más antiguo de la Corte, Eduardo Vargas Videla, mientras dure su permanencia en España y posteriormente en París y Roma, a donde viajará por algunos días.

SENADORES CON FREI

Con el Presidente Frei almorzaron ayer los senadores del Partido Demócrata Cristiano, quienes se negaron a formular declaraciones sobre el momento político actual destacando que correspondía al Partido pronunciarse sobre esto.

El senador Alejandro Noemí puntualizó que creía que su partido jugaría como siempre, un papel importante en defensa de la democracia y de la dignidad de la persona humana.

"Somos una fuerza decisiva y jugaremos un

papel de responsabilidad. Nadie podrá quejarse así de nuestra actitud", agregó el parlamentario.

OBSEQUIO DE VENEZUELA

En una ceremonia, que se efectuará mañana en el Salón Rojo de La Moneda, el Presidente Frei recibirá un cuadro con la efigie del Libertador Simón Bolívar.

El Embajador de Venezuela, Tomás Polanco, hará entrega al primer Mandatario de esta obra en presencia de los Ministros de Estado y los Embajadores de Colombia, Alvaro García, y Ecuador, Teodoro Bustamante.



Para ultimar los detalles respecto de esta ceremonia, el diplomático venezolano se reunió con el Ministro de Relaciones Exteriores, Gabriel Valdés.

EMBAJADOR EN URUGUAY

Fue aceptada la renuncia presentada por el Embajador de Chile en Uruguay, Enrique Cañas Flores, por el Presidente de la República, con fecha 1º de septiembre.

El diplomático chileno, que será reemplazado por el Encargado de Negocios, Eduardo Cisterna, llegó a nuestro país y regresará a Uruguay el 22 del presente mes.

No desfilarán estudiantes-soldados:

Soldados y elipse se preparan para la gran Parada Militar

El Parque Cousiño ya se está vistiendo de primavera y la elipse, tradicional lugar de la Parada Militar, ya se apresta a escuchar los tonos marciales con los que desfilarán nuestras fuerzas armadas de aire, mar y tierra.

El paso militar de los soldados, en sus uniformes azul y blanco, levantarán un fino polvo que se mezclará con los reflejos de oro y plata de los instrumentos y armas que darán más brillo y aire de fiesta a la celebración de nuestras Fiestas Patrias.

Personal del ejército, en plena tarea de arreglo de la elipse, buenas, se turna en esta tarea con sus propios ensayos, para que todo salga a la perfección.

la presentación de dos nuevos escalones: uno de la Segunda División del Ejército y otro de los

Institutos Militares con el paso de infantería y soldados.



Carlos Figueroa, Ministro de Economía, escucha de dirigentes de la Central Única de Trabajadores las denuncias relacionadas con despidos masivos de obreros, paralizaciones

de industrias y cierre de empresas. Luis Figueroa y Hernán del Canto encabezaron la delegación.

Ante denuncia de CUT:

Gobierno asegurará trabajo de obreros

El Gobierno tomará todas las medidas que sean pertinentes para no permitir el cierre de ninguna empresa y garantizar que los sueldos sean cancelados oportunamente, señaló el Ministro de Economía, Carlos Figueroa, luego de recibir una denuncia que le fuera formulada por la mesa directiva de la CUT.

Los representantes del organismo gremial llegaron hasta el despacho del Secretario de Estado, encabezados por Luis Figueroa y Hernán del Canto, alrededor de las 12 horas de ayer, con el objeto de denunciar al Ministro Figueroa la existencia de algunos despidos masivos, paralizaciones parciales y cierres de industrias, especialmente de algunas dedicadas al rubro de la construcción, y su natural preocupación.

"En diversas industrias, señalan los dirigentes, existen innumerables trabajadores con aviso de despido. Denunciamos al Ministro de Economía y a la opinión pública del país la actitud antipatriótica del sector empresarial. Junto con esto, le hicimos entrega de una lista de las industrias".

Agregaron los dirigentes que "esta es una nueva escalada en el movimiento terrorista emprendido por los sectores

derechistas, tendiente a evitar que el candidato Salvador Allende, asuma la Presidencia de la Nación".

Al término de la entrevista por otra parte, Carlos Figueroa señaló que el número de empresas que se encuentran en situación irregular, o que han iniciado maniobras ilegales, no es tan grande como para estar preocupado, pero que es necesario mantener informada a la opinión pública.

SITUACIÓN NORMAL. Fuentes autorizadas de la Dirección de Economía informaron que la situación en el país, especialmente la bancaria, es normal. Luego dijeron que se estarían las medidas necesarias para responder con firmeza a las amenazas de despidos. Las amenazas han sido formuladas, principalmente, por los sectores textil y metalúrgico.

Mejoran agua potable en cinco zonas de Los Andes

Diversos proyectos que beneficiarán a cinco localidades de la zona de Los Andes, en

cuanto a agua potable, comenzó a ejecutar la Dirección General de Obras Públicas.

La propuesta aceptada para estos trabajos, asciende a la suma de 1.195.609 escudos.

Los Municipales del país: Fijadas fechas para la importación de equipos

A CONTAR del 21 del presente comenzará a desarrollarse en Santiago, en la Confederación Nacional de Municipalidades, el programa de fechas para la atención de los alcaldes de todo el país, para que estudien los cuadros de resúmenes de las propuestas públicas de cotizaciones y efectúen la selección de equipos y elementos para los servicios municipales, que se importarán de acuerdo a lo dispuesto en los arts. 144 y 145 de la Ley 17.271.

La importación se hará trayendo los equipos y elementos del extranjero con los 10.000.000 de dólares que, de acuerdo a la Ley 17.271, el Fisco cancelará a los Municipios por la antigua deuda de arriastre por concepto de participación por Contribución Moviliaria.

Por razones de capacidad de local y falta de personal suficiente, CONAM no puede atender a los alcaldes de una sola vez. Y ha dispuesto la atención de las Municipalidades por provincias en la siguiente forma:

SANTIAGO: 21, 22 y 23 de Septiembre; O'HIGGINS: 24 VALPARAISO: 25.

COLCHAGUA: 26, ACÓN CAGUA Y CURICO: 28, COQUIMBO: 29, TALCA, MAULE Y LINARES: 30, TARAPACA, ANTOFAGASTA, ATACAMA Y MAGALLANES, el 1º de Octubre; ÑUBLE Y ARAUCO: 2, CONCEPCION, 3, Bío Bío Y MALLECO: 5, CAUTIN Y OSORNO: 6, VALDIVIA Y LLANQUIHUE: 7, CHILE Y AYSÉN: 8 de Octubre.

DETALLES Y RECOMENDACIONES. En los cuadros resúmenes se ha consignado los nombres de las firmas que presentaron propuestas y fueron aceptadas en la licitación abierta el 17 y 18 de Agosto. Contienen los precios y todas las especificaciones técnicas más importantes de los equipos y elementos que se importarán.

CONAM hace presente que la atención de una provincia antes o después de otra no tiene ninguna importancia ya que las órdenes de compra sólo se extenderán cuando se conozcan las resoluciones de todas las municipalidades. Por eso se ruega a los alcaldes, respetar estrictamente las fechas asignadas, a fin de no provocar dificultades innecesarias.

Uno de los proyectos consiste en la extensión de una cañería alimentadora entre Calle Larga y Cerro La Monja, con el mejoramiento de los estanques existentes en ambos puntos. Corresponden estos trabajos al sistema de abastecimiento de agua de la planta de filtros El Sauce de Los Andes. El mejoramiento del estanque estará destinado a aprovechar integralmente, eliminando la cámara de válvulas existentes y reemplazándola por una nueva: comunicando los dos compartimientos del estanque mediante un orificio y tendiendo nuevas cañerías de llegada y salida.

Otro proyecto consiste en instalar una cañería matriz entre los sectores de Bucalemu y Curimón. Se contempla la prolongación de la cañería matriz en 2.512 metros y 200 milímetros de diámetro, para mejorar el abastecimiento de Curimón y San Rafael. La alimentación se hará desde un pozo que debe habilitarse en el sector de Rinconarte.

Además se ejecutarán extensiones en calle Plaza Vieja y el camino al fundo Santa Verónica, se mejorará el servicio de Santa María y se levantará una casa de administración cuya superficie será de 131 metros cuadrados.

Las obras serán financiadas con fondos nacionales y aportes del BID, destinados al Plan de 39 ciudades.



Trabajos de esta envergadura serán realizados por la Dirección General de Obras Públicas, para mejorar el abastecimiento de agua potable en cinco localidades de la zona de Los Andes. Las propuestas correspondientes ya fueron aceptadas.

GUIA CULTURAL

EL GRUPO FUEGO DE LA POESIA, que preside el poeta Carlos René Correa, celebrará mañana su tradicional sesión-almuerzo de los sábados en la Casa del Escritor, Simpson 7. Invitada de honor será la poetisa María Cristina Menares, secretaria general de la SECH, con motivo de la reciente publicación de su libro "Cantos de Patria o Muerte", de gran contenido social, que fue prologado por Luis Merino Reyes, presidente de la Sociedad de Escritores de Chile.

PINTURAS DE LEONARDO CESPEDES

Hoy a las 19 horas será inaugurada en la sala de la Universidad de Chile (Avda. B. O'Higgins 1050) una exposición de pinturas del joven artista Leonardo Céspedes.

La muestra continuará exhibiéndose hasta el 22 del presente mes.

COLECCION PERMANENTE DEL MUSEO

En el Museo de Arte Contemporáneo (Quinta Normal) se está presentando la colección permanente del Museo.



DESPIEDIDA A ESCRITORES. La Sociedad de Escritores de Chile ofreció una comida a los escritores Fernando Alegria y Julio Moncada, en la Casa del Escritor, Simpson 7. Alegria regresa a California, EE UU, donde es profesor de literatura en la Universidad de Berkeley; y Julio Moncada a Montevideo, para reasumir su cargo de jefe de informaciones del diario "Acción". En la cabecera de mesa aparecen María Cristina Menares, Fernando Alegria, Ester Matte y Julio Moncada.

No surge solución aún en conflicto del Carbón

UN CINCO POR CIENTO impide la solución, por el momento, del conflicto de los trabajadores del carbón, quienes se encuentran en huelga desde hace más de diez días.

El Ministro del Trabajo, Eduardo León, quien está mediando en este conflicto, propuso una fórmula que contempla un reajuste global del 40 por ciento, suma que en principio fue considerada insuficiente por los representantes de los 10.400 trabajadores del carbón, quienes están solicitando un 45 por ciento.

Ayer continuaron las conversaciones, esperándose para anoche algún resultado positivo que permita vislumbrar una solución en este conflicto.

EL COBRE

Uno por uno se está estudiando entre las partes, los 54 puntos que componen el pliego de peticiones, presentado por los trabajadores del cobre.

Los representantes laborales y empresariales están citados para hoy ante la Junta Especial de Conciliación para la Gran Minería, a fin de dar a conocer el estado de las conversaciones.

El proceso de gestiones deberá cerrarse el 23 del presente, pero se estima que antes de ese plazo la empresa hará su primera oferta.

El conflicto afecta a 8.000 trabajadores, los que están solicitando un 75 por ciento de aumento de sus sueldos y salarios.

SEMINARIO EN CONTRALORIA

Un seminario sobre estatuto administrativo, para los funcionarios de distintos servicios públicos, se inició en la biblioteca de la Contraloría General de la República. El curso tiene como objeto dar ma-

yor conocimiento a los funcionarios de los servicios sobre el control que les compete y también, sobre el control externo que realiza la Contraloría. También se estudiará la posibilidad de eximir del trámite de "toma de razón" a diversos actos en materias relacionadas al personal.

CONGRESO EN EL SSS

Alrededor de doscientos delegados de las asociaciones provinciales del país, están participando en el IV Congreso Ordinario de la Asociación Nacional de Trabajadores del Servicio de Seguro Social, que preside César Céspedes Toro.

En este Congreso se están analizando cuatro puntos básicos: asuntos de carácter económico; materias de tipo administrativo y sociales; funcionamiento del servicio asistencial y organización y relaciones internas del organismo gremial.

En la sesión de clausura, que se efectuará mañana, se procederá a la elección de la nueva mesa directiva nacional del gremio para el período 1970-1972.

Hasta el 23 fue prorrogado plazo de inscripción a Ues

Hasta el 23 de este mes fue prorrogado el plazo de inscripción de los alumnos rezagados y libres en la sede de Santia-

go, para la postulación a las Universidades chilenas, correspondiente al año académico 1971. Así lo informó Hernán Toro,

Jefe de la Sede de Santiago.

Las personas deberán presentarse en el local, día y hora serán indicados con la citación que retiraron previamente en el momento de la inscripción.

Los postulantes deben presentar la cédula de identidad, certificado de concentración de notas de los tres últimos años de estudios y cancelar el arancel en estampillas universitarias.

Delegación noruega llega el domingo

El domingo próximo llegará una delegación noruega a Santiago con representantes de su Gobierno y expertos nava-

la. La delegación presidida por Thore Boye, Secretario General del Ministerio de Relaciones Exteriores de Noruega, permanecerá en Santiago durante los días 13 al 17 del mes en curso,

para tomar contacto con las autoridades chilenas en relación con importantes asuntos del transporte marítimo internacional y la cooperación entre Noruega y la América Latina y, en especial, Noruega-Chile.

Después de su visita a Santiago a nuestro país, la delegación viajará a Buenos Aires y Río de Janeiro.

Exposición de Primavera de artífices chilenos

La inauguración para Fiestas Patrias en el Parque Forestal.

SU PRIMERA EXPOSICION de Primavera de Arte inauguran para fiestas patrias los miembros de la Federación Nacional de Artífices, con la colaboración de la Municipalidad de Santiago.

Su muestra formará parte oficial del programa con que la capital conmemorará el 160º aniversario de la Independencia Nacional.

La exposición será abierta al público a las 18 horas del miércoles 16 de septiembre en el Parque Forestal y a la inauguración han sido invitadas las autoridades y dirigentes de las organizaciones artísticas.

Para los efectos de la inscripción se atenderá a los interesados en el recinto de la exposición el sábado 12, de 15 a 18 horas y el domingo 13 de 10 a 13 horas. Los artífices deben llevar muestras de sus obras.

Día del Maestro Una labor que mucho más allá de la educación

EN TODO EL PAIS celebra hoy el Día del Maestro, fecha dedicada a rendir homenaje a quienes, por largos años, han entregado sus esfuerzos a la docencia nacional.

En esta oportunidad más de 600 profesores que han cumplido 10 años de servicios, recibirán diplomas y medallas conmemorativas con el estigma de la maestría.

El acto principal de la celebración se realizará en el Teatro Municipal de Viña del Mar, a las 12 horas, y será presidido por el Ministro de Educación, Mario Pacheco. En el recinto medallas y diplomas serán entregados a 73 profesores de escuelas técnicas y primarias.

Asistiendo, además de las autoridades provinciales, los Ministros de Educación y de Relaciones Exteriores, los señores de la Primera República, Interamericano para la Educación, la Cultura y la Ciencia, CIECC, embajadores y expertos internacionales.

En Santiago el acto conmemorativo del Día del Maestro se realizará en el Teatro Municipal, a las 10,30 horas, y será presidido por el Subsecretario de Educación, Enrique Livacic, autoridades educativas, directores de la Federación de Educadores de Chile, FEDECH, y otras personalidades. En la ceremonia recibirán medallas y diplomas más de 300 profesores que cumplen 35 años de docencia, y en el recinto del país estarán representados por los Coordinadores Regionales o los Intendentes Provinciales.

LA NACION

Informe del Banco Mundial

Se encuentra en circulación el informe anual correspondiente a 1970 del Banco Mundial, la principal institución de crédito y fomento del desarrollo. Dividido en dos partes, la primera describe las actividades del banco en 1969/1970, las cuales se han incrementado notablemente, con un aumento del 100 por ciento sobre el promedio del período quinquenal 1964/1968. La segunda se refiere a las tendencias y perspectivas del proceso de desarrollo y su financiamiento.

La lectura de este análisis no puede hacerse sin sentir una gran inquietud, pues demuestra que, no obstante el incremento de la ayuda exterior y los notables avances que ha logrado el mundo en desarrollo, su progreso económico es aún muy lento en relación a las necesidades y la distancia que media entre éste y los países desarrollados es creciente. No puede, pues, admirar que las tensiones sociales se hagan más y más explosivas, siendo de prever con facilidad que la ola de violencia será muy alta en la presente década.

En efecto, el informe del Banco Mundial señala que las exportaciones de los países desarrollados crecieron a un ritmo impresionante: 15 por ciento anual, en tanto que las correspondientes a las naciones en desarrollo, en sólo 9 por ciento. Esto significa que en el total de 270 mil millones de dólares de las exportaciones mundiales, 48 mil millones corresponden a éstas, situación que condujo a una baja en su participación en ellas, pasando del 18,5 por ciento en 1968 a 17,7 por ciento en 1969.

Otro factor negativo, pues demuestra la acentuación de la dependencia de los países desarrollados respecto de los industrializados, se encuentra en el hecho que la corriente comercial de aquellos se orienta más y más hacia éstos, que están absorbiendo alrededor de las 3/4 partes de las exportaciones provenientes del mundo en desarrollo, en tanto que el comercio entre las naciones pobres tiende a decrecer. América Latina, gracias a sus esfuerzos de integración, es la única zona subdesarrollada que hace excepción

a esta tendencia, habiendo aumentado sus exportaciones hacia otros países en desarrollo y el comercio intrazonal.

En términos reales, el crecimiento económico de las áreas subdesarrolladas es de sólo uno por ciento sobre una base per cápita, debido, principalmente, a la persistente tendencia al alza de los precios de las importaciones, lo que resulta grave a causa de la aceleración demográfica y provoca, junto con otros factores, el endeudamiento externo de estos países.

A tal respecto, el examen del Banco Mundial establece que "Durante el pasado decenio, el monto total de la deuda pública externa pendiente ha aumentado a una tasa compuesta media de cerca del 15% anual. Con esta tasa de crecimiento, la cuantía de la deuda total pendiente ha venido duplicándose cada cinco años desde 1955". Casi tan rápidamente como ella, ha venido aumentando su servicio, cuyo incremento fue del 12 por ciento en 1968 en relación al nivel de 1967. Es al Hemisferio Occidental (donde se encuentra América Latina) que le corresponde la proporción mayor de la deuda externa pendiente: más del 31 por ciento del total global. "En 1968 —precisa el documento del Banco Mundial— los pagos por concepto de la deuda de esta región constituyeron una proporción aún más considerable del total: casi la mitad". Ello demuestra lo que tantas veces ha señalado el gobierno del Presidente Frei: las relaciones diplomáticas con Estados Unidos —nuestro principal interlocutor en el diálogo del comercio mundial— no son convenientes para los países latinoamericanos en las condiciones que actualmente rigen y requieren ser replanteadas sobre otras bases, pues de otra manera la distancia entre ambas Américas se acentuará, con grave daño para la convivencia mutua.

El informe del Banco Mundial, pues, indica, con claridad, el agravamiento y la persistencia de un cuadro en que los países ricos se hacen más ricos y los pobres más pobres. Se trata de una situación tan grave de peligros que no puede continuar.

Nuevo Suero Antirrechazo

Un bisturí de rayos laser, el perfeccionamiento de un corazón de plástico y recientemente, el descubrimiento de un suero antirrechazo, constituyen los últimos aportes de la ciencia a la espectacular técnica de los trasplantes de órganos.

Desde un punto de vista quirúrgico, los trasplantes de órganos, incluyendo el corazón, no ofrecen grandes dificultades a los cirujanos hábiles. El problema se presenta después, porque el organismo tiende a rechazar naturalmente cualquier cuerpo extraño que se le adicione. Es este rechazo, es decir, los esfuerzos del cuerpo humano por expulsar al intruso, lo que debilita las defensas y termina muchas veces con la muerte del paciente. En el caso de los trasplantes cardíacos el rechazo ha sido el causante principal, ya sea directa o indirectamente, de un desenlace fatal en este tipo de operaciones que iniciara el médico sudanés Christian Barnard.

El suero antirrechazo, recientemente descubierto en la Universidad de Minneapolis, U.S.A., ha demostrado una gran eficacia en los injertos de riñón. De 50 operaciones de este tipo realizadas en los últimos meses utilizando el nuevo suero, no se han detectado síntomas de rechazo en ninguno de los pacientes. Cabe señalar que en 20 de estos casos se usaron riñones extraídos de cadáveres, lo que aumenta la probabilidad del rechazo.

Conforme a las estadísticas norteamericanas, un 50 por ciento de los trasplantes

de riñón efectuados con órganos obtenidos de cadáveres tiene resultados fatales. Este porcentaje disminuye a un 10 por ciento tratándose de riñones extraídos a donantes vivos. De ahí tal vez que las posibilidades de supervivencia en los trasplantes de corazón sea relativamente precaria, ya que este órgano sólo puede obtenerse de cadáveres. Pero con la aplicación del nuevo suero, hecho de globulina antifolicito superpurificada, las expectativas de éxito para los trasplantes cardíacos aumentan en una gran medida.

Es decir, una vez perfeccionada una droga antirrechazo con un alto índice de suficiencia, se habría logrado un gran paso en apoyo de los trasplantes de órganos, técnica quirúrgica que abre insospechadas posibilidades para el futuro de la salud humana. Si paralelamente se siguen perfeccionando los órganos artificiales, destinados a sustituir a los naturales, la era de los trasplantes entrará en un período de gran auge.

Conforme a declaraciones del doctor Jorge Kaplán, pionero en Chile de los trasplantes de corazón, una segunda etapa en la técnica de este tipo de injertos lo constituye la obtención de un órgano artificial. La tercera etapa sería —según el doctor Kaplán— el cultivo de un órgano de un animal criado especialmente mediante técnicas de mutación del cual se extraería el corazón para reemplazarlo por el órgano enfermo del paciente humano.

El Cobre y sus Perspectivas

Al cerrar el cobre antes de ayer en Londres a casi 57,5 centavos de dólares la libra, denota que los precios del metal tienden a retomar los niveles de alta equivalencia que han caracterizado al mercado de esta indispensable materia prima durante los últimos 20 meses.

La reacción a que aludimos, en realidad, no puede extrañar: no se produce sorpresa ni brusquedad y, como todos los que algo conocen de consumos del metal, sabían, es la resultante de haber terminado ya en el Hemisferio Norte, en especial en Europa, el período de vacaciones de verano, durante el cual se paraliza gran número de usinas y de empresas que comercian en este ramo.

Si se quisiera hacer una apreciación exclusivamente técnica sobre el mercado cuprífero mundial, habría que recordar que las demandas actuales comprobadas de cobre primario fluctúan alrededor de 7.000.000 de toneladas anuales, en tanto que la extracción no pasa, hasta el momento, de un máximo de 6.500.000. Existe, pues, un déficit que es el principal sostenedor de los precios dentro de las operaciones que se realizan en estos años recientes.

Pero no debe pensarse en que sólo este desequilibrio, ahora estadísticamente medido, sea la causa exclusiva de las razonables cotizaciones en vigor. Debe tomarse nota de que el factor más influyente en este sentido lo constituye la expansión casi explosiva que se prevé para las utilizaciones del rojo metal.

Uno de los rubros que más prometedores se muestran en cuanto a incremento de los pedidos, es el de la industria de vehículos automotrices. El empleo —y, como es lógico, la consiguiente fabricación— de vehículos impulsados por motores explosión, se está transformando, de una manera violentamente acelerada, en un peligro para la vida de la población, sobre todo de los países de gran densidad habitacional y enormes centros económicos con millones de personas que viven en su perímetro y alrededores. La contaminación ambiental que deriva de los gases expelidos por estos motores supera ya, desde hace tiempo, todas las tolerancias posibles en este sentido.

De allí la reacción vigorosa de los servicios de salubridad y otras especialidades relacionadas con las condiciones del medio ambiente, contra el aumento del número de vehículos de esta clase. Ello ha llevado a la creación del automotriz con propulsión eléctrica, libre de esta acusación de viciar la atmósfera. Los grandes fabricantes, en consecuencia, encabezados en esta oportunidad por los industriales japoneses, se aprestan a entregar nuevos modelos, ajustados a esta necesidad imprescindible de eliminar gases nocivos del aire que se respira, en las grandes concentraciones poblacionales. Y dentro de muy poco tiempo, con toda seguridad, el vehículo con motor de explosión será una verdadera pieza de museo.

Ahora bien, el nuevo sistema automotriz consume de tres a cuatro veces más cobre que el automóvil tradicional, lo que, por este sólo renglón origina un acrecentamiento espectacular de la demanda.

Las diversas industrias del ramo en Europa, Asia y los EE. UU. entrarán en una activísima competencia con los nuevos modelos que cada una lanzará, lo que, traducido a la realidad, significa intensificación febril de la publicidad al respecto, ofertas generosas de créditos para los adquirentes finales y la mantención de un stock elevado de vehículos en manos de los distribuidores, a quienes los fabricantes exigen participación notable en el financiamiento de estas transformaciones revolucionarias de la industria, siempre cumplidas en un plano de severa competencia.

Todos los analistas, basados en estos y otros antecedentes estiman que el cobre, durante el año 1971, tendrá recuperaciones de precios que lo llevarán muy cerca del máximo de cotización de 80 centavos de dólar libra, que tuvimos en abril de este año.

Memorias en la Historia de Chile

A pesar de ser Chile un país en donde la arterioesclerosis es una enfermedad bastante común, y con cifras más altas que en varios otros países, tenemos en nuestra bibliografía una enormidad de "Memorias", escritas por políticos, periodistas, militares, artistas, sacerdotes, etc. Muchas de ellas son aburridas, pero otras, al contrario, resultan de un singular interés.

Don Vicente Pérez Rosales escribió sus "Recuerdos del pasado" y se convirtió en un libro clásico costumbrista. También están los "Recuerdos de Treinta años" del Maestro Zapiola. Don Abdón Cifuentes, el patriarca conservador y adalid indiscutido de la libertad de enseñanza en nuestra tierra, no se libró de esta tentación y escribió sus "Memorias", editadas hace ya 34 años en dos grandes tomos.

No vamos a hablar de estos escritos como una novedad, sino como una curiosidad. Las memorias de don Abdón Cifuentes son de una extraordinaria vivacidad y de una riqueza pictórica invidiable. Si nos saltamos todo aquello exclusivamente de la época, las peleas entre "ultramontanos" y "jacobinos", las declaraciones de fe religiosa mezcladas con la política que pululan, don Abdón nos entrega un retrato del Chile de hace un siglo de real valor. Muchas veces son pensamientos y anotaciones no son de gran profundidad, pero son impagables los retratos de los personajes de la época.

Nos cuenta que los profesores de su edad de colegial y aún algo más tarde, tomaban

Radicación en Zonas Áridas



En Chile, las zonas áridas, no sólo están constituidas por la zona de los desiertos, sino que se debe considerar como tal, todo el Norte Chico hasta los primeros sectores del valle Longitudinal.

En el Seminario organizado por Plan-des, Agrovico y la Universidad de Chile, efectuado en La Serena, el profesor Edgar-do Zelaya manifestó que las características típicas de la aridez en el Norte chileno derivan de: ausencia de lluvias, alta insolación en las fajas interiores, alta influencia marítima en una faja costera de alrededor de 30 kilómetros de ancho que arroja un índice permanente de humedad y suelos de tipo permeable.

La conformación longitudinal de nuestro país ha dejado el extremo septentrional en condiciones de aislamiento, precisamente por tratarse de una región desértica. Esta marginalidad de dicha región ha impedido la existencia de una corriente migratoria que pudiera haberse desarrollado en forma constante hacia esa zona. El desierto chileno, hasta la primera mitad del siglo XIX, no ofreció incentivo para la ocupación humana, con excepción de algunas poblaciones que vivieron en caletas o en algunos valles fértiles. A partir del auge extraordinario de la minería se produjo una corriente migratoria inusitada.

El desierto cobró vida, pero una vida artificial que se aprovisionaba desde fuera.

Actualmente se emprende la búsqueda en esas zonas de nuevos recursos económicos, pero la minería sigue siendo el factor más importante, y se ha pasado del campamento a la ciudad-campamento, lo que constituye un factor más estable del hombre con el medio ambiente donde

trabaja. Otro rubro que abre perspectivas a nuestras zonas áridas es el comercio internacional con países como Perú, Bolivia, Argentina y el Paraguay. Así mismo se está buscando una política de estímulo al turismo, aprovechando el clima y las playas.

Por otra parte, "el Norte Chico es una zona árida con características especiales que la identifican y, a la vez, la distinguen de las otras zonas nacionales". A una etapa de apatía, ha sucedido una instancia de lucha y de búsqueda de formas de vida, explotación de posibilidades económicas y adecuación, dentro de lo posible, de los recursos naturales de esta importante región (en especial, construcción de tranques). Ello ha llevado a que estén entrando en actividad nuevas fuentes de producción.

Esta mera caracterización del Norte Chico es suficiente para señalar las tareas que tienen nuestro estudiosos, ya que se deben caracterizar a fondo las diversas zonas áridas del país, sus condiciones típicas, geográficas, climatológicas, edáficas, mineralógicas, etc. y desde allí partir hacia una ulterior planificación para explotar dentro del marco de máximas posibilidades sus potenciales recursos naturales, en especial, los que dicen relación con la producción de alimentos.

En síntesis el objetivo es "Crear una política de planificación y desarrollo para la zona, a nivel nacional, que permita hacer uso de todas las experiencias y recursos necesarios que impulsen y transformen estas zonas áridas en un habitat apetecible para la instalación definitiva del hombre".

Una Mala Película de Visconti

El nombre de Visconti inclinó a muchos a perder todo sentido crítico frente a su última película. No han visto que "Los Malditos" queda resultante por debajo de "El Gatto Pardo" y de "Rocco y sus Hermanos". Lo único que queda del gran Visconti es el empleo maestro del color: todos los matices del rojo bañan la pantalla, administrados con el equilibrio de un artista consumado.

Pero ese marco plástico deslumbrante está vacío: no hay vida, no hay desarrollo cinematográfico que tenga verdadero sentido.

Desde luego, los personajes mismos son caricaturas, suponiendo que la intención de Visconti sea la pintura psicológica. No hay complejidad ni profundidad en sus retratos. El hijo psicópata es un tipo gastado por las malas comedias norteamericanas. La madre perversa pertenece a la misma familia de clichés sin interés. En general, los "malos" de la película exhiben idéntico carácter de títeres inexpresivos.

Pero, sin duda, la intención de Visconti no era la de practicar estudios de cámara de personajes aislados: su objetivo era la época, la crisis alemana que llevó al nazismo.

Esta época crucial para el mundo ha sido tan ampliamente tratada como una novela

truculenta por el cine norteamericano, explotando el rico repertorio de tipos sádicos, que se podía esperar que Visconti evitara mostrarnos clichés truculentos para entregarnos un cuadro social veraz.

Sobre todo, que sacara la cámara a la calle, por decirlo así, y la hundiera en el flujo subterráneo de las fuerzas sociales. Siempre se ha tratado el nazismo como una historia de salón, donde la responsabilidad recae exclusivamente sobre un reducido número de altos dirigentes, de semblante sombrío y arrogante. Llega a ser notable que ningún director se haya interesado por registrar la situación del movimiento obrero alemán de la época, por ejemplo, y se haya decidido de una vez para siempre que la génesis de toda la aventura alemana hay que buscarla en el reducido cerebro de Hitler y sus colaboradores.

Ese es el defecto básico de "Los Malditos": pinta la decadencia de una familia y las luchas de dos ramas de las fuerzas militares como si se tratara de un colapso psicológico colectivo, sin relación con el contexto social.

La falla es tanto más visible cuanto que Visconti ya había mostrado en "Rocco" y en "El Gatto Pardo" una sorprendente capacidad para llevar a la pantalla complejos cuadros sociales y políticos.

De los presidentes de los últimos dos degenios, don Manuel Montt y don José Joaquín Pérez, nos pinta un cuadro curioso: "El señor Montt había vivido siempre en el Palacio del Gobierno rodeado de bayonetas. Pérez no quiso habitar la Moneda y continuó viviendo en su casa como simple particular. Montt salía con su edecán y su escolta de caballería; Pérez salía a pasear por las calles y paseos públicos enteramente solo, hasta sin edecán."

En varias ocasiones lo vi en la Alameda solo en medio de la muchedumbre de bajo pueblo que lo acompañaba, estrechaba y vitoreaba, gozoso de verle tan accesible y tan confiado en medio de ellos. También los vi sólo en la Alameda comprando fruta o dulces que comía sobre andando. Estos hábitos sencillos y democráticos que formaban tan gran contraste con su antecesor, le granjearon pronto una gran popularidad.

En realidad, la descripción es magnífica, pero a la larga nadie podrá negar que fue Montt junto a su Ministro Varas y no Pérez quien dio la fisonomía y levantó Chile siguiendo el patrón de estado bosquejado por el gran Ministro Portales.

"ORGANIZACION KAPPES"

COMPANIA DE SEGUROS "LA REPUBLICA"

Balance General

CORRESPONDIENTE AL PERIODO DESDE EL 1° DE JULIO DE 1969 AL 30 DE JUNIO DE 1970

ACTIVO	EJERCICIO ACTUAL		TOTALES EJERCICIO ANTERIOR	PASIVO	EJERCICIO ACTUAL		TOTALES EJERCICIO ANTERIOR
	PARCIALES	TOTALES			PARCIALES	TOTALES	
INVERSIONES				RESERVAS TECNICAS			
Valores Mobiliarios	1.711.883,96			De riesgos en curso, Moneda Nacional		415.202,31	142.421,71
Depósitos Fondos Mutuos	5.701,46			ACREEDORES POR RESEGUROS			
Depósitos a Plazo: Moneda Extranjera	54.835,48			Caja Reaseguradora de Chile	141.032,62		
Depósitos en Asociaciones de Ahorro y Préstamos	108.117,80			Compañías Congéneras (Reaseguros)	42.038,76		
Plan Habitacional (Aportes Obligados)				Compañías Asociadas (Reaseguros)	231.255,04		
D.F.L. N° 2	1.030,12			Acreeedores por Sinistros	224.414,06	639.360,48	163.892,03
Ley N° 15.228, Art. 7°	8.731,27			ACREEDORES POR PRODUCCION			
Préstamos Habitacionales	2.403,12	1.892.703,21	1.722.566,91	Primas por Devolver Productores			
FONDOS				Cuentas Corrientes Productores	11.744,12		
Bancos: Ctas. Ctes. en Moneda Nacional	132.912,14			Devolución de Primas por Cobrar	87.825,26		
Bancos: Ctas. Ctes. en Moneda Extranjera	199.315,13				1.595,95	101.165,33	40.940,01
Caja	30.798,42	363.025,69	92.928,08	ACREEDORES DIVERSOS			
MUEBLES, MAQUINAS, UTILES E INSTALACIONES				Personal y Directores	12.210,77		
Inventario a la fecha del Balance		32.620,76	24.638,84	Compañías Asociadas (Ctas. Ctes.)	62.898,10		
Sumas Parciales		2.288.349,66	1.840.133,83	Retención y Provisiones de Impuestos	280.389,68		
DEUDORES POR RESEGUROS				Retención y Provisiones Sociales	8.180,51		
Caja Reaseguradora de Chile	2.561,86			Cuentas Varias	44.178,07	407.857,13	154.152,62
Compañías Congéneras (Reaseguros)	5.030,25			TOTAL DEL PASIVO		1.563.585,25	501.406,37
Compañías Asociadas (Reaseguros)	1.757,49			CAPITAL Y RESERVAS			
Deudores por Sinistros	147.312,15	156.661,75	59.266,13	Capital autorizado dividido en 80.000 acciones de E° 0,05 cada una	4.000,00		
DEUDORES POR PRODUCCION				Menos: Acciones por Suscribir	—		
Primas Pendientes (Productores)	422.881,54			Capital Suscrito	4.000,00		
Cuentas Corrientes (Productores)	3.827,65			Menos: Suscrito por Pagar	—		
Primas por Cobrar	28.040,06			Capital Pagado 80.000 accs. a E° 0,05 c/u	4.000,00		
Documentos Responsabilidad Asegurados	578.921,58	1.033.670,83	452.636,54	Revalorización Capital Propio Ley 13.305	48.773,48		
DEUDORES DIVERSOS				Revalorización Capital Propio Ley 15.564	224.936,21	277.709,69	267.271,47
Personal y Directores	22.485,90			RESERVAS SOCIALES			
Cuentas Varias	12.217,86	34.703,76	40.919,08	Legal	59.514,40		
ACTIVO TRANSITORIO				Eventualidades	1.978,68		
Dividendo Provisorio		24.000,00	48.000,00	Futuros Dividendos	210.528,31		
TOTAL ACTIVO		3.537.386,00	2.440.955,58	Acciones por Revalorizaciones	305.456,84		
				Diferencia en Ventas de Bienes Reserva Ley 7747	173.315,63	750.904,69	816.559,30
				RESERVAS REGLAMENTARIAS			
				Fluctuación de Valores	537.180,12		
				Fluctuación de Cambios	101.102,96		
				Fluctuación Plan Habitacional	32.402,82		
				Otras Reservas	1.664,41	672.350,11	705.362,27
				GANANCIAS Y PERDIDAS			
				Utilidad del Ejercicio	275.580,86		
				Menos Deducción Art. 35, Ley de la Renta	2.744,60	272.836,26	150.356,17
				TOTAL IGUAL AL ACTIVO		3.537.386,00	2.440.955,58

CUENTAS DE ORDEN

Cumplimiento 5% D.F.L. 2	6.102,09	6.102,09	Obligación 5% D.F.L. 2	6.102,09	6.102,09
Cumplimiento 5% Corv. Ley 15.228	548,92	2.403,80	Obligación 5% Corv. Ley 15.228	548,92	2.403,80
Valores Ley 7747	120,05	120,05	Obligación Ley 7747	120,05	120,05
	6.771,06	8.625,94		6.771,06	8.625,94

CUENTAS DE RESULTADO

PERDIDAS	EJERCICIO ACTUAL		TOTALES EJERCICIO ANTERIOR	GANANCIAS	EJERCICIO ACTUAL		TOTALES EJERCICIO ANTERIOR
	PARCIALES	TOTALES			PARCIALES	TOTALES	
Primas de Reseguros Cedidos		3.473.062,57	1.000.122,85	Primas de Seguros Directos	3.548.736,52		
Reserva de Riesgos en Curso, Ejercicio Actual		415.202,31	142.421,71	Primas de Reseguros Aceptados	1.043.535,29	4.592.271,81	1.382.798,40
Costo de Productores		374.683,53	134.193,87	Reserva de Riesgos en Curso, Ejercicio Anterior		142.421,71	106.615,63
Descuento de Reseguros Aceptados		375.186,34	147.526,98	Descuento de Reseguros Cedidos		849.691,47	356.077,13
Sinistros Directos	23.957,21			Bonificación de Caja Reaseguradora		1.102,78	1.136,78
Sinistros por Reseguros Aceptados	329.336,76	353.293,97	141.634,31	OTRAS ENTRADAS EN SEGUROS:			
Participación Contrato		678,62	2.789,60	Intereses Primas a Plazo		28.915,86	12.824,36
GASTOS:				Producto de Inversiones:			
De Administración, Cobranza y Producción	165.057,89			Valores Mobiliarios	254.552,78		
Remuneraciones, Leyes Sociales y otros Beneficios al Personal	371.706,06	536.763,95	203.505,10	Otras Inversiones	16.912,24	271.465,02	116.715,62
Remuneración al Directorio:							
Dietas		2.147,83	1.609,50				
Castigos		11.650,20	4.529,11				
Impuesto Renta Ley 15.564		3.978,54	12.197,52				
Tributaciones D.F.L. 251		63.639,93	23.821,68				
Deducción Renta Imponible		2.744,60	11.459,52				
Sumas		5.613.032,39	1.825.811,75				
Utilidad del Ejercicio	275.580,86						
Menos Deducción Renta Imponible	2.744,60	272.836,26	150.356,17				
TOTALES		5.885.868,65	1.976.167,92	TOTALES		5.885.868,65	1.976.167,92

SANTIAGO PASSALACQUA MOLINA
Contador General
C. de C. N° 2029 — Lic. N° 5077

VICENTE GARCIA HUDOBRO PORTALES
Gerente General
Representante Legal

INFORME

SEÑORES ACCIONISTAS:
He revisado el presente Balance y los Documentos en Cartera y confrontado las partidas del Mayor, encontrando todo conforme.

MARIO KAPPES RAMSAY
Inspector de Cuentas

INVERSIONES DE LA COMPAÑIA

VALORES MOBILIARIOS SEGUN COTIZACION OFICIAL AL 30 DE JUNIO DE 1970

ACCIONES

10 Banco Central de Chile	E° 18.040	E° 180,40
57.797 Banco de Chile	3.550	205.179,35
98.044 Cía. Cons. de Gas de Santiago	0,425	41.888,70
78.314 Sociedad Industrial Pizarro	0,700	54.810,80
362.060 Soc. de Renta Urbana Pasaje Matte	1,500	543.090,00
21.238 Cía. Sud Americana de Vapores	1,370	29.087,43
21.834 Cía. Industrias Chilenas CIC	1,300	28.364,50
191.322 Cía. Electro Metalúrgica Elctometal	1,700	325.247,40
122.872 Fábrica de Enlatados Panta	2,050	253.937,60
11.734 Caja Reaseguradora Serie "B"	1,620	89.412,08
1.314 S.A. Inmobiliaria Asochiang	1,000	1.214,00
2.226 Cía. Nacional de Rentas	0,17784	397,85
47.336 Organización Kappe S.A.C.	2,277	197.784,25
31.370 Soc. Construct. Establ. Educativos	1,000	21.370,00
		E° 1.711.883,96

FONDOS MUTUOS LA COOPERATIVA VITALICIA

844,16 Cuotas	6,754	E° 5.701,46
---------------	-------	-------------

PLAN HABITACIONAL (APORTES OBLIGADOS)

64 Viviendas Sud Americana	10,000	E° 640,00
13 Viviendas Económicas Corvantes "A"	1,000	13,00
246 Viviendas Económicas Corvantes "B"	1,533	377,12
		E° 1.030,12

LEY 15.228, ART. 7°

727 Cuotas CORVI	12,010	E° 8.731,27
------------------	--------	-------------

PRESTAMOS HABITACIONALES

		E° 2.403,12
--	--	-------------

DEPOSITOS EN ASOCIACIONES DE AHORRO Y PRESTAMO

Calicanto	E° 1.875,10
Casa Chile	3.604,88
Huelén	1.874,78
Mauco de Velasco	100.022,78
	E° 106.867,30

Factor de economía:

Almacenes reguladores un barómetro del hogar

HAY MUCHAS PERSONAS y Generalmente, un gran número de dueños de casa que no tienen un concepto claro acerca de lo que son los Almacenes Reguladores, en cuanto a la función que desempeñan en el proceso de los abastecimientos para el hogar.

Tal vez esto se debe a que la denominación que se les ha dado pueda prestarse a alguna confusión y algunos piensen que son parte del sistema, o de un sistema, para controlar precios o que han sido instituidos para desempeñar un papel de inspección en la vigilancia del cumplimiento de las disposiciones que las autoridades toman para hacer efectivo dicho control.

Nada de eso. Los Almacenes Reguladores no tienen esa misión, sino otra muy distinta: su función específica es servir de punto de referencia para que las dueñas de casa estén orientadas acerca de los verdaderos niveles que, en un momento dado, han tomado los precios y acerca de las oscilaciones que ellos pueden experimentar en el mercado.

En este aspecto, los Almacenes Reguladores tienen mucho más importancia y juegan un papel mucho más provechoso que esa pizarra donde los comerciantes están obligados a exhibir los precios máximos que las autoridades fijan para los artículos de primera necesidad. Porque en esta pizarra no aparecen los precios de una serie de artículos que tienen precio libre y se constituyen, precisamente, en los elementos por donde se escapa el ritmo expansionista del alza del costo de la vida.

PAUTA PARA LA DUEÑA DE CASA.

Este hecho es el que nos hace tener la sensación de que el alza del costo de la vida es muy superior a las cifras que nos dan las estadísticas, porque esos precios no influyen en la determinación del índice. En este aspecto es donde resulta provechosa y útil la función que

desempeñan los Almacenes Reguladores, porque al expender esa clase de productos, cuyos precios no están controlados, le proporcionan una pauta a la dueña de casa para saber comprar y, aun, imponerse en el comercio establecido.

O sea, le da el argumento para exigir precios razonables a su proveedor habitual. En otras palabras, los Almacenes Reguladores educan y orientan al consumidor, de una manera práctica, como es el vender los artículos a un precio de costo, más un recargo por los gastos que le ocasiona la distribución.

Tampoco la dueña de casa puede exigir que el comercio establecido pueda vender esos artículos al mismo precio que los Almacenes Reguladores, sino que es natural que los recargue, porque el comercio tiene muchos otros gastos que afrontar y, además, es justo que considere una utilidad en la venta, porque para eso trabaja. Pero, la diferencia debe ser prudente y ra-

zonable y en este aspecto es donde los Almacenes Reguladores prestan al consumidor un señalado servicio.

En un mercado abundante y con un comercio libre, la regulación de los precios la realiza la libre competencia. En cambio, en un mercado con fallas en la producción y dominado por una psicosis inflacionista, los Almacenes Reguladores vienen a suplir la función que en aquel otro mercado desempeña la libre competencia.

En consecuencia, las dueñas de casa deben saber aprovechar los servicios que prestan los Almacenes Reguladores, para lo

cual deben formarse un concepto cabal acerca de la verdadera función que les corresponde llevar a cabo.

Debe recordarse que están llamados a servir al comercio establecido, no a servir a la especulación, ni a servir a la medida, de referencia, de orientación, cuanto al nivel de los precios, las oscilaciones que experimentan lo que representa la economía del hogar.

Una dueña de casa, cuando de su presupuesto, debe utilizar los servicios de los Almacenes Reguladores, para lo

Oficializada la creación de Instituto Estadístico

De ocho artículos permanentes y nueve transitorios consta el cuerpo legal, mediante el cual se oficializa la creación del Instituto Nacional de Estadísticas.

Este organismo será el sucesor legal de la Dirección de Estadística y Censos, en todos sus bienes, derechos y obligaciones, los cuales pasarán a incrementar su patrimonio por el solo ministerio de la ley y sin necesidad de

ninguna formalidad especial. El artículo transitorio señala que, mientras el Presidente de la República firma la primera planta, permanecerán en sus cargos actuales funcionarios de la Dirección de Estadística y Censos, conderándose durante dicho periodo como funcionarios del Instituto Nacional de Estadísticas.

DOMINGO 13 DE SEPTIEMBRE

4.000 millones

ENTERO E° 400, VIGESIMO E° 20.

SORTEO A BENEFICIO DEL COMITE NACIONAL DE NAVIDAD

Polla



Las Brigadieres de Carabineros, al ayudar al Niño en Situación Irregular, están ayudando a Chile.

Continúan las adhesiones al Dr. Salvador Allende

Ayer en el Congreso

Continúan llegando hasta la casa del Dr. Allende y a la sede del Comando de la Unidad Popular comunicaciones escritas de gremios, federaciones y entidades estudiantiles que saludan al candidato triunfante y le manifiestan su adhesión.

ANEF

La Agrupación Nacional de Empleados Fiscales, ANEF, emitió una declaración donde respalda el triunfo de Salvador Allende y señala entre otras cosas que los trabajadores fiscales están en pie para luchar en defensa del gobierno elegido.

UNIVERSIDAD SANTA MARIA

El Consejo Superior de la Universidad Federico Santa María, en sesión extraordinaria acordó hacer la siguiente declaración: "Frente al desarrollo del proceso electoral que vive el país, destacar la corrección democrática de los comicios del viernes 4 de septiembre que según las informaciones del Ministerio del Interior dio como triunfador al Dr. Salvador Allende.

En otro punto del acuerdo manifiestan "reafirmar los principios fundamentales de una auténtica convivencia democrática como el respeto permanente a la persona humana, el derecho de discernir, al pluralismo ideológico en su amplio significado de tolerancia frente a todas las doctrinas políticas, concepciones filosóficas de alterar de modo legítimo o fuera del marco constitucional el proceso electoral en marcha".

FACULTAD DE ARQUITECTURA

El Consejo Normativo de la Facultad de Arquitectura y Urbanismo,

consecuente con los principios que definen a la nueva universidad como una institución social comprometida con la realidad de su país, acuerda con relación a los resultados de la elección presidencial, lo siguiente:

"Hacer pública su decisión de asumir la parte de responsabilidades que le incumbe en el proceso de cambios que se ha iniciado con los resultados indiscutibles de la reciente elección presidencial".

COLEGIO MEDICO

La directiva del Colegio Médico de Chile entregó la siguiente declaración:

"Frente a los resultados de la elección presidencial y a la gran inquietud que existe de que el proceso electoral y legal no siga su curso democrático tradicional, por unanimidad de sus miembros declara: "Que ha tomado conocimiento que el distinguido colega, ex Presidente del Colegio Médico de Chile y fundador ex Presidente del Departamento de Salud Pública, Dr. Salvador Allende Gossens, ha obtenido la primera mayoría en la reciente elección presidencial".

RADICALES REVOLUCIONARIOS

La Juventud Radical Revolucionaria y la Comisión Ejecutiva Nacional entregaron una declaración a la opinión pública donde indican su militancia en la Unidad Popular y los diversos frentes de masas, a fin de cooperar organizadamente en las tareas que determine el Comando Nacional.

MEDIOS DE DIFUSION

El recientemente formado Comando de Trabajadores de los Me-

dios de Difusión que integran periodistas, locutores, radiocontroladores, publicistas, personales de talleres de diarios, agencias informativas, imprentas de obras, televisión cine y administradores de los diferentes órganos de comunicación declararon que exigirán "de las empresas la más amplia garantía de información y de estabilidad para los trabajadores, denunciando ante las autoridades pertinentes cualquier contravención a las disposiciones legales que las rigen..." y que "los medios de difusión exigen su informe al pueblo veraz, leal y oportuno".

namente sobre el programa de gobierno de la Unidad Popular".

Firman: Felidor Contreras, Andrés Guzmán, Oscar Oyanedel, Olivia Mora, Alfredo Larrazabal.

TRABAJADORES AGRICOLAS

La Confederación Nacional de Trabajadores Agrícolas "El Triunfo Campesino de Chile" acordaron el triunfo de Salvador Allende y "al mismo tiempo defendemos la libertad de los organismos sindicales y organizaciones en general, seguiremos luchando como una organiza-

ción auténticamente gremial en los intereses y conquistas de nuestros asociados".

Firman la declaración: Hugo Silva, Ramón Velásquez, Alfonso Flores, Luis Salamanca, Héctor Díaz, Enrique Meilado, Martín Vázquez, Raúl Urbina y Victoriano Zenteno, y Carlos Morales.

CASA DE LA CULTURA DE SAN MIGUEL

Ante las declaraciones de Jorge Alessandri, la Casa de la Cultura de San Miguel declaró lo siguiente:

"Que el triunfo de la Unidad Popular, obtenido no sólo como definición indiscutible en las urnas, sino además de extraordinaria victoria moral sobre las campañas del terror y el soborno, será defendida por el personal de profesores y funcionarios de esa Casa de la Cultura popular con la máxima decisión y hasta sus últimas consecuencias".



SALVADOR ALLENDE

PDC fija...

(De la primera pág.)

Nos interesa el respeto real a la autonomía de las universidades y de los institutos armados del país.

Nos interesa un proceso educacional libre de tutelajes y de orientaciones políticas oficiales.

Nos interesa una real libertad de expresión en los medios de comunicación.

Nos interesan los sindicatos y las organizaciones populares libres.

Nos interesan el respeto a los partidos políticos, como expresión de las corrientes de pensamiento en que se agrupa la ciudadanía.

Nos interesa, en suma, la subsistencia en Chile de una sociedad pluralista en lo político, en lo social y en lo cultural.

Creemos que tenemos el derecho y el deber de ser claros y creemos que no estamos imponiendo una actitud excesiva o indebida a quien aspira a obtener nuestros votos. Muy por el contrario, creemos que una democracia que, en muchos aspectos, se va a desarrollar en un cuadro distinto a lo que hemos estado habituados es bueno que se inicie con un esclarecimiento político franco y claro.

El país podrá notificarse por las palabras que pronunciamos, que produciéndose este entendimiento esencial, no seremos nosotros los que negaremos la sal y el agua a un eventual gobierno democrático del Senador Allende, como por desgracia lo hicieron ellos y así lo anunciaron en las primeras horas del Gobierno de Frei.

En esta hora trascendental para Chile, el Partido Demócrata Cristiano está consciente de jugar un papel decisivo. Ferreamente unido desde sus bases juveniles, campesinas, trabajadores, de mujeres, de técnicos, de profesionales y de intelectuales, estamos dispuestos a seguir siendo los más auténticos intérpretes de un proceso social, revolucionario y democrático de cambios que iniciamos nosotros en 1964, transformando instituciones políticas y sociales básicas para dar oportunidad de mayor participación al pueblo chileno en la vida de su patria. La Democracia Cristiana tiene capacidad y decisión para seguir presente en cualquier evento en la vida de nuestra sociedad, convirtiéndose en el más auténtico defensor de sus derechos esenciales.

Esto tiene que entenderlo el país y tienen que saberlo los chilenos que aspiran a ver afianzado en Chile un régimen de convivencia humana en un marco de democracia y libertad.

Es emocionante para mí, dejar constancia de los miles y miles de testimonios de adhesión que estamos recibiendo en esta hora, de parte de muchos hombres y mujeres que son la expresión de nuestra ciudadanía más valiosa y de importantes sectores del país que desean identificarse con nosotros y unir sus esfuerzos al nuestro, en procura de nuestras mismas metas.

Llamamos a los Demócratas Cristianos y a los miles de independientes que están hoy día unidos a nosotros, a mantenerse en la misma actitud de tranquilidad, de firmeza y de confianza en la integridad y en la fuerza del Partido. Los llamamos más que nunca a seguir viviendo con pureza y con intensidad de la vida militante.

Rechazamos todo intento de corrosión que pudiera herir nuestra unidad espiritual y política. Las directivas respaldadas por todo su equipo Parlamentario, sin excepción alguna, todos sus cuadros directivos y sus bases, estamos enfrentando el cuadro actual para darle, con nuestra actitud, la solución más conveniente a los supremos intereses de la nación.

Hacemos un llamado a los chilenos que en estos días se han dejado arrastrar por un clima de temores y de inquietudes, a tranquilizar su espíritu y a comprender que Chile tiene una gran reserva de valores asentados en las mejores tradiciones, en la pureza de sus instituciones fundamentales y en sus fuerzas morales, que por sí mismas constituyen un muy sólido cimiento sobre el cual construir la próxima etapa de la historia de nuestro país.

CHILENAS Y CHILENOS:

Durante la campaña invitamos al país a darnos su respaldo para así poder tener el 5 de septiembre un despertar tranquilo. A pesar de su decisión que no nos fue favorable, la Democracia Cristiana, fiel a su vocación histórica está dispuesta siempre a asumir hoy la responsabilidad de velar por los valores fundamentales de la democracia en Chile.

Universitarios penquistas analizarán públicamente el programa de Allende

Rectores de las Universidades de Concepción y Valdivia visitaron al candidato triunfante

La romería de personas que acude hasta la calle Guardia Vieja N° 392 a felicitar y saludar al senador Salvador Allende Gossens, candidato triunfante en las elecciones presidenciales, continuó ayer desde tempranas horas y no cesó hasta la madrugada.

Entre audiencias y llamadas telefónicas el senador Allende Gossens tuvo tiempo para charlar con periodistas extranjeros y chilenos, que desde la noche del 4 esperaban declaraciones exclusivas para sus periódicos.

Las 48 horas de reposo absoluto que Salvador Allende prometiera antes de la elección a su familia se postergaron, al parecer, indefinidamente.

Tanto el Comando de la Unidad Popular como la casa del Dr. Allende

son el centro de la atención periodística, donde la romería de personajes es interceptada por cámaras fotográficas y grabadoras ansiosas de captar buenos ángulos y declaraciones.

RECTORES UNIVERSITARIOS

Desde Concepción y Valdivia viajaron a Santiago para saludar al Dr. Allende, los rectores universitarios Edgardo Enriquez y William Thayer.

El primero en llegar fue Edgardo Enriquez, acompañado del Vice Rector de la Universidad de Concepción, Galo Gómez, y del Director del Consejo de Difusión, Gonzalo Rojas.

Los tres académicos entregaron al Dr. Allende un voto del Consejo Superior de la Universidad

penquista donde se expresa que "la elección del Presidente Allende es la respuesta integral y popular a cuanto significa la construcción de una sociedad nueva y de un hombre nuevo, lo que coincide plenamente con los principios que informan la misión de esta Universidad Reformada".

TORNEO

Gonzalo Rojas señaló a los periodistas que desde el 23 al 26 del presente mes se realizará en Concepción, Lota y Coronel un Análisis Público del Programa Base de la Unidad Popular y las proyecciones que tendrá en América Latina, con participación de personal de países vecinos que intervendrán en mesas redondas, foros y charlas.

El torneo se inaugurará con una alocución del Rector Enriquez y un recital de Pablo Neruda. A la clausura fue invitado Salvador Allende.

El dueño de casa agradeció la visita de los profesores y les manifestó su reconocimiento leal.

WILLIAM THAYER

El Rector de la Universidad Austral de Valdivia, William Thayer, acudió a Guardia Vieja 392 a "saludar a mi amigo, que fuera vecino en Viña del Mar".

No vengo como simple ciudadano, indicó, sino como Rector de una Universidad a felicitar al Dr. Allende. Tengo mucho interés en conocer su pensamiento en torno a las materias universitarias, que no fueron debatidas con amplitud

durante la campaña electoral.

SOCIALISTAS DEMOCRATICOS

Los socialistas democráticos, encabezados por sus dirigentes Juan Turma, Antonio Rodríguez y Lautaro Ojeda, fueron recibidos por Allende, a las 12 horas, en su biblioteca particular.

Luego de la entrevista posaron para los fotógrafos en el jardín, donde algunos curiosos hacían guardia para ver al candidato triunfante.

Anteriormente el General en retiro, Juan Folch, dialogó con el Dr. Allende sobre el rol de las Fuerzas Armadas en su futuro Gobierno.

Seguidamente conversaron con el senador Allende Gossens, los dirigentes gremiales de los Vendedores Viajeros, Anibal Jara, Presidente del Consejo de la Empresa Periodística "Ultima Hora", Sabino Avad, Presidente del Consejo Nacional de Deportes, y el Cónsul de Alemania en nuestro país, Helmut Schilling, quien también es Presidente de la Cámara de Ganaderos de Osorno.

TRABAJADORES

Luego de almorzar privadamente y trabajar con sus colaboradores inmediatos, Salvador Allende se dirigió hasta el Comando de la Unidad Popular, donde se entrevistó con los dirigentes de los trabajadores de la ETC, LAN, FF. CC, Comach, Portuarios, Sute, Apeuch, Chilectra, Telefonos, Agua Potable, Endesa y Enap.

JDC inicia formación de Brigadas "H. Mery"

Con los nombres de "Promoción Hernán Mery" y "Brigadas Hernán Mery", la Juventud Demócrata Cristiana, que encabeza el diputado Pedro Felipe Ramírez, iniciará durante el curso de la próxima semana su primera acción para fortalecer, por una parte, los cuadros militantes de la juventud, y por otra, para canalizar el fervor, la adhesión y la entrega de los miles y miles de tomistas que se comprometieron en la campaña que recién terminó, con el programa de cambios revolucionarios propuestos por Radomiro Tomic.

Se anunció que en la "Promoción Hernán Mery", que lleva el nombre de uno de los símbolos más claros de la causa democratacristiana, estará constituido por los nuevos militantes que por centenares han expresado su intención de abrazar la causa del PDC y que las "Brigadas Hernán Mery", estarán constituidas por sus escalafones de "Simpatizantes", "Premilitantes" y "Militantes" por los cientos de miles de no democratacristianos que votaron, trabajaron y se comprometieron por Tomic.

III. TEXTO DEL DEBATE

—Se abrió la sesión a las 16 horas.

El señor IBÁÑEZ (Presidente).— En el nombre de Dios y de la Patria, se abre la sesión.
Las actas de las sesiones 24ª y 25ª ordinarias, se declaran aprobadas por no haber sido objeto de observaciones.

1.- OMISION DE LA LECTURA DE LA CUENTA

El señor IBÁÑEZ (Presidente).— Solicito el asentimiento unánime de la Sala para omitir la lectura de la cuenta.
El señor MONAERES.— ¿Para qué, señor Presidente?
El señor IBÁÑEZ (Presidente).— Para omitir la lectura de la cuenta.
El señor KLEIN.— Es muy largo.

El señor CARDEMIL.— Si, hay que omitirla.
El señor IBÁÑEZ (Presidente).— Si le parece a la Sala, así se acordará.

Acordado.

2.- CALIFICACIONES DE URGENCIAS

El señor IBÁÑEZ (Presidente).— Su Excelencia el Presidente de la República, ha hecho presente la urgencia para el despacho de los siguientes proyectos de ley.

1ª) El que modifica la ley N° 16.752 sobre Organización y Funcionamiento de la Dirección de Aeronáutica; y

2ª) El que establece un régimen de seguridad social para los trabajadores independientes o por cuenta propia.

Si le parece a la Sala y no se pide otra calificación, declaro calificadas de simples las urgencias hechas presentes.

Acordado.

3.- AUTORIZACION DE LOS COMITES

El señor IBÁÑEZ (Presidente).— El señor Secretario va a dar lectura a los acuerdos que adoptaron los Comités Parlamentarios en reunión celebrada a mediación de hoy.

El señor MENA (Secretario).— Reunidos los Comités Parlamentarios, bajo la presidencia del señor IBÁÑEZ y con asistencia de la totalidad de ellos, adoptaron, por unanimidad, los siguientes acuerdos:

1ª) Formar la Tabla de la presente sesión con los proyectos que se indican y en el orden que se señala:

a) Observaciones formuladas por Su Excelencia el Presidente de la República al proyecto de ley que establece normas para la determinación, cálculo y recaudación de las impositivas, aportes, impuestos y depósitos que se efectúan en la Caja de Previsión de Empleados Particulares, debiendo despacharse sin debate.

b) El que autoriza a la Caja de Previsión de Empleados Particulares para otorgar subsidios de cesantía a los imponentes de las provincias de Atacama y Coquimbo, en tercer trámite constitucional, con tres minutos por Comité, y debiendo despacharse de acuerdo con el artículo 288 del Reglamento.

c) Observaciones formuladas por Su Excelencia el Presidente de la República al proyecto de ley que autoriza la expropiación de un inmueble ubicado en la ciudad de Arica, debiendo ser despachado, otorgándose un tiempo de hasta cinco minutos por Comité.

d) Observaciones del Ejecutivo al proyecto que modifica la ley N° 15.209, que autorizó a la Municipalidad de Talcahuano para contratar empréstitos, debiendo ser despachadas con un tiempo de tres minutos por Comité.

e) Proyecto de ley, en segundo trámite constitucional, que otorga el beneficio de la previsión social a los suplementarios, otorgándose tres minutos por Comité para su discusión y despacho.

f) Proyecto, en tercer trámite constitucional, que otorga el beneficio de la previsión social a los suplementarios, otorgándose tres minutos por Comité para su discusión y despacho.

g) Proyecto, en tercer trámite constitucional, que otorga el beneficio de la previsión social a los suplementarios, otorgándose tres minutos por Comité para su discusión y despacho.

h) Proyecto, en tercer trámite constitucional, que otorga el beneficio de la previsión social a los suplementarios, otorgándose tres minutos por Comité para su discusión y despacho.

i) Observaciones del Ejecutivo al proyecto que establece una indemnización extraordinaria en beneficio de los trabajadores del Plan de Expansión de la Sociedad Minera "El Teniente", otorgándose tres minutos por Comité para su despacho.

j) Proyecto de acuerdo que aprueba el Convenio Interamericano para facilitar el transporte acústico internacional, otorgándose tres minutos por Comité para su despacho.

k) Proyecto de ley, en tercer trámite constitucional, que establece normas para decretar la muerte presunta de los tripulantes de la lancha "Santa Lucía", que naufragara en la isla San María el 14 de septiembre de 1969, debiendo despacharse sin debate.

l) Observaciones de Su Excelencia el Presidente de la República al proyecto de ley que determina que los empleados de la Cámara Marítima de Chile, serán imponentes de la Caja de Previsión de la Marina Mercante Nacional, otorgándose tres minutos por Comité para su despacho.

m) Proyecto de ley, informado por la Comisión de Hacienda, que otorga una pensión a los trabajadores que prestaban servicios en la fábrica de fideos "Carozzi" de Quilpué, otorgándose

se tres minutos por Comité para su despacho.

n) Proyecto de ley, informado por la Comisión de Hacienda, que modifica la ley N° 16.647, que estableció un impuesto a las entradas a la Sala de Juego del Casino Municipal de Viña del Mar, debiendo despacharse sin debate.

o) Proyecto, en segundo trámite constitucional, que modifica la ley N° 16.752, y establece normas para aplicarse al personal de la Dirección de Aeronáutica, con un tiempo de hasta cinco minutos por Comité para su despacho.

2ª) Celebrar una sesión especial en el día de mañana, jueves 10 del presente, de 16 a 18 horas, con el objeto de considerar aquellos proyectos de la Tabla ya mencionada que quedan pendientes en la sesión del día de hoy. Con todo, los proyectos de ley individualizados con las letras m) y n) anteriores, deberán ser despachados con el régimen así señalado, en primer y segundo lugar de la Tabla, respectivamente.

3ª) Aplazar, hasta la legislatura extraordinaria próxima, la discusión de las observaciones formuladas por el Ejecutivo al proyecto de ley que establece normas para el funcionamiento y financiamiento del Instituto de Neurocirugía e Investigaciones Cerebrales.

4ª) Suspender toda clase de sesiones de la Corporación durante la próxima semana, incluso las de Comisiones.

El señor IBÁÑEZ (Presidente).— En conformidad con lo dispuesto en el artículo 43 del Reglamento, se declaran aprobados estos acuerdos por haber sido adoptados unánimemente por la totalidad de los señores Comités.

El señor IBÁÑEZ (Presidente).— Pido la palabra.

El señor SEPULVEDA (don Eduardo).— ¿Me permite, señor Presidente? He solicitado que se trate hoy día, en razón del apremio que tenemos y de que es un proyecto obvio y sencillo, suficientemente estudiado y aprobado por todos los Comités.

El señor IBÁÑEZ (Presidente).— Pido nuevamente el asentimiento unánime de la Sala para incorporar al final de la Tabla el proyecto que ha mencionado el señor Ríos, don Héctor.

Si le parece a la Sala, se aprueba.

El señor SEPULVEDA (don Eduardo).— ¿Me permite, señor Presidente? He solicitado que se trate hoy día, en razón del apremio que tenemos y de que es un proyecto obvio y sencillo, suficientemente estudiado y aprobado por todos los Comités.

El señor IBÁÑEZ (Presidente).— Pido nuevamente el asentimiento unánime de la Sala para incorporar al final de la Tabla el proyecto que ha mencionado el señor Ríos, don Héctor.

Si le parece a la Sala, se aprueba.

El señor SEPULVEDA (don Eduardo).— ¿Me permite, señor Presidente? He solicitado que se trate hoy día, en razón del apremio que tenemos y de que es un proyecto obvio y sencillo, suficientemente estudiado y aprobado por todos los Comités.

El señor IBÁÑEZ (Presidente).— Pido nuevamente el asentimiento unánime de la Sala para incorporar al final de la Tabla el proyecto que ha mencionado el señor Ríos, don Héctor.

Si le parece a la Sala, se aprueba.

El señor SEPULVEDA (don Eduardo).— ¿Me permite, señor Presidente? He solicitado que se trate hoy día, en razón del apremio que tenemos y de que es un proyecto obvio y sencillo, suficientemente estudiado y aprobado por todos los Comités.

El señor IBÁÑEZ (Presidente).— Pido nuevamente el asentimiento unánime de la Sala para incorporar al final de la Tabla el proyecto que ha mencionado el señor Ríos, don Héctor.

Si le parece a la Sala, se aprueba.

El señor SEPULVEDA (don Eduardo).— ¿Me permite, señor Presidente? He solicitado que se trate hoy día, en razón del apremio que tenemos y de que es un proyecto obvio y sencillo, suficientemente estudiado y aprobado por todos los Comités.

El señor IBÁÑEZ (Presidente).— Pido nuevamente el asentimiento unánime de la Sala para incorporar al final de la Tabla el proyecto que ha mencionado el señor Ríos, don Héctor.

Si le parece a la Sala, se aprueba.

El señor SEPULVEDA (don Eduardo).— ¿Me permite, señor Presidente? He solicitado que se trate hoy día, en razón del apremio que tenemos y de que es un proyecto obvio y sencillo, suficientemente estudiado y aprobado por todos los Comités.

El señor IBÁÑEZ (Presidente).— Pido nuevamente el asentimiento unánime de la Sala para incorporar al final de la Tabla el proyecto que ha mencionado el señor Ríos, don Héctor.

Si le parece a la Sala, se aprueba.

El señor SEPULVEDA (don Eduardo).— ¿Me permite, señor Presidente? He solicitado que se trate hoy día, en razón del apremio que tenemos y de que es un proyecto obvio y sencillo, suficientemente estudiado y aprobado por todos los Comités.

El señor IBÁÑEZ (Presidente).— Pido nuevamente el asentimiento unánime de la Sala para incorporar al final de la Tabla el proyecto que ha mencionado el señor Ríos, don Héctor.

Si le parece a la Sala, se aprueba.

El señor SEPULVEDA (don Eduardo).— ¿Me permite, señor Presidente? He solicitado que se trate hoy día, en razón del apremio que tenemos y de que es un proyecto obvio y sencillo, suficientemente estudiado y aprobado por todos los Comités.

El señor IBÁÑEZ (Presidente).— Pido nuevamente el asentimiento unánime de la Sala para incorporar al final de la Tabla el proyecto que ha mencionado el señor Ríos, don Héctor.

Si le parece a la Sala, se aprueba.

El señor SEPULVEDA (don Eduardo).— ¿Me permite, señor Presidente? He solicitado que se trate hoy día, en razón del apremio que tenemos y de que es un proyecto obvio y sencillo, suficientemente estudiado y aprobado por todos los Comités.

El señor IBÁÑEZ (Presidente).— Pido nuevamente el asentimiento unánime de la Sala para incorporar al final de la Tabla el proyecto que ha mencionado el señor Ríos, don Héctor.

Si le parece a la Sala, se aprueba.

El señor SEPULVEDA (don Eduardo).— ¿Me permite, señor Presidente? He solicitado que se trate hoy día, en razón del apremio que tenemos y de que es un proyecto obvio y sencillo, suficientemente estudiado y aprobado por todos los Comités.

El señor IBÁÑEZ (Presidente).— Pido nuevamente el asentimiento unánime de la Sala para incorporar al final de la Tabla el proyecto que ha mencionado el señor Ríos, don Héctor.

Si le parece a la Sala, se aprueba.

El señor SEPULVEDA (don Eduardo).— ¿Me permite, señor Presidente? He solicitado que se trate hoy día, en razón del apremio que tenemos y de que es un proyecto obvio y sencillo, suficientemente estudiado y aprobado por todos los Comités.

El señor IBÁÑEZ (Presidente).— Pido nuevamente el asentimiento unánime de la Sala para incorporar al final de la Tabla el proyecto que ha mencionado el señor Ríos, don Héctor.

Si le parece a la Sala, se aprueba.

El señor SEPULVEDA (don Eduardo).— ¿Me permite, señor Presidente? He solicitado que se trate hoy día, en razón del apremio que tenemos y de que es un proyecto obvio y sencillo, suficientemente estudiado y aprobado por todos los Comités.

El señor IBÁÑEZ (Presidente).— Pido nuevamente el asentimiento unánime de la Sala para incorporar al final de la Tabla el proyecto que ha mencionado el señor Ríos, don Héctor.

Si le parece a la Sala, se aprueba.

El señor SEPULVEDA (don Eduardo).— ¿Me permite, señor Presidente? He solicitado que se trate hoy día, en razón del apremio que tenemos y de que es un proyecto obvio y sencillo, suficientemente estudiado y aprobado por todos los Comités.

Cámara de Diputados

Sesión 27a Ordinaria, en Miércoles 9 de Septiembre de 1970

DE 16 A 17,13 HORAS

Presidencia del Señor Ibáñez

Secretario, el Señor Mena; Prosecretario, el Señor Lea-Plaza

[VERSION OFICIAL]

PARA OTORGAR SUBSIDIOS DE CESANTIA A LOS IMponentes DE LAS PROVINCIAS DE ATACAMA Y COQUIMBO. TERCER TRAMITE CONSTITUCIONAL

El señor IBÁÑEZ (Presidente).— Corresponde ocuparse, a continuación, de las modificaciones introducidas por el Senado al proyecto de ley que autoriza a la Caja de Previsión de Empleados Particulares para otorgar subsidios de cesantía a los imponentes de las provincias de Atacama y Coquimbo.

El señor IBÁÑEZ (Presidente).— Corresponde ocuparse, a continuación, de las modificaciones introducidas por el Senado al proyecto de ley que autoriza a la Caja de Previsión de Empleados Particulares para otorgar subsidios de cesantía a los imponentes de las provincias de Atacama y Coquimbo.

El señor IBÁÑEZ (Presidente).— Corresponde ocuparse, a continuación, de las modificaciones introducidas por el Senado al proyecto de ley que autoriza a la Caja de Previsión de Empleados Particulares para otorgar subsidios de cesantía a los imponentes de las provincias de Atacama y Coquimbo.

El señor IBÁÑEZ (Presidente).— Corresponde ocuparse, a continuación, de las modificaciones introducidas por el Senado al proyecto de ley que autoriza a la Caja de Previsión de Empleados Particulares para otorgar subsidios de cesantía a los imponentes de las provincias de Atacama y Coquimbo.

El señor IBÁÑEZ (Presidente).— Corresponde ocuparse, a continuación, de las modificaciones introducidas por el Senado al proyecto de ley que autoriza a la Caja de Previsión de Empleados Particulares para otorgar subsidios de cesantía a los imponentes de las provincias de Atacama y Coquimbo.

El señor IBÁÑEZ (Presidente).— Corresponde ocuparse, a continuación, de las modificaciones introducidas por el Senado al proyecto de ley que autoriza a la Caja de Previsión de Empleados Particulares para otorgar subsidios de cesantía a los imponentes de las provincias de Atacama y Coquimbo.

El señor IBÁÑEZ (Presidente).— Corresponde ocuparse, a continuación, de las modificaciones introducidas por el Senado al proyecto de ley que autoriza a la Caja de Previsión de Empleados Particulares para otorgar subsidios de cesantía a los imponentes de las provincias de Atacama y Coquimbo.

El señor IBÁÑEZ (Presidente).— Corresponde ocuparse, a continuación, de las modificaciones introducidas por el Senado al proyecto de ley que autoriza a la Caja de Previsión de Empleados Particulares para otorgar subsidios de cesantía a los imponentes de las provincias de Atacama y Coquimbo.

El señor IBÁÑEZ (Presidente).— Corresponde ocuparse, a continuación, de las modificaciones introducidas por el Senado al proyecto de ley que autoriza a la Caja de Previsión de Empleados Particulares para otorgar subsidios de cesantía a los imponentes de las provincias de Atacama y Coquimbo.

El señor IBÁÑEZ (Presidente).— Corresponde ocuparse, a continuación, de las modificaciones introducidas por el Senado al proyecto de ley que autoriza a la Caja de Previsión de Empleados Particulares para otorgar subsidios de cesantía a los imponentes de las provincias de Atacama y Coquimbo.

El señor IBÁÑEZ (Presidente).— Corresponde ocuparse, a continuación, de las modificaciones introducidas por el Senado al proyecto de ley que autoriza a la Caja de Previsión de Empleados Particulares para otorgar subsidios de cesantía a los imponentes de las provincias de Atacama y Coquimbo.

El señor IBÁÑEZ (Presidente).— Corresponde ocuparse, a continuación, de las modificaciones introducidas por el Senado al proyecto de ley que autoriza a la Caja de Previsión de Empleados Particulares para otorgar subsidios de cesantía a los imponentes de las provincias de Atacama y Coquimbo.

El señor IBÁÑEZ (Presidente).— Corresponde ocuparse, a continuación, de las modificaciones introducidas por el Senado al proyecto de ley que autoriza a la Caja de Previsión de Empleados Particulares para otorgar subsidios de cesantía a los imponentes de las provincias de Atacama y Coquimbo.

El señor IBÁÑEZ (Presidente).— Corresponde ocuparse, a continuación, de las modificaciones introducidas por el Senado al proyecto de ley que autoriza a la Caja de Previsión de Empleados Particulares para otorgar subsidios de cesantía a los imponentes de las provincias de Atacama y Coquimbo.

El señor IBÁÑEZ (Presidente).— Corresponde ocuparse, a continuación, de las modificaciones introducidas por el Senado al proyecto de ley que autoriza a la Caja de Previsión de Empleados Particulares para otorgar subsidios de cesantía a los imponentes de las provincias de Atacama y Coquimbo.

El señor IBÁÑEZ (Presidente).— Corresponde ocuparse, a continuación, de las modificaciones introducidas por el Senado al proyecto de ley que autoriza a la Caja de Previsión de Empleados Particulares para otorgar subsidios de cesantía a los imponentes de las provincias de Atacama y Coquimbo.

El señor IBÁÑEZ (Presidente).— Corresponde ocuparse, a continuación, de las modificaciones introducidas por el Senado al proyecto de ley que autoriza a la Caja de Previsión de Empleados Particulares para otorgar subsidios de cesantía a los imponentes de las provincias de Atacama y Coquimbo.

El señor IBÁÑEZ (Presidente).— Corresponde ocuparse, a continuación, de las modificaciones introducidas por el Senado al proyecto de ley que autoriza a la Caja de Previsión de Empleados Particulares para otorgar subsidios de cesantía a los imponentes de las provincias de Atacama y Coquimbo.

El señor IBÁÑEZ (Presidente).— Corresponde ocuparse, a continuación, de las modificaciones introducidas por el Senado al proyecto de ley que autoriza a la Caja de Previsión de Empleados Particulares para otorgar subsidios de cesantía a los imponentes de las provincias de Atacama y Coquimbo.

El señor IBÁÑEZ (Presidente).— Corresponde ocuparse, a continuación, de las modificaciones introducidas por el Senado al proyecto de ley que autoriza a la Caja de Previsión de Empleados Particulares para otorgar subsidios de cesantía a los imponentes de las provincias de Atacama y Coquimbo.

El señor IBÁÑEZ (Presidente).— Corresponde ocuparse, a continuación, de las modificaciones introducidas por el Senado al proyecto de ley que autoriza a la Caja de Previsión de Empleados Particulares para otorgar subsidios de cesantía a los imponentes de las provincias de Atacama y Coquimbo.

El señor IBÁÑEZ (Presidente).— Corresponde ocuparse, a continuación, de las modificaciones introducidas por el Senado al proyecto de ley que autoriza a la Caja de Previsión de Empleados Particulares para otorgar subsidios de cesantía a los imponentes de las provincias de Atacama y Coquimbo.

El señor IBÁÑEZ (Presidente).— Corresponde ocuparse, a continuación, de las modificaciones introducidas por el Senado al proyecto de ley que autoriza a la Caja de Previsión de Empleados Particulares para otorgar subsidios de cesantía a los imponentes de las provincias de Atacama y Coquimbo.

El señor IBÁÑEZ (Presidente).— Corresponde ocuparse, a continuación, de las modificaciones introducidas por el Senado al proyecto de ley que autoriza a la Caja de Previsión de Empleados Particulares para otorgar subsidios de cesantía a los imponentes de las provincias de Atacama y Coquimbo.

El señor IBÁÑEZ (Presidente).— Corresponde ocuparse, a continuación, de las modificaciones introducidas por el Senado al proyecto de ley que autoriza a la Caja de Previsión de Empleados Particulares para otorgar subsidios de cesantía a los imponentes de las provincias de Atacama y Coquimbo.

El señor IBÁÑEZ (Presidente).— Corresponde ocuparse, a continuación, de las modificaciones introducidas por el Senado al proyecto de ley que autoriza a la Caja de Previsión de Empleados Particulares para otorgar subsidios de cesantía a los imponentes de las provincias de Atacama y Coquimbo.

El señor IBÁÑEZ (Presidente).— Corresponde ocuparse, a continuación, de las modificaciones introducidas por el Senado al proyecto de ley que autoriza a la Caja de Previsión de Empleados Particulares para otorgar subsidios de cesantía a los imponentes de las provincias de Atacama y Coquimbo.

El señor IBÁÑEZ (Presidente).— Corresponde ocuparse, a continuación, de las modificaciones introducidas por el Senado al proyecto de ley que autoriza a la Caja de Previsión de Empleados Particulares para otorgar subsidios de cesantía a los imponentes de las provincias de Atacama y Coquimbo.

El señor IBÁÑEZ (Presidente).— Corresponde ocuparse, a continuación, de las modificaciones introducidas por el Senado al proyecto de ley que autoriza a la Caja de Previsión de Empleados Particulares para otorgar subsidios de cesantía a los imponentes de las provincias de Atacama y Coquimbo.

El señor IBÁÑEZ (Presidente).— Corresponde ocuparse, a continuación, de las modificaciones introducidas por el Senado al proyecto de ley que autoriza a la Caja de Previsión de Empleados Particulares para otorgar subsidios de cesantía a los imponentes de las provincias de Atacama y Coquimbo.

El señor IBÁÑEZ (Presidente).— Corresponde ocuparse, a continuación, de las modificaciones introducidas por el Senado al proyecto de ley que autoriza a la Caja de Previsión de Empleados Particulares para otorgar subsidios de cesantía a los imponentes de las provincias de Atacama y Coquimbo.

El señor IBÁÑEZ (Presidente).— Corresponde ocuparse, a continuación, de las modificaciones introducidas por el Senado al proyecto de ley que autoriza a la Caja de Previsión de Empleados Particulares para otorgar subsidios de cesantía a los imponentes de las provincias de Atacama y Coquimbo.

El señor IBÁÑEZ (Presidente).— Corresponde ocuparse, a continuación, de las modificaciones introducidas por el Senado al proyecto de ley que autoriza a la Caja de Previsión de Empleados Particulares para otorgar subsidios de cesantía a los imponentes de las provincias de Atacama y Coquimbo.

El señor IBÁÑEZ (Presidente).— Corresponde ocuparse, a continuación, de las modificaciones introducidas por el Senado al proyecto de ley que autoriza a la Caja de Previsión de Empleados Particulares para otorgar subsidios de cesantía a los imponentes de las provincias de Atacama y Coquimbo.

El señor IBÁÑEZ (Presidente).— Corresponde ocuparse, a continuación, de las modificaciones introducidas por el Senado al proyecto de ley que autoriza a la Caja de Previsión de Empleados Particulares para otorgar subsidios de cesantía a los imponentes de las provincias de Atacama y Coquimbo.

El señor IBÁÑEZ (Presidente).— Corresponde ocuparse, a continuación, de las modificaciones introducidas por el Senado al proyecto de ley que autoriza a la Caja de Previsión de Empleados Particulares para otorgar subsidios de cesantía a los imponentes de las provincias de Atacama y Coquimbo.

El señor IBÁÑEZ (Presidente).— Corresponde ocuparse, a continuación, de las modificaciones introducidas por el Senado al proyecto de ley que autoriza a la Caja de Previsión de Empleados Particulares para otorgar subsidios de cesantía a los imponentes de las provincias de Atacama y Coquimbo.

El señor IBÁÑEZ (Presidente).— Corresponde ocuparse, a continuación, de las modificaciones introducidas por el Senado al proyecto de ley que autoriza a la Caja de Previsión de Empleados Particulares para otorgar subsidios de cesantía a los imponentes de las provincias de Atacama y Coquimbo.

El señor IBÁÑEZ (Presidente).— Corresponde ocuparse, a continuación, de las modificaciones introducidas por el Senado al proyecto de ley que autoriza a la Caja de Previsión de Empleados Particulares para otorgar subsidios de cesantía a los imponentes de las provincias de Atacama y Coquimbo.

El señor IBÁÑEZ (Presidente).— Corresponde ocuparse, a continuación, de las modificaciones introducidas por el Senado al proyecto de ley que autoriza a la Caja de Previsión de Empleados Particulares para otorgar subsidios de cesantía a los imponentes de las provincias de Atacama y Coquimbo.

El señor IBÁÑEZ (Presidente).— Corresponde ocuparse, a continuación, de las modificaciones introducidas por el Senado al proyecto de ley que autoriza a la Caja de Previsión de Empleados Particulares para otorgar subsidios de cesantía a los imponentes de las provincias de Atacama y Coquimbo.

El señor IBÁÑEZ (Presidente).— Corresponde ocuparse, a continuación, de las modificaciones introducidas por el Senado al proyecto de ley que autoriza a la Caja de Previsión de Empleados Particulares para otorgar subsidios de cesantía a los imponentes de las provincias de Atacama y Coquimbo.

ARTICULO 3º

Ha sido sustituido por el siguiente: "Artículo 3º.— Las Instituciones de Previsión y el Servicio de Seguro Social deberán conceder a sus imponentes que trabajen en la provincia de Coquimbo y en los departamentos de Copiapó, Huasco y Freirina de la provincia de Atacama, y a los jubilados y beneficiarios de montepíos que acrediten domicilios en dicha provincia y departamentos señalados durante los dos últimos años, un préstamo especial de dos meses de sueldo con tope de dos sueldos vitales, escala A), del departamento de Santiago, de sus remuneraciones, incluidas las asignaciones familiares. Los imponentes que soliciten préstamos en conformidad a las disposiciones de la presente ley, deberán cumplir con los requisitos que establece el Reglamento respectivo, el cual fijará las modalidades, plazos y demás condiciones generales para su otorgamiento".

En seguida he consultado los siguientes artículos nuevos:

Artículo 4º.— Las Instituciones de Previsión otorgarán los préstamos a los imponentes que soliciten, con cargo a sus excedentes, para lo cual se entenderán modificados sus respectivos Presupuestos.

Para los efectos de dar cumplimiento a lo dispuesto en esta ley, el Servicio de Seguro Social podrá contratar uno o más empréstitos con el Banco del Estado de Chile o con el Banco Central de Chile.

Artículo 5º.— Facúltase al Presidente de la República para que otorgue recursos a las Instituciones de Previsión y al Servicio de Seguro Social, sea con cargo a sus propios presupuestos o al 2% constitucional para atender calamidades públicas, a fin de que puedan dar cumplimiento a la presente ley.

A continuación he consultado el siguiente artículo transitorio:

Artículo transitorio.— Dentro del plazo de 60 días contado desde la publicación de esta ley, el Presidente de la República dictará el Reglamento para la aplicación del artículo 2º.

El señor IBÁÑEZ (Presidente).— Cada Comité dispone de un tiempo de hasta tres minutos para la discusión de estas modificaciones.

El señor IBÁÑEZ (Presidente).— Corresponde ocuparse, a continuación, de las modificaciones introducidas por el Senado al proyecto de ley que autoriza a la Caja de Previsión de Empleados Particulares para otorgar subsidios de cesantía a los imponentes de las provincias de Atacama y Coquimbo.

El señor IBÁÑEZ (Presidente).— Corresponde ocuparse, a continuación, de las modificaciones introducidas por el Senado al proyecto de ley que autoriza a la Caja de Previsión de Empleados Particulares para otorgar subsidios de cesantía a los imponentes de las provincias de Atacama y Coquimbo.

El señor IBÁÑEZ (Presidente).— Corresponde ocuparse, a continuación, de las modificaciones introducidas por el Senado al proyecto de ley que autoriza a la Caja de Previsión de Empleados Particulares para otorgar subsidios de cesantía a los imponentes de las provincias de Atacama y Coquimbo.

El señor IBÁÑEZ (Presidente).— Corresponde ocuparse, a continuación, de las modificaciones introducidas por el Senado al proyecto de ley que autoriza a la Caja de Previsión de Empleados Particulares para otorgar subsidios de cesantía a los imponentes de las provincias de Atacama y Coquimbo.

El señor IBÁÑEZ (Presidente).— Corresponde ocuparse, a continuación, de las modificaciones introducidas por el Senado al proyecto de ley que autoriza a la Caja de Previsión de Empleados Particulares para otorgar subsidios de cesantía a los imponentes de las provincias de Atacama y Coquimbo.

El señor IBÁÑEZ (Presidente).— Corresponde ocuparse, a continuación, de las modificaciones introducidas por el Senado al proyecto de ley que autoriza a la Caja de Previsión de Empleados Particulares para otorgar subsidios de cesantía a los imponentes de las provincias de Atacama y Coquimbo.

El señor IBÁÑEZ (Presidente).— Corresponde ocuparse, a continuación, de las modificaciones introducidas por el Senado al proyecto de ley que autoriza a la Caja de Previsión de Empleados Particulares para otorgar subsidios de cesantía a los imponentes de las provincias de Atacama y Coquimbo.

El señor IBÁÑEZ (Presidente).— Corresponde ocuparse, a continuación, de las modificaciones introducidas por el Senado al proyecto de ley que autoriza a la Caja de Previsión de Empleados Particulares para otorgar subsidios de cesantía a los imponentes de las provincias de Atacama y Coquimbo.

El señor IBÁÑEZ (Presidente).— Corresponde ocuparse, a continuación, de las modificaciones introducidas por el Senado al proyecto de ley que autoriza a la Caja de Previsión de Empleados Particulares para otorgar subsidios de cesantía a los imponentes de las provincias de Atacama y Coquimbo.

El señor IBÁÑEZ (Presidente).— Corresponde ocuparse, a continuación, de las modificaciones introducidas por el Senado al proyecto de ley que autoriza a la Caja de Previsión de Empleados Particulares para otorgar subsidios de cesantía a los imponentes de las provincias de Atacama y Coquimbo.

A vertical color calibration bar is positioned on the right side of the page. It features a grayscale ramp at the top, transitioning from black to white, followed by a series of color patches including red, green, blue, and yellow. The bar is used to ensure color accuracy and consistency in the printed document.



Con billetes nuevos de 10 escudos debuta Septiembre

MAS CHICOS, Y POR ESO MAS MANUABLES, aparecieron nueveveintitos los billetes de diez escudos. Tienen el mismo color morado sobre fondo blanco de los antiguos, con la efigie del Presidente Balmaceda en el anverso y el famoso cuadro del "Abrazo de Maipú" en el reverso.

La confección de este nuevo billete fue aprobada por el Directorio del Banco Central en su sesión N° 2.224 del 14 de Enero del presente año. Su autorización fue legalizada por Decreto de Hacienda N° 344 del 5 de febrero publicado en el Diario Oficial del día 24 de ese mismo mes. En esa misma sesión, se acordó también la impresión de un nuevo billete de E° 50, igualmente en el mismo tamaño, que será uniforme para todos los billetes chilenos.

Los objetivos de esta medida, anunciada en 1969 por el Presidente del Instituto emisor, Carlos Massad, son varios. Primero, está orientada en la tendencia mundial de uniformar los valores de circulación.

En el anverso, lado derecho, destaca un retrato del Presidente José Manuel Balmaceda (igual que en el billete grande). En la parte superior, ligeramente hacia la izquierda, lleva el título "Banco Central de Chile" en dos líneas y con letra fina.

En el reverso, lado izquierdo, se destaca una viñeta que representa el "Abrazo de Maipú", (igual que en el billete grande) reproducción del cuadro de Fray Pedro Subercaseaux.

CARACTERISTICAS

El nuevo billete que hace su

debut en los bolsillos chilenos mide 145 por 70 milímetros. Al lado izquierdo lleva impresa una marca de agua con el retrato de Portales, de perfil, mirando hacia el centro del billete.

En el anverso, lado derecho, destaca un retrato del Presidente José Manuel Balmaceda (igual que en el billete grande).

En la parte superior, ligeramente hacia la izquierda, lleva el título "Banco Central de Chile" en dos líneas y con letra fina. Mas abajo se encuentra un guilloché con la leyenda "Diez Escudos", en dos líneas contra un fondo compuesto de impresión offset. El lado inferior del marco, hacia la izquierda del retrato, está compuesto por elementos decorativos. Sobre esta parte del marco se encuentran las leyendas "Presidente" a la izquierda y "Gerente General" a la derecha. En la parte inferior, fuera del marco, lleva el pie de imprenta: "Casa de Moneda de Chile".

El reverso lleva en sus cuartos ángulos la cifra "10", el nombre del Banco Central y el valor "Diez Escudos". Al centro y ligeramente hacia la izquierda se destaca una viñeta que representa el "Abrazo de Maipú", (igual que en el billete grande) reproducción del cuadro de Fray Pedro Subercaseaux.

El 17 entra en servicio público Túnel de Lo Prado

A contar del día 17 del presente empezará a prestar servicios al público el túnel de Lo Prado.

La obra, que acortará notablemente el viaje entre Santiago y Valparaíso, será entregada al uso público en una ceremonia a la que asistirá el Presidente Frei.

Así lo anunció ayer el Ministro de Obras Públicas, Eugenio Celedón, luego de sostener una prolongada

entrevista con el Jefe del Estado, para informarle de esta medida.

Celedón señaló a los periodistas que momentáneamente el túnel podrá ser utilizado entre las 8 y las 20 horas. Esta situación se mantendrá hasta que se terminen los trabajos de ventilación e iluminación.

Además, por ahora se entregará al uso una pista de siete metros de ancho. La definitiva tendrá 14.



Se recupera el policía herido

EN UN PERIODO DE FRANCA RECUPERACION se encuentra el carabinero Ernesto Bermúdez, quien fuera víctima de un cobarde atentado mientras cumplía su guardia de punto fijo frente a la Embajada Británica. El policía recibió en esa oportunidad un proyectil en el muslo derecho, pero aun herido y usando su arma de servicio repelió el ataque de los desconocidos quienes se movilizaban en un coche Peugeot de color azul. El miércoles en la tarde el carabinero Bermúdez, cuya acción fue calificada de heroica por el General Director de Carabineros, recibió la visita del Embajador de Gran Bretaña en Chile, David Hildyard, quien le expresó su reconocimiento por la acción de defensa del lugar.

EN EL GRABADO: un aspecto de la visita del diplomático y el General Vicente Huerta Celis.

Notoria disminución en venta de pasajes

UNA NOTORIA disminución en el tránsito internacional del pasajero anunció el Subprefecto Julio Castillo, Jefe de la Policía Internacional, quien señaló que la mayoría de las personas compra pasajes de ida y vuelta.

Dio a conocer el Jefe de la Policía Internacional que entre el 1° y el 8 de septiembre de este año han viajado ocho mil personas menos fuera del país, que en igual fecha del año pasado.

Destacó que se ha notado esta disminución, a pesar de que el mes de septiembre es generalmente durante el cual se venden más pasajes, por las Fiestas Patrias y por las rebajas en los pasajes para Europa, a fin de entusiasmar a los turistas para que salgan en las vacaciones fuera del país.

Receta para distinguirlos:

Tráfico de dólares falsos en el país

UNA GRAN CANTIDAD DE DOLARES FALSOS está circulando en estos momentos en el país, según informó oficialmente un vocero de la INTERPOL, agregando que las principales víctimas han sido aquellos que salen al extranjero con motivo de las festividades patrias o por asuntos profesionales.

Julio Castillo, jefe de la INTERPOL en Santiago, señaló que hasta el momento pueden ser cientos las personas que han cambiado miles de escudos por la moneda falsificada, abandonando posteriormente el país. Estos han declarado en los aeropuertos las sumas que llevan, pero el problema se les creará cuando en los países en que se encuentran se descubra que el dinero que portan carece totalmente de valor, siendo inmediatamente detenidos por la policía, acusados de traficar con dólares falsos.

El jefe policial, en una breve conversación con los periodistas, hizo un lla-

mado al público para que desconfíen en toda medida de quienes se dedican a vender dinero por un valor de hasta 120 escudos en la bolsa negra.

En un comienzo, el principal problema que se había creado a la policía era la casi perfecta elaboración del billete por los delincuentes. Esto ayudaba visiblemente para que el público en ningún caso desconfiara de su operación.

Sin embargo, la forma de reconocer un billete verdadero de uno falso, consiste en que en los primeros la leyenda "United States of America", que aparece en una franja inferior del billete, va en relieve, mientras que los "fabricados" sólo es impreso.

Ante ello, la policía inició las diligencias tendientes a ubicar a los falsificadores y al mismo tiempo a ubicar el lugar de fabricación.

SINTESIS



PRINCIPIANTES DEL FOTO CINE CLUB DE CHILE — En término, hace algunos días, el nuevo Curso de Principiantes en fotografía que organiza cada año el Foto Cine Club de Chile, con ocasión de la clausura de un ciclo similar, del cual asociados conquistaron los premios en el concurso "Foto INSA". Se trata de Enrique Boye Soto, en color, y Mario Chaves, en blanco y negro. En el grabado, los alumnos egresados del curso, con sus diplomas. Los acompañan miembros de la Dirección del Club y Monitores. Al fondo, algunas fotos de los pupilos.

MEJORARAN DISTRIBUCION DE AGUA POTABLE

A FIN DE MEJORAR el servicio de agua potable para la ciudad de Tocopilla, la Dirección General de Obras Públicas, mediante la ejecución de obras de mejoramiento de la red de abastecimiento, cuyo diámetro medio en algunos puntos, será cambiado por cañerías de cemento-asaño de diámetros que van de los 100 a los 300 milímetros.

Por otra parte, y con el fin de no entorpecer el abastecimiento de agua potable a la ciudad durante la ejecución de las obras, se realizará por el sistema de administración directa. Asimismo, el mejoramiento del agua potable de Tocopilla está íntimamente ligado a la planta de filtros que se construye en Calama, la que aparte de dotar de mayores y mejores recursos a las localidades suministrará agua pura enriquecida a las localidades de Elena, Pedro de Valdivia, Vergara y Coya Sur, de la Pampa Salada. Dicha planta de filtros tendrá un costo de 30 millones de pesos y el plazo de ejecución finaliza en los primeros meses del próximo año.

FONDOS PARA ELECTRIFICACION RECIBEN OTRAS TRES COMUNAS

TRES NUEVAS COMUNAS del país fueron beneficiadas con aportes fiscales otorgados, a título gratuito, para mejorar sus sistemas de electrificación. Las disposiciones corresponden a la municipalidad de Portezuelo que percibirá treinta y mil novecientos escudos; la Flora, a la que se le otorgan mil escudos; y Curepto, a la cual se le otorgan veinticinco mil escudos.

EN 2 % SUBIO COSTO DE LA VIDA EN EL MES DE AGOSTO

EN UN DOS COMA cinco por ciento subió el alza del costo de la vida en agosto último con respecto al mes anterior, según la Dirección de Estadísticas y Censos. En lo que va corrido del año el aumento total es de un 29,5 por ciento.

La incidencia en el índice general de los diversos rubros fue: alimentación 2,1 por ciento; vivienda 0,2%; vestido 0,1%; y varios 0,1 por ciento.



A ESPAÑA Y PORTUGAL — En el vuelo 170 de la Línea Aérea Nacional partió, rumbo a Madrid, Carlos Villarroel, representante para España y Portugal del Marine Midland Grace Bank.

AUMENTAN MUERTES POR LA ARTERIOSCLEROSIS

Según las estadísticas entregadas por el Servicio Nacional de Salud, en los últimos doce años las muertes ocasionadas por arteriosclerosis y otras enfermedades degenerativas del corazón han aumentado en gran medida entre los hombres de 45 a 54 años. En los Países Bajos el aumento ha sido del orden del 62%, en los Estados Unidos y Suiza han registrado un incremento de 3 y 8 por ciento, respectivamente.

INTENSO CONTROL EJERCEN INSPECTORES DIRINCO

Inspectores de la Dirección de Industrias y Comercio de Santiago continúan su intensa campaña de fiscalización destinada a proteger los intereses del público consumidor contra aquellos comerciantes especuladores. El control que se ha ido enfanzando en las poblaciones periféricas y en los centros importantes de abastecimiento ha arrojado sus frutos en las infracciones denunciadas al Departamento respectivo y en el mejor comercio de productos de primera necesidad.

Según Jorge Awad, Director de DIRINCO, los inspectores continúan con la labor preventiva centralizando su control hacia aquellos productos que últimamente han sido motivo de acaparamiento y especulación en sus precios al consumidor.

CAMPANA CONTRA LA TBC SE INICIO EN ANTOFAGASTA

ACCIONES DESTINADAS a ayudar a encontrar enfermos y a quienes los han abandonado el tratamiento anti-tuberculoso, inició en Antofagasta el Cuerpo de Voluntarios del Servicio de Bronconeumología del Hospital Regional. Anteriormente este servicio efectuó un encuentro con la comunidad y el establecimiento de un programa para obtener la cooperación de la ciudad en la lucha anti-tuberculosa.

GRUPOS ELECTROGENOS PARA POSTAS DSO

ONCHO GRUPOS ELECTROGENOS adquirió el SNS para los postes transmisores para las postas de primeros auxilios del Estado de Rencocavi y Chiloé. Los grupos electrogenos marca Lister, adquiridos por la Corporación Edificia de Puerto Montt a la División Zonal de Salud de la provincia de Llanquihue. La puesta en marcha de estos equipos cuyo costo alcanza a 76 mil escudos se realizará previa autorización de la Dirección General de Servicios de Telecomunicaciones.



Para promover la exhibición del film "Woodstock" (10 días de Paz, Música y Amor), en un cine de la capital, llegó a Santiago el promotor de esa película, Bernard J. Flatow. En el aeropuerto de Pudahuel aparece al jet de Iberia que lo trajo, con W. Dowding, General para Chile de la Warner (Foto Pudahuel).

"Nuestros problemas..."

(De la primera pág.)

un aspecto muy importante que no siempre me parece bien comprendido por la opinión pública de nuestros países: el de que, si bien los programas de desarrollo educativo y científico — tecnológico se financian con una contribución muy importante de los Estados Unidos, que dobla a la que nuestros países hacen, esos programas regionales constituyen, ante todo, un esfuerzo latinoamericano con participación de centros universitarios latinoamericanos y de hombres de ciencia y educadores latinoamericanos, en forma de robustecer nuestra personalidad latinoamericana. Esto es algo muy positivo y de gran trascendencia.

Posteriormente el Ministro de Educación se refirió a "que los urgentes y gravísimos problemas que aquejan a nuestros países no pueden justificar el descuido del cultivo de la ciencia como tal, más allá incluso de sus inmediatas aplicaciones técnicas."

La cooperación científica y tecnológica no puede sino insertarse en un contexto de acelerado progreso económico, social y político, aceptado también internacionalmente.

Por lo demás, al promoverse internacionalmente el desarrollo educativo se promueve internacionalmente el desarrollo de cada país, una actitud favorable al cambio y se crea un instrumento para el cambio mismo a escala nacional y para la integración a escala latinoamericana.

Nosotros en Chile — lo digo sin modestia y sin orgullo — hemos hecho en el último tiempo un gran esfuerzo educativo. Durante los seis años del Gobierno del Presidente Frei, la educación ha recibido un aporte prioritario que, traducido a cifras, alcanza a más de un 20% del presupuesto anual de la Nación. Ello ha permitido la construcción de un total de 3.000 nuevos establecimientos escolares, hacer subir la escolaridad en el primer año de la Enseñanza Básica a un 95%, incrementar en un 117,1% la matrícula en la Enseñanza

Media Científico Humanística y en un 211,6% en la modalidad técnico-profesional, mejorar significativamente las remuneraciones del profesorado, reestructurar con nuevos y modernos criterios pedagógicos la totalidad de los planes y programas de estudios, crear un Centro de Perfeccionamiento, Experimentación e Investigaciones Pedagógicas que ha conseguido plenamente su objetivo de perfeccionar en forma masiva a los docentes en servicio. El incremento de la matrícula universitaria alcanza en estos mismos años a un 140%, se ha incrementado en un 40% en la educación de adultos y se ha reducido a un 10% el analfabetismo. La dotación de escuelas y liceos con textos de estudios y material didáctico audiovisual ha favorecido prácticamente a todos los establecimientos del país, y la atención mediante becas, alimentación y vestuario ha beneficiado a los alumnos que las necesitaban.

En una palabra, la reforma educativa llevada a cabo en Chile durante estos años implica un esfuerzo enorme que ha sido

compartido por todos los chilenos y que, estoy cierto, ha de traer grandes beneficios, no sólo a los directamente favorecidos con ella, sino a todo el país y, en alguna medida, a otras naciones del continente.

Creo que de este modo, hemos cumplido, con lo que la Carta de la OEA y las recomendaciones o resoluciones de este Consejo señalan como meta de los países latinoamericanos.

Por lo mismo, espero que nuestro país seguirá prestando su concurso entusiasta al trabajo del Consejo Interamericano para la Educación, la Ciencia y la Cultura y cumpliendo con su parte en el esfuerzo solidario de la comunidad americana para construir una nueva sociedad más justa, pluralista y democrática donde el pueblo tenga una efectiva participación en el poder, en la distribución de la riqueza y en el goce de los bienes culturales y en la cual se garantice plenamente la libertad y los demás derechos fundamentales de la persona humana.

Esta es la gran tarea que aun tenemos todos por delante. Agradezco los esfuerzos de la Organización de los Estados Americanos para la celebración de este encuentro de los representantes de los gobiernos encargados del desarrollo de la educación, la ciencia y la cultura en sus respectivos países. Les agradezco a ustedes, señores Ministros, jefes y miembros de delegaciones y observadores su presencia en esta Reunión y en Chile, país que les acoge con el tradicional afecto de nuestro pueblo.

Declaro inaugurada la Primera Reunión Ordinaria del Consejo Interamericano para la Educación, la Ciencia y la Cultura."

San Francisco se...

(De la primera pág.)

do con paciencia las hojas amarillentas de los proyectos. Para pronto, una exposición de la grada en Chile, desde sus comienzos hasta hoy. De la futura biblioteca que se abrirá al público, de los "descubrimientos" bajo capas y capas de pintura, como esa maravillosa puerta de la Sacristía, tallada en pino oregon en 1813 y que muestra una notoria influencia hindú. Ocho capas de pintura la aleaban.

Una mujer dinámica y moderna es la Secretaria del Comité Ejecutivo de Restauración. Rosa

Mac Mahon abre salas donde se atestan todavía sin orden los libros de la gran biblioteca franciscana. Hace diez años que está a cargo del convento y el templo. Otros doce padres colaboran con él.



UN VIEJO libro de cuentas del convento: Un peso al ovejero, doce pesos al Maestro Carpintero. (Año 1740). Lo abre el Padre Mac Mahon ante "La Nación".

Puga Domínguez habla de los trabajos y de los proyectos. Para pronto, una exposición de la grada en Chile, desde sus comienzos hasta hoy. De la futura biblioteca que se abrirá al público, de los "descubrimientos" bajo capas y capas de pintura, como esa maravillosa puerta de la Sacristía, tallada en pino oregon en 1813 y que muestra una notoria influencia hindú. Ocho capas de pintura la aleaban.

Todo lo feo debe desaparecer para que pueda brillar en todo su esplendor y lozanía, el arte colonial, puro representado en telas, efigies, frescos, son descoloridos, antiguos paramentos religiosos, imágenes sagradas y muebles tallados en rica madera. Todo es auténtico, sacado del pasado y exhibido con maestría y arte en el corazón colonial del Santiago moderno.



EL PADRE provincial franciscano, Javier Mac Mahon, muestra uno de sus tesoros, un antiquísimo Arcángel San Gabriel, pieza única que se exhibe en el Museo.

igual el artesonado del zaguán y los muros "caleados" muchas veces, ocultando la piedra viva y firme de la estructura original.

Todo lo feo debe desaparecer para que pueda brillar en todo su esplendor y lozanía, el arte colonial, puro representado en telas, efigies, frescos, son descoloridos, antiguos paramentos religiosos, imágenes sagradas y muebles tallados en rica madera. Todo es auténtico, sacado del pasado y exhibido con maestría y arte en el corazón colonial del Santiago moderno.

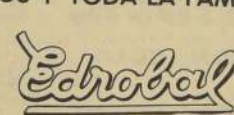
HACIA LA ALTURA

Ciento cincuenta escalones de madera por una angosta escalera zig-zagueante que se eleva en medio de la penumbra interna de la torre, rumbo a la cuspide. Alta arriba, dominando la ciudad desde su otero — un tabladillo frágil y endeble — trabaja un equipo de maestros, reparando los perjuicios hechos por el tiempo. Subimos lentamente, con temor hasta quedar "dentro" del reloj de San Francisco. Una maquinaria con más de cien años de antigüedad que funciona "casi siempre" bien. Luego aparecen las campanas. Una enorme, colosal, de 2 metros de diámetro y otras cuatro más pequeñas. Es el campanario que se reconstruye. Allí arriba, la cruz está torcida. El último movimiento sísmico la turbó, casi hasta botarla. Joaquín Miño y Luis Olarte trabajan sin temor al vértigo. Desde abajo no se ven, pero arriba se sienten sus martillazos, afirmando los nuevos maderámenes.



DESDE 54,90

VENTA DIECIOCHERA
únicamente en la fábrica!
CALZADOS PARA CABALLEROS Y TODA LA FAMILIA



SANTOS DUMONT 560
(A PASITOS DE RECOLETA)

Calor horrible:

300 rehenes sufren rigores del árido desierto jordano

CAMPO DE DAWSON (JORDANIA), 10 (UPI).— Unos 300 rehenes se disponían a pernoctar nuevamente en el árido desierto de Jordania, a bordo de tres aviones civiles pirateados por guerrilleros palestinos, sufriendo los rigores del calor o la escasez de agua y alimentos.

"Hace un calor horrible", dijo Susan Potts, una inglesa de 21 años de edad, entrevistada por periodistas llegados de Amman luego de recorrer más de 70 kilómetros en pleno desierto. "Desde

anoche, cuando llegamos aquí, sólo comimos algunas galletas".

La joven se encontraba a bordo del VC-10 de la British Overseas Airways Corporation (BOAC) asaltado la víspera mientras volaba de Beirut a Beirut.

El esbelto avión blanco y azul se sumó al Boeing 707 y el DC-8 rojos y blancos de Trans World Airlines (TWA) y Swissair, respectivamente, asaltados el domingo con todas las personas que se hallaban a bordo y estacionados en un pequeño semicírculo

Doce pasajeros y tripulantes fueron autorizados a conversar brevemente con los periodistas fuera de los aviones, antes de ser devueltos perentoriamente a bordo.

"No fue fácil localizar esta pista, pero no tuve problemas con el aterrizaje", declaró Cyril Gouldborne, el capitán del VC-10.

"Nos prometieron comida, pero no hemos visto mucha", agregó. "Tampoco hay agua suficiente. La situación no es desesperante, naturalmente, pero puede degenerar en un problema".

Gouldborne expresó que los pasajeros estaban afrontando las circunstancias satisfactoriamente, pero "declinó precisar cuántas mujeres y niños había a bordo de su avión".

Un muchacho inglés de apenas 15 años de edad que sólo dijo su nombre, Nigel, manifestó que había pasado todo el tiempo leyendo.

"Iba a Londres, para volver al colegio, después de visitar a mis padres, en Beirut", explicó.

Bob Gouldborne, residente en Beirut, observó que "aquí no hay mucho ambiente de fiesta".

Cuando se le preguntó como lo trataban los guerrilleros, Gouldborne se limitó a responder que "están actuando como guerrilleros", pero no agregó mayores detalles al respecto.

"Una hora después de partir, aparecieron dos guerrilleros en el compartimiento de primera clase, anunciando que el avión había sido asaltado y nos dijeron que nos

quedáramos tranquilos", recordó.

"Posteriormente, nos limitamos a quedarnos sentados y esperar hasta que aterrizamos aquí", concluyó.

Los rehenes, mientras conversaban, llevaban distintivos del Frente Popular para la Liberación de Palestina (FPLP).

Los guerrilleros, según informaron, sólo les dejaron hacer ejercicio durante una media hora.

El FPLP emitió una breve declaración anunciando que sus comandos asaltaron el avión de la BOAC para obligar al gobierno británico a liberar a Leila Khaled, la guerrillera palestina capturada el domingo, luego de fracasar en su intento de apoderarse de un aparato de la Aerolínea Israelí El Al.

"Hemos pedido al Gobierno (británico) que la libere, pero no nos han hecho caso", dice el comunicado. "Detuvieron a nuestra camarada y en cambio dejaron en libertad al tripulante israelí responsable de la muerte de uno de nuestros camaradas".

La declaración señala asimismo que "la BOAC es responsable de la captura de los pasajeros argelinos" sacados recientemente de un avión de esa empresa en Israel.

"Hemos pedido al cadáver de nuestro camarada, pero el gobierno no lo ha entregado", concluye. "Queremos demostrar al gobierno británico lo que puede suceder cuando sus miembros se vuelven testarudos".



BRIONI (UPI). El presidente de Yugoslavia, Josip Broz Tito conversa con el Primer Ministro de Turquía, Suleiman Demirel durante la recepción ofrecida por el Primer Mandatario en la isla de Brioni.

Por error fue asaltado gigantesco Boeing 747

Los robos fueron cuidadosamente planeados y realizados con gran serenidad. El aeropuerto en el desierto había sido preparado con anterioridad y dotado de los elementos necesarios para las operaciones de aterrizaje.

BEIRUT, 10 (UPI).— La serie de asaltos de aviones llevada a cabo por guerrilleros palestinos tuvo un significativo resultado en el mundo árabe: restauró el brillo del movimiento guerrillero. Los robos, según algunos líderes palestinos, probablemente salvaron al movimiento de la amenaza de desintegración en un momento crítico de su historia.

Fuentes imparciales en esta capital subrayan privadamente que los asaltos fueron cuidadosamente planeados y realizados con gran serenidad. Todos los aspectos de la operación fueron detalladamente estudiados, sin permitir que nada quedara librado al azar.

Si bien jamás serán identificables los autores del atentado, el mismo es atribuido a agentes árabes. De ser así, esto confirmaría el alto concepto que la serie tiene de Haddad.

El asalto es palestino de 47 hombres y compatriota del marxista doctor George Habash, líder del frente, quien, según se informó, está actualmente en Corea del Norte.

A pesar de estar armados, los guerrilleros que asaltaron los aviones no fueron detenidos y llevados en su poder suficiente cantidad de dinamita para hacer volar el gigantesco Boeing 747 de la Pan American Airways.

Los organizadores de los asaltos sabían que la pista de aterrizaje Dawson, en Jordania, debía recibir a varios moder-

Dirigentes del Frente Popular para la Liberación de Palestina se niegan a revelar quién organizó y planeó la múltiple operación. Pero en Beirut son muy pocos los que no creen que el cerebro fue el doctor Wadie Haddad, médico que en este momento no se encuentra en esta capital.

Expertos en cuestiones políticas subrayan que el propio Haddad fue víctima de un atentado terrorista hace sólo algunas semanas, cuando cohetes lanzados desde un edificio frente a su residencia destruyeron prácticamente su apartamento. Su esposa e hijos resultaron levemente heridos, pero Haddad, que trabajaba en su estudio, resultó ileso.

Entonces aguardar por el próximo aparato norteamericano. Según estas informaciones, los asaltantes se horrozonaron al comprobar que se trataba de un 747, pero improvisaron todos los aspectos de su acción que no habían sido previstos.

Cumpliendo con instrucciones directamente recibidas de Jordania, los asaltantes obligaron al piloto a dirigirse a El Cairo y destruyeron el avión como desafío político al Presidente egipcio, Gamal Abdel Nasser, según sostienen informaciones locales.

Con su acción, los guerrilleros no sólo crearon un excelente medio para exigir la libertad de valiosos colegas encarcelados, sino que también socavaron las conversaciones de paz propuestas por Estados Unidos y aceptadas por Egipto y Jordania.

"Niño prodigio de Wall Street" acusado de cincuenta delitos

NEU YORK, 10 (UPI).— Bernard J. Rafferty, "el niño prodigio de Wall Street", fue acusado hoy formalmente de casi 50 delitos después de haber vivido dos años como un magnate y vanguardista de administrar fondos confidados por personas como David Rockefeller, Frank Sinatra, Dean Martin, Liza Minnelli y Lucille Ball.

Desde los 19 años de edad, gracias a la presunta confianza depositada en su genio financiero por semejantes personajes, Rafferty venía recibiendo sumas millonarias de inversores imprudentes, lo cual le permitió llevar una vida de gran señor en sus residencias de Nueva York y California, floteando aviones privados o viajando en sus Mercedes Benz y un Cadillac, con chófer.

A los 21 años de edad, sin embargo, las autoridades federales interrumpieron su brillante carrera financiera, luego de descubrir que las compañías, fondos mutuos y empresas en las cuales se suponía multiplicaría los fondos de sus depositantes, sólo existían en la imaginación del niño prodigio de Wall Street, asociado con su padre, Milton, para defraudar al público.

El Fiscal Whitney North Seymour Jr. anunció que padre e hijo serían juzgados el próximo día 22 por un total de 47 cargos, entre ellos los de asociación ilícita, fraude por correspondencia, infracciones a la legislación bursátil y perjurio.

Respetar alto el fuego acordaron palestinos y autoridades de Amman

Nuevos y violentos choques hubo en la capital de Jordania, señalándose que murieron veinte civiles.

Guerrilleros continúan construyendo barricadas

AMMAN, (UPI). Las autoridades jordanas y las guerrillas palestinas firmaron hoy otro acuerdo para poner fin a la lucha reanudada entre ellos y dar cumplimiento a la cesación de hostilidades declarada ayer, según dijo la radio Oficial de esta capital.

La transmisión dio a conocer que hubo hoy una reunión entre funcionarios y jefes palestinos. Asistido a la misma el Primer Ministro Abdel Monem Rifai, y el máximo líder guerrillero Yasser Arafat.

La radio añadió que las partes aceptaron respetar el alto el fuego por entero y evitar toda la violación. Acordaron asimismo "terminar con la actual situación de tensión y buscar la manera de devolver la normalidad al país".

Desde hace nueve días la capital no conoce la paz y las luchas esporádicas se han sucedido, pese a los intentos de lograr una tregua duradera, hecha por funcionarios del gobierno y representantes de los guerrilleros.

Estos, a través del diario del grupo Al-Fatah el más importante.

Por otra parte, el Teniente General Mashour Haditha, jefe de las Fuerzas Armadas de Jordania, ordenó al ejército no disparar más.

El acuerdo de hoy se adoptó después de nuevos choques registrados en el día tras los violentos encuentros de ayer que colocaron al reino al borde de la guerra civil.

El Comité Central Palestino, entidad integrada por grupos guerrilleros y políticos, hizo un llamamiento a los presidentes y monarcas árabes a fin de que compartan la responsabilidad de evitar que Jordania se convierta en un país devastado.

La radioemisora del Comité, que está instalada en Bagdad, dijo que el Primer Ministro, Abdel Monem Rifai, y el jefe del Estado, Mawid del Ejército, Teniente General Mashour Haditha, habían elevado sus renuncias al rey Hussein, pero el monarca las había rechazado.

Agregó que además, el soberano encargó a Haditha el comando de todas las tropas. Su primera acción fue ordenar a las tropas una absoluta cesación del fuego, bajo pena de severas sanciones.

Este oficial es popular entre los guerrilleros y la primera reacción provino del Al-Fatah, cuyo jefe, Yasser Arafat, emitió la siguiente orden, que fue transmitida por radio, Amman, en reconocimiento hacia la actitud del General Haditha y para detener la efusión de sangre inocente, ordenó a todos los comandos y milicianos, en nombre del Comité Central, que detengan el fuego inmediatamente.

En la OEA:

Actos de terrorismo son crímenes comunes

RIO DE JANEIRO, 10 (ANSA). La subcomisión del Comité Jurídico Interamericano de la OEA, que se encuentra reuniendo en esta ciudad, aprobó ayer un proyecto que excluye el derecho de asilo y torna válida la extradición para personas acusadas de practicar actos de terrorismo.

Según el proyecto, los crímenes de terrorismo fueron definidos como crímenes comunes, internacionales, sólo cuando afectan a diplomáticos y cónsules. No los definidos aún, sin embargo, en el caso del delito de terrorismo, pero el miembro argentino, Jorge A. Epifanio, explicó a los periodistas que en principio dicha definición podría ser aplicada en caso de ser aprobada en reunión plenaria del comité y posteriormente por la propia OEA.

En todos los casos de secuestros, asaltos, atentados contra la vida y movimientos de guerrilla, y aclaró que huelgas de estudiantes o rebelión armada, por lo tanto, con crímenes políticos y por lo tanto, sus autores, continuarían teniendo el derecho al asilo.

La actitud de un gobierno para contrariar las normas establecidas por el CJI en caso de que la libertad de un terrorista preso fue exigida a través de un acto de terror, reincidió el

diplomático argentino que "en ese caso se confía en la lealtad de cada gobierno. Si un preso es declarado terrorista —agregó— aun antes de su juzgamiento, el gobierno tiene el derecho de negarlo. Incluso, porque si el preso fuera para un país miembro de la OEA, el sería devuelto. Pero el derecho del país de aceptarlo o no, será mantenido. La soberanía del Estado no sufrirá ninguna interferencia de un gobierno que se niega a entregar un terrorista preso, el hecho de recibirlo o no depende del país que lo recibirá y que esto va a constar de los acuerdos entre los países. Sería un caso de extradición, aunque —señaló el jurista argentino— se refiere sólo a los autores del secuestro o actos de terror y podrá haber diferencias de criterios, pues en el caso de tratados entre Brasil y México sería una cosa, y si el caso fuera espulso entre Brasil y Argentina podría ser otra muy diferente".

A otra pregunta respondió que no fue especificada aún si el secuestro de aeronaves es o no acto de terror, pero en principio entiende que si ignorando si este punto será abordado separadamente por la subcomisión integran la misma jurisdicción de Argentina Colombia Guatemala Nicaragua y Perú.

"Niño prodigio de Wall Street" acusado de cincuenta delitos

NEU YORK, 10 (UPI).— Bernard J. Rafferty, "el niño prodigio de Wall Street", fue acusado hoy formalmente de casi 50 delitos después de haber vivido dos años como un magnate y vanguardista de administrar fondos confidados por personas como David Rockefeller, Frank Sinatra, Dean Martin, Liza Minnelli y Lucille Ball.

Desde los 19 años de edad, gracias a la presunta confianza depositada en su genio financiero por semejantes personajes, Rafferty venía recibiendo sumas millonarias de inversores imprudentes, lo cual le permitió llevar una vida de gran señor en sus residencias de Nueva York y California, floteando aviones privados o viajando en sus Mercedes Benz y un Cadillac, con chófer.

A los 21 años de edad, sin embargo, las autoridades federales interrumpieron su brillante carrera financiera, luego de descubrir que las compañías, fondos mutuos y empresas en las cuales se suponía multiplicaría los fondos de sus depositantes, sólo existían en la imaginación del niño prodigio de Wall Street, asociado con su padre, Milton, para defraudar al público.

El Fiscal Whitney North Seymour Jr. anunció que padre e hijo serían juzgados el próximo día 22 por un total de 47 cargos, entre ellos los de asociación ilícita, fraude por correspondencia, infracciones a la legislación bursátil y perjurio.

Negociaciones privadas para liberar extranjeros raptados en Montevideo

MONTEVIDEO, 10 (UPI). Los guerrilleros urbanos Tupamaros, que desde hace 17 días mantienen absoluto silencio sobre los dos extranjeros que tienen secuestrados, estarían redactando un nuevo comunicado, según opinión de algunos observadores.

La última mención que los guerrilleros urbanos hicieron de sus rehenes fue en el comunicado número 11, dado el 24 de agosto en el que decían que el César brasileño Aloysio Mares Dias Gomide, de 41 años, y el colombiano norteamericano Claude Fly, de 65, "se encuentran bien".

Agregaban que no se dictaría sentencia, sobre ellos, mientras sus compañeros estuvieran en poder de las fuerzas represivas (la policía) y se mantuvieran las condiciones especiales contra los detenidos en la cárcel de Punta Carretas.

Estas condiciones han desaparecido, pero la "sentencia" no se ha producido, especulando sobre la posibilidad de que se estuvieran efectuando negociaciones privadas para acordar el rescate de los secuestrados, aunque en ninguna fuente oficial o extrajicial se ha obtenido confirmación de esas versiones.

El matutino "La Manana" recoge hoy la versión de que una carta aparecida el lunes en una escuela pública, podría ser el borrador o el proyecto de un presunto comunicado que estarían preparando los

Los pequeños hojitas fueron entregadas a la policía, que no ha revelado absolutamente nada sobre su contenido.

Según la versión de la mañana se trataba de un borrador para el comunicado número 12, que contendría alusiones a los secuestrados y supuestamente nuevas condiciones para su liberación.

De acuerdo con la misma versión, tres presuntos jefes del grupo de los Tupamaros se habrían reunido en un bar cercano a la escuela, donde estuvieron redactando el documento. En determinado momento, se habrían sentido observados o perseguidos y el que tenía el borrador le hizo desaparecer arrojándolo al cesto que posteriormente llevaría los "Biscuits" a la escuela.

El descubierto es manifestado en círculos policiales y diplomáticos, mientras que la población ya se está habituando a esta falta de noticias de los secuestrados y dedica sus comentarios a otros temas.

SUSPENSION MOMENTANEA Y PARCIAL DEL SERVICIO ELECTRICO

Debemos efectuar trabajos destinados a mejorar de nuestras instalaciones, en el sector que indicamos a continuación. No podemos ejecutar estos trabajos sin suspender el suministro, por lo que damos, desde luego, nuestras excusas por las molestias que estas interrupciones puedan ocasionar.

SABADO 12 DE SEPTIEMBRE DE 1970, ENTRE LAS 8.30 Y 12.30 HORAS.

BARRIO: Gran Avenida J. M. Carrera/ Escuela de Aviación.

Se desconectará la zona comprendida entre las siguientes calles:

18 de Septiembre, Puyehue, Canal del Beagle, Manantiales, Gral. Körner y Gran Avenida J. M.

Carrera. Se incluye Pasaje L. Inostroza y otros 2 adyacentes y al norte de 18 de Septiembre.

J. M. Balmaceda y Esperanza entre Gran Avenida J. M. Carrera y Camino Los Morros.

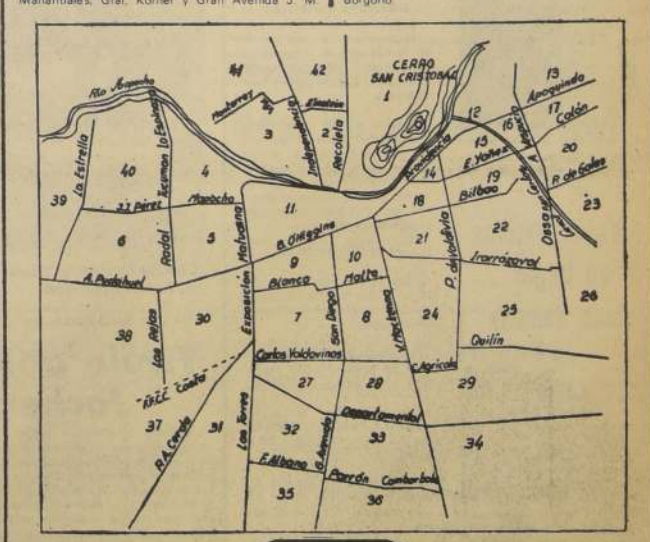
Gral. Körner, Tucapel, Luis Barros Borgoño y Gran Avenida J. M. Carrera. Además, 8 pasajes ubicados al sur de Luis Barros Borgoño.

Alejandro Guzmán, Aurelio, Gral. Celador, Gral. T. Barros, J. Loco, Cruzaga, Araucaria, Los Tréboles, Lo Espina hasta una cuadra al oriente de Gran Avenida José Miguel Carrera.

Gran Avenida J. M. Carrera, San Patricio, Capitán Avalos y Clodomiro Figueroa.

Gran Avenida J. M. Carrera desde Camino Lo Espejo hasta San Patricio.

J. Carrera, Gral. Körner, Tucapel y Luis Barros Borgoño.



Tercer mundo condena venta de armas a Africa

LUSAKA (ZAMBIA) (UPI). La tercera conferencia al más alto nivel de naciones no alineadas tuvo hoy su último día de deliberaciones luego de condenar unánimemente el tráfico de armas a Sudáfrica.

El ambiente es de preocupación ante las predicciones de influencia de grandes potencias, incluso China Comunista, respecto a Africa Meridional.

Asisten a la conferencia sólo 55 de los países invitados. Fuentes anegadas a la misma revelan que muchas delegaciones están preocupadas por la publicación mundial dada a la detención y expulsión de periodistas extranjeros.

El Primer Ministro de Singapur, Lee Kuan, declaró que el mundo forma una lucha común contra la influencia de la China Comunista y económica de la actividad China Comunista en la región.

En la actividad China Comunista esta interesada en la humanidad.

los movimientos africanos de liberación, pero —dijo Lee— la competencia comenzará cuando el Gobierno de Pekín comience a desarrollar su influencia.

Estados Unidos, la Unión Soviética, Japón y naciones de Europa Occidental aún no estimaron necesario competir para lograr el apoyo de los países africanos, negros, subrayó el Jefe de Gobierno de Singapur.

La Primera Ministra de la India, Indira Gandhi, afirmó que "el no alineamiento adquiere valor debido a que ni el racismo ni el colonialismo desaparecieron. Agregó que el anunciado propósito del Reino Unido de vender armas a Sudáfrica "es un paso retrógrado y peligroso, que amenaza a los vecinos de Sudáfrica y a la zona del Océano Índico".

El Presidente de Indonesia, Suharto, impugnó el derecho que se atribuyen las grandes potencias nucleares de ser los únicos custodios del futuro de la humanidad.

CIRCULAR

A nuestros clientes, favorecedores y amigos, Dueños de Taxi, Locomoción Colectiva, Dueños de Camiones, etc. etc. les comunicamos:

Que estamos atendiendo normalmente y ponemos a su disposición nuestro surtido en Repuestos y Accesorios para Vehículos Motorizados y mantenemos en forma "INALTERABLE" nuestra línea de créditos.

GERARDO ANDAUR Y CIA. LTDA.

Chilectra

Compañía Chilena de Electricidad Ltda.

Con tenida "dieciochera" entrenó la Selección

- Impecables los buzos y zapatillas y toda la utilería que usó el plantel nacional
- No entrenó Pedro Araya que está enyesado
- Una charla inicial dio la partida al trabajo

CON "TRAJE NUEVO" como anunciando los aires dieciocheros, inició su trabajo la selección chilena de fútbol en las canchas de la Escuela Juan Pinto Durán, en Macul, el miércoles pasado.

Más de un centenar de curiosos circundaron desde las miradas del recinto deportivo, la práctica del cuadro chileno. En la misma avenida Macul una veintena de autos, camionetas, camioneros, micros, indicaban y señalaban la expectación que produjo esta primera cita de Fernando Riera, el hombre que llevó al fútbol chileno al tercer lugar en el concierto mundial en 1962, con los primeros 17 jugadores nominados para iniciar el camino que se supone

los llevará a Alemania en 1974. El mismo Riera hacia ocho años que no tomaba bajo sus órdenes un plantel chileno y de aquella selección del 62 sólo quedaban algunos sobrevivientes: Riera, Fouilloux, Humberto Cruz, Ibacache, Ernesto Hodge, y todas las acomodaciones que dispone la cancha que pertenece a la Asociación Central. La cita estaba prevista para las 16 horas en punto. Y la hora se cumplió religiosamente. En ese horario todos los seleccionados estaban equipados y listos para iniciar la primera conversación en tenida de trabajo, diálogo o monólogo que se realizó en el comedor. La reunión fue una continuación de lo anterior, de la charla sostenida el miércoles 2, es decir,

recalcar, remarcar, la responsabilidad que tienen los jugadores que ahora son seleccionados, el cuidado que deben procurar en la utilería, en el comportamiento en la cancha y fuera de ella y que en lo posible siempre deben actuar en la forma más correcta.

Una hora duró la charla y luego todo el plantel luciendo unos buzos nuevos se encaminaron a la cancha. 16 jugadores estuvieron presentes, faltando sólo Pedro Araya que asistió pero que mostraba una bota de yeso en su pie izquierdo por una lesión sufrida en el partido frente a Concepción y que se le agudizó durante la semana. Araya tendrá que soportar el yeso hasta el jueves próximo.



PLANTEL CHILENO 1970. Una nota gráfica que de quedar en los archivos del fútbol chileno. Estos son los que iniciaron el largo camino a Alemania de: Pedro Araya, Daniel Díaz, Alberto Fouilloux, Humberto Cruz, Gustavo Laube, Roberto Hodge, Quintano, Adolfo Nef, Juan Olivares y Fernando Sentados. Humberto Cruz, Leonardo Véliz, Rodríguez, Francisco Valdés, Guillermo Yávar, Osvaldo Castro, Esteban Aránguiz, que fue el único que debió como seleccionado y Sergio Messen.



Fouilloux, Castro, Hormazábal y Riera, un alto para pasar para La Nación, antes de pisar la cancha Juan Pinto Durán.

Nef, Castro y Fouilloux los más exigidos

LUEGO de una corta sesión de gimnasia a cargo de Pancho Hormazábal, Fernando Riera dispuso dos equipos, uno con camiseta blanca integrado por Olivares, Cruz, Valdés, Hodge, Daniel Díaz, Juan Rodríguez, Aránguiz y Fouilloux.

El otro, con camisetas azules formado por Nef, Laube, Quintano, Arias, Yávar, Véliz, Messen y Castro. Triunfó el "ocho" azul con goles de Castro, Messen y Véliz. El tanto del cuadro "blanco" fue conseguido por Fouilloux.

Veinte minutos duró esta "pichanga" en la cual se pudo apreciar el alto grado técnico de todos los seleccionados. Sucesivos toques del balón, dominio absoluto del mismo, jugadas de gran calidad marcaron el fútbol de este encuentro.

donde no hubo roces, ni jugadas bruscas ni menos lesionados.

Más tarde se inició el trabajo individual. El primero en ser exigido fue Fouilloux que no había entrenado por Huachipato ese día. Tiros desde distancia, con diez balones, dejaron a Tito agotado. Otro tanto sucedió con Castro quien dio muestras de su habilidad en el área grande convirtiendo muchos goles de cabeza ante centros del mismo Riera desde un costado y de Pancho Hormazábal desde el otro. El trabajo tanto de Juan Olivares como de Adolfo Nef fue intenso, ya que después debieron recibir el asedio de todos los seleccionados que llegaron hasta el área chica con el balón dominado, exigiendo a

los arqueros a salir y lanzarse a los pies.

Faltando minutos para las 18 horas, Riera dio la orden de irse a los camerinos, dando así por finalizada la primera sesión de entrenamiento del plantel chileno. Luego de las duchas, masajes y descanso, los jugadores tomaron té en los comedores de Juan Pinto Durán.

Del 16 al 23:

Nadadores de Católica competirán en Mendoza

● Claudia Cortés y Emilio Zaror dos de sus primeras figuras.

Para cumplir con su tradicional confrontación con Yacimientos Petrolíferos Fiscales, de Mendoza, viajará el 16 del presente a la ciudad argentina una delegación masculina y femenina de nadadores de Universidad Católica.

Los treinta integrantes de la UCE que comprende a nadadores infantiles, juveniles y todo competidor y que en su mayoría también viajaron en los primeros meses del año a Lima donde se cotejaron con Regatas Lima, tienen cierta experiencia

internacional. Esta competencia gracias al esfuerzo de sus directivos, que sin medir sacrificios patrocinan este tipo de giras, estimula a la vez a una superación.

La presente gira a Mendoza —los argentinos lo harán en fecha posterior— constituye un premio al grupo de nadadores que cumplieron una intensa etapa de preparación de invierno.

LOS VIAJEROS

Los nadadores que confor-

man la delegación —sus edades van entre paréntesis— son los siguientes:

Rodrigo Araya (9), Alfredo Aceituno (10), Ximena Aceituno (14), Isabel Aceituno (15), Cecilia Aceituno (12), Ricardo Betiniani (18), Mauro Bontá (16), Ian Bontá (10), Francisco Javier Cáceres (12), Juan Pablo Cáceres (10), Ana María Casas Cordero (19), Ricardo Casas Cordero (12), Claudia Cortés (15), Verónica Croser (14), Guillermo Energuis (13), Roberto Gálvez (14), Amalia Frugone (13), Rita Hormazábal (14), Mario Montes (16), Alberto Menéndez (18), Eduardo Martorel (11), Ana María Maldonado (12), Jaime Navarrete (14), Alejandro Navarrete (10), Julio Rodríguez (15), Alfredo Richard (12), Alejandro Saez (13), Juan Carlos Sepúlveda (14), Heriberto Trewhella (15) y Emilio Zaror (16).

PROGRAMA

La primera etapa del doble enfrentamiento Y. P. F. U. C. consta de las siguientes pruebas:

100 mts. espalda varones T/C; 100 mts. pecho varones infantil "B"; 100 mts. pecho damas cadetes; 100 mts. espalda varones cadetes; 100 mts. pecho varones T/C; 200 mts. libre varones T/C; 200 mts. libre varones cadetes; 100 mts. pecho damas T/C; 200 mts. medley varones T/C; 200 mts. espalda damas juveniles; 100 mts. manopisa T/C; 100 mts. espalda varones menores; posta 4x100 mts medley damas T/C; posta 4x100 mts. libre varones T/C.

SEGUNDA ETAPA

400 mts. libre varones T/C; 200 mts. medley varones cadetes; 200 mts. libre damas cadetes; 100 mts. pecho varones cadetes; 200 mts. pecho varones T/C; 100 mts. manopisa varones cadetes; 100 mts. libre varones T/C; 100 mts. espalda damas cadetes; 200 mts. medley varones T/C; 200 mts. pecho damas cadetes; 200 mts. libre varones cadetes; 100 mts. libre varones infantiles; 200 mts. pecho varones cadetes; posta 4x100 mts. 4 estilos varones; posta 4x100 mts. libre damas T/C.



Claudia Cortés, la "Mejor Deportista" va en sus mejores formas a Mendoza.

Si no superan su puntaje:

Título póstumo para Jochen Rindt

MILAN, 10 (DPA). Jochen Rindt, muerto en accidente el cinco de septiembre en los entrenamientos del Gran Premio de Italia en Monza puede ser proclamado campeón mundial de automovilismo a título póstumo el presente año.

Esta resolución la adoptó hoy en Milán la comisión para el Campeonato Mundial de la Federación Internacional de Automovilismo (FIA) para el caso de que el corredor austriaco con sus 45 puntos no sea rebasado por contricante alguno en las tres pruebas pendientes.

La FIA desmintió así afirmaciones según las cuales el título mundial de este año se declararía vacante.

Cinco pilotos tienen posibilidades técnicas de desplazar a Rindt en los tres Gran Premios de Canadá 20 (septiembre, EE. UU. 4 (octubre) y México 25 (octubre): Jack Brabham y Jackie Stewart 25 puntos respectivamente, Denis Hulme (23) Clay Regazzoni (21) y Jack Ickx (19).

Vóleibol:

Oficina Victoria Sede del Nacional de Clubes



Hugo Grisanti el más experimentado voleibolista nacional. Es puntal en el sexteto de Universidad Católica.

En la Oficina Victoria se efectuará la rueda final del Torneo Nacional de Clubes de Vóleybol Femenino y Masculino. Su fecha de iniciación fijada para la última semana de octubre obliga a que las ruedas de clasificación, que deben empezar la semana próxima en cuatro zonas, queden terminadas el cuatro de octubre.

GRANDES AUSENTES

Al cierre de las inscripciones se comprueba la ausencia de Concepción, campeón 1969; junto a Linares, Arica y Punta Arenas.

Aunque es anticipado pronunciarse sobre el desarrollo y posible resultado del torneo, el hecho de que Universidad Católica tiene la primera opción para contar en su alineación con casi todos los mejores jugadores del país.

ZONAS Y FECHAS

Talca es el primer finalista. Salí de la Zona Sur "A". El otro es Oficina Victoria por su condición de sede.

Las restantes zonas y sus fechas de juego son las siguientes:

Zona Central "A": Sede Melipilla. Participan Santiago, Las Condes y Melipilla (25 de septiembre).

Zona Central "B": Sede San Felipe. Juegan San Felipe, Naval y Valdivia (23 y 24 de octubre).

Zona Norte. Sede Iquique. Competen Iquique y Antofagasta (3 y 4 de octubre). Zona Sur "B": Los Angeles y Temuco. Partidos 3 y 10 de octubre en cada ciudad.

Fiestas Patrias en hogar "Juan Ramsay"

Con un programa artístico-cultural el Hogar Social de Antiguos Deportistas "Juan Ramsay" celebrará el domingo, el aniversario patrio, en la Sede Social ubicada en San Camilo 340.

El acto programado para la ocasión comenzará con el izamiento del Pabellón Nacional, luego habrá un almuerzo de camaradería en los salones de la institución, para finalizar con un Acto Literario Musical a cargo de los socios. La actividad más importante del día será la asamblea general de socios, presidida por Osvaldo Puccio F. Guzmán, General (R) actual timonel de la institución.



LOS DOS ARQUEROS. A un intenso trajín fueron sometidos Adolfo Nef y Juan Olivares, respondiendo ambos con entusiasmo y mucha calidad.

Domingo:

Desde el Nacional partirá la maratón

Una maratón sobre 30 kilómetros, saldrá el domingo a las 9.30 desde la misma pista del Estadio Nacional, prueba correspondiente a la tercera etapa del Plan Maratón 1970, que constituirá la antecámara del examen final del día 12 de Octubre y que se desarrollará sobre 42 kilómetros, 200 metros.

La Federación Atlética fijó como marca límite a los 30 kms. para poder pasar a la prueba final, en dos horas, tiempo que obligará a los competidores a continuar sus entrenamientos con especial dedicación.

Una exigencia primordial de este Plan Maratón son los controles médicos obligatorios de los competidores, ya que sin este requisito previo no pueden tomar parte en la prueba.

Los competidores, de los 30 kms. que ya han pasado por los dos exámenes médicos anteriores, tienen plazo hasta hoy. Dichos exámenes se realizan en el Gabinete Médico del Consejo Nacional de Deportes, Vicuña Mackenna 44.

RECORRIDO DE LA MARATÓN

La prueba organizada por A. A. S. tendrá el itinerario recorrido: Pista del Estadio Nacional, Av. Grecia, Av. Italia, San Diego, Gran Avenida hasta el Paradero 20. El trayecto se ha programado para ser recorrido en 1 hora y 15 minutos. El trayecto será en sentido horario.

Esta tercera competencia corresponde al Plan Nacional de Fondismo que auspicia el Comité Olímpico Chileno y el CHL.

ABASTECIMIENTO

De acuerdo a los reglamentos los fondistas participantes tendrán cuatro zonas de abastecimiento, en las que se repartirán apostados dirigidos por el personal de la Defensa Civil y Civilista, que podrán a su vez repartir jugos de fruta, bebidas esportivas.

Mientras tanto, boxeo afuera:

Octubre, mes del Boxeo Amateur

En definitiva será el Estadio Chile el escenario para el próximo campeonato Nacional de Boxeo Amateur.

Dirigentes de la Federación y autoridades de la Dirección de Deportes y Recreación, llegaron a un acuerdo feliz dando por superado el cuasi problema que se había suscitado con relación a la disponibilidad del local de Bascuñán y Unión Americana.

El evento que anualmente reúne a caso la totalidad de los pugiles provincianos, en la capital, está programado para el próximo mes de octubre, y por el movimiento que se ha suscitado en torno a la fecha, se calcula, que no menos de 400 pugilistas se anotarán en las eliminatorias.

Mientras tanto y aprovechando el receso que afecta al boxeo profesional, las provincias han sacado partido de esta situación, razón por la cual, hombres que

EN IQUIQUE

Algunos pequeños detalles faltan para que Juan Barra y Sergio Lizama se presenten en Iquique frente a Gabriel Baez y Joaquín Cubillos, respectivamente.

CHILLÁN

Mario Figueroa y Sergio Díaz, combatirán esta fin de semana en la tierra del primero, en el local de la Casa del Deporte.

CURICO

Expectación hay en Curicó por ver a Nilo frente a Olea. Por la reciedumbre de ambos, se supone que "correrá sangre".

ACHA PAZ—BORQUEZ

Puede ser el debut y de gran importancia para el campeón Borquez La Pelea será en Acha Paz.

La camión de la Pelea será en Acha Paz.

La camión de la Pelea será en Acha Paz.

La camión de la Pelea será en Acha Paz.

La camión de la Pelea será en Acha Paz.

Holandeses, nuevos campeones intercontinentales:

Estudiantes buscó el empate... pero Feyenoord encontró la red

La 0 cayeron los argentinos en Rotterdam.

ROTTERDAM. 9 (ANSA). Feyenoord, de Holanda, obtuvo esta noche el título de campeón del torneo intercontinental de Estudiantes de La Plata de Argentina, por el minuto 21, en el minuto 21 del segundo tiempo.

do justo. Feyenoord, en un encuentro de trámite discreto, fue el conjunto más arreglado, el que contó con mejores posibilidades de gol, una de las cuales concretó en el marcador para adjudicarse la puntuación necesaria para la clasificación.

El resultado del primer partido, jugado en Buenos Aires, y que terminó empatado en dos goles por bando, resultó fundamental para el planteo táctico de ambos conjuntos. Feyenoord, apoyado en su condición de local, buscó decididamente el triunfo, contando con hombres muy veloces en el ataque y ordenados en la defensa. En cambio, Estudiantes especuló desde el comienzo con un empate que le proporcionaría la posibilidad de un tercer partido en campo neutral.

El primer tiempo, de juego discreto, de ultradefensa, confió sólo en las esporádicas carreras de Verón y Conigliaro para la oportunidad de llegar al arco rival. Feyenoord, por el contrario, fue más audaz y extendiendo sus hombres en el campo y ofendiendo por las puntas provocó tres o cuatro situaciones de gol, muy bien conjuradas en última instancia por el

arquero Pezzano. Marbernat y Pachamé. El score cerrado del primer tiempo no hizo justicia a la actividad de los jugadores locales. En cambio, premió el buen planteo táctico de los estudiantes.

En el segundo tiempo variaron los planes de ambos conjuntos. Tanto Estudiantes como Feyenoord dejaron de lado sus prevenciones, y la lucha ganó

en emotividad y rapidez. Cuando corrían quince minutos, el equipo argentino sacaba airoso el empate y parecía desentenderse del ataque. Para afirmar ese resultado, el técnico argentino sacó de la cancha a los delanteros Romeo y Conigliaro, dando entrada a Rudzky y Pagnani, con el evidente propósito de fortalecer la zona defensiva.

Seis minutos más tarde, a los 21, se produjo la incidencia fundamental. Una carrera larga de la delantera holandesa, un centro alto y el zaguero Spadaro que rechaza de cabeza hacia fuera del área. Vantalen entra a la carrera y envía potente remate que alcanzó a tocar el arquero Pezzano, sin poder evitar la caída de su valla.

Zubeldia saca a Conigliaro para incluir a un defensa. Fue cuando Estudiantes mantenía la paridad.

Las escapadas de Verón, por la derecha, fue la única arma de ataque de los argentinos.

Opina prensa holandesa:

Argentinos: amos del juego corrupto

ROTTERDAM (Holanda) (UPI). Al referirse a la derrota de Estudiantes de la Plata frente al Feyenoord de Holanda y la consiguiente pérdida de la Copa Intercontinental, el Director técnico del equipo de fútbol argentino, Osvaldo Zubeldia, dijo: "Por supuesto que me siento apenado pero, aunque suene extraño, pese a ello estoy contento de que la copa quede en manos de un conjunto holandés".

Los argentinos, que habían empatado en Buenos Aires, cayeron derrotados por la mínima diferencia. El tanto del triunfo fue marcado por Joop Van Deale, quien entró a jugar a los 15 minutos del segundo tiempo y tres minutos después, lograba poner en ventaja a su equipo.

partido. "Fue un juego duro y no podíamos esperar mucha calidad toda vez que era mucho lo que estaba en juego. Era una lucha y en esas circunstancias no puede haber jugadas vistosas".

Después del primer tiempo los argentinos emplearon un verdadero arsenal de sucias tretas profesionales, pero ello no evitó que Feyenoord tomase la iniciativa "nuevamente".

Por último manifestó: "Feyenoord estuvo indudablemente inspirado por el tremendo aliento que le dieron sus parciales. Quizás nosotros ganemos en la próxima oportunidad".

De Telegraaf dice: "Comparado con el partido de Buenos Aires, ambos conjuntos hicieron un juego desordenado. Esta vez ambos mostraron su verdadera cara. Feyenoord demostró ser el más fuerte en ambos tiempos".

Por su parte De Volkskrant afirma: "Feyenoord ganó el trofeo sin jugar fútbol de calidad internacional. Estudiantes, el empujador del juego corrupto, puede creer que fue un siniestro golpe del destino, el que haya sido derrotado en una etapa cuando finalmente estaba jugando algo que se parecía al fútbol".

En estudiantes Pezzano, en el primer tiempo, con dos o tres atajadas de gran mérito. Marbernat y Gogneri en la defensa y Verón en el ataque fueron sus mejores elementos.

—Zubeldia dijo al comentar el

Asevera también que

Carlos Robles, buen cometido en la terna de jueces que controló la final intercontinental en Holanda

Acertado el trabajo del árbitro, pensaba Alberto Tejada, secundado en buena forma por los líneas Guillermo Velásquez (Colombia) y Carlos Robles (Chile).



No estoy apenado... quise en esta oportunidad... señaló a la prensa el entrenador de Estudiantes, Osvaldo Zubeldia, luego del partido entre holandeses y argentinos.

Motocross, Gran Premio Rocas de Santo Domingo

Carreras de motos en apertura de Fiestas Patrias Municipales.

Por tercera vez en lo que va del año calendario, los rocosos del San Antonio, Mocho de la Puente Ciudad del mismo nombre, realizan otra fecha de motociclismo: esta, al igual que las anteriores, será en la modalidad de cross y corresponderá a la 5ª prueba por el Campeonato de Chile 1970.

San Antonio ya tiene su tradición motociclista, porque además de ser el club que más pruebas espera realizar este año (16, todas por el campeonato), posee un alto número de pilotos especialistas, sobre todo en la clase reservada a motociclistas, más de 80 motociclistas inscritos por sus calles y la mayoría asiste a cada competición que se realiza, su club cuenta con más de 78 corredores y en 7 talleres, dedicados a la preparación de motos de competición, mantienen viva esa tradición que es un verdadero templo para el motociclismo actual.

En las series inferiores, para 50, 100 y 125 cc., y Motonetas, los favoritos serán: Fernando Méndez, Héctor Valeruela, Alejandro Moya y Edward Wormull, de Centauro; Eugenio Santos, de San Antonio; Mauricio Peralta y Luis de la Maza, de Unión Española; René Berquecio, de Unión Española; y Mario Araya de Santiago Moto; Alberto Barrientos, de Centauro; Osvaldo Marín, Juan Schutsky y Mario Soto, de San Antonio; Daniel Pino, de Green Cross; Renato López del Centauro; Gabriel Labbé, y Jaime Lagos, de San Antonio; Alejandro Flores y Amador Mataraña, de Universidad Católica; y Rubén Gangas, de Green Cross.

Esta prueba de motocross, que se iniciará a partir de las 14.30 horas del próximo domingo 13, se realizará en un circuito natural (en cerros cercanos) situado a un costado del ex Autódromo Automovilístico Rocas de San Antonio.

Para hoy se espera en Santiago la llegada en masa de los atletas de provincia que concurrirán al Torneo Nacional Juvenil de Atletismo La FEDACHI, institución organizadora del evento, espera reunir en las pistas y fosos del Estadio Nacional a más de trescientos atletas de los cuales deberá salir el equipo que viajará al Sudamericano Juvenil de Cali, Colombia, en el mes de octubre próximo.

Por la trascendencia que tiene el Campeonato Nacional de Atletismo para los jóvenes deportistas nacionales la Federación ha entregado un pequeño reglamento de siete puntos que regirá el torneo.

Nuevamente los maestros del cross estarán presentes en esta justa. Se alinearán junto al puntero del torneo y campeón nacional y Sudamericano Kurt Horta (de Green Cross), el comando de una Montesa "Cappra GP 250", sus eternos rivales de la Unión Española (rama motociclismo) Erhard Kausel, en Bultaco "Pursang 250", Alberto Holland, en Montesa "Cappra GP 250", Wiston Colvin, en la motocicleta checoslovaca "CZ 250", Fernando Llona, en "Husavarna 250", José Muñoz, en "Maico", René Berquecio, en Bultaco "Pursang 250", Francisco Ruiz, en Montesa "Cappra 250", e Ignacio Cerda, en Gilleri "Apolo 220", pilotos que animarán la prueba principal reservada para motos de hasta los 250 centímetros cúbicos.

Jugando por el interés despertado actualmente por las carreras de motocross, el número de espectadores que asistirá a esta prueba superará lo previsto, ya que el valor deportivo es sumamente alto y los seguidores de este deporte van a ver en cada carrera una encarnada lucha.

En cuanto a Banco de Chile, debutante en un certamen metropolitano, todos son productos de la Escuela de Hockey de Las Condes que fundó y dirige Eugenio Silva.

Sin duda que uno de los mejores jugadores del campeonato fue Gracia del equipo campeón, siéndolo también Rodrigo Benavides del Banco de Chile.

En el campeonato de Hockey sobre Patines, Miguel León Prado, doble campeón "Metropolitano", terminó el Torneo Metropolitano de Hockey sobre Patines con el doble triunfo de Miguel León Prado en honor y categoría infantil.

La campaña cumplida por los diversos equipos representantes de la nueva Asociación San Miguel confirmó el buen momento insuflado a la temporada anterior y muy especialmente la preocupación por los jugadores menores, todo lo cual se ha colocado al menos en este

instante, como el auténtico campeón metropolitano.

INVICTO EN INFANTIL

A su último compromiso llegó León Prado con 13 puntos mientras que su oponente Banco de Chile con 14, y ambos en calidad de invictos. El match tuvo un desarrollo bastante parejo el primer periodo, en que incluso el que en definitiva fue perdedor iba en ventaja de dos

por cero. Vino el descuento, yéndose al descanso Banco de Chile 2x1. Ya en la fase de complemento primó más la experiencia de los liceanos que, dándose por entero y actuando con orden y mucha penetración terminaron por superar a sus empujados contendores. El resultado final de León Prado 5 Banco de Chile 2, si bien en las cifras puede objetarse, debió ser por menos diferencia en ningún caso de su legitimidad.

En el campeonato de Hockey sobre Patines, Miguel León Prado, doble campeón "Metropolitano", terminó el Torneo Metropolitano de Hockey sobre Patines con el doble triunfo de Miguel León Prado en honor y categoría infantil.

En el campeonato de Hockey sobre Patines, Miguel León Prado, doble campeón "Metropolitano", terminó el Torneo Metropolitano de Hockey sobre Patines con el doble triunfo de Miguel León Prado en honor y categoría infantil.

En el campeonato de Hockey sobre Patines, Miguel León Prado, doble campeón "Metropolitano", terminó el Torneo Metropolitano de Hockey sobre Patines con el doble triunfo de Miguel León Prado en honor y categoría infantil.

En el campeonato de Hockey sobre Patines, Miguel León Prado, doble campeón "Metropolitano", terminó el Torneo Metropolitano de Hockey sobre Patines con el doble triunfo de Miguel León Prado en honor y categoría infantil.

En el campeonato de Hockey sobre Patines, Miguel León Prado, doble campeón "Metropolitano", terminó el Torneo Metropolitano de Hockey sobre Patines con el doble triunfo de Miguel León Prado en honor y categoría infantil.

En el campeonato de Hockey sobre Patines, Miguel León Prado, doble campeón "Metropolitano", terminó el Torneo Metropolitano de Hockey sobre Patines con el doble triunfo de Miguel León Prado en honor y categoría infantil.

Hockey sobre Patines: Miguel León Prado, doble campeón "Metropolitano"

Terminó el Torneo Metropolitano de Hockey sobre Patines con el doble triunfo de Miguel León Prado en honor y categoría infantil.

La campaña cumplida por los diversos equipos representantes de la nueva Asociación San Miguel confirmó el buen momento insuflado a la temporada anterior y muy especialmente la preocupación por los jugadores menores, todo lo cual se ha colocado al menos en este

instante, como el auténtico campeón metropolitano.

INVICTO EN INFANTIL

A su último compromiso llegó León Prado con 13 puntos mientras que su oponente Banco de Chile con 14, y ambos en calidad de invictos. El match tuvo un desarrollo bastante parejo el primer periodo, en que incluso el que en definitiva fue perdedor iba en ventaja de dos

por cero. Vino el descuento, yéndose al descanso Banco de Chile 2x1. Ya en la fase de complemento primó más la experiencia de los liceanos que, dándose por entero y actuando con orden y mucha penetración terminaron por superar a sus empujados contendores. El resultado final de León Prado 5 Banco de Chile 2, si bien en las cifras puede objetarse, debió ser por menos diferencia en ningún caso de su legitimidad.

En el campeonato de Hockey sobre Patines, Miguel León Prado, doble campeón "Metropolitano", terminó el Torneo Metropolitano de Hockey sobre Patines con el doble triunfo de Miguel León Prado en honor y categoría infantil.



Banco de Chile, vicecampeón metropolitano infantil, en su cancha. (Presidente), Guillermo Martínez, Jorge Maramba, Rodrigo Benavides (cap), Jorge Araos y Eugenio Silva (entrenador), Hincapié, Rodrigo Aliaga, Cristián Martínez, y Sergio López.

En cuanto a Banco de Chile, debutante en un certamen metropolitano, todos son productos de la Escuela de Hockey de Las Condes que fundó y dirige Eugenio Silva.

Sin duda que uno de los mejores jugadores del campeonato fue Gracia del equipo campeón, siéndolo también Rodrigo Benavides del Banco de Chile.

En el campeonato de Hockey sobre Patines, Miguel León Prado, doble campeón "Metropolitano", terminó el Torneo Metropolitano de Hockey sobre Patines con el doble triunfo de Miguel León Prado en honor y categoría infantil.

Básquetbol Femenino: Selección Nacional terminó con Esperanza de Valpo.

Excelente preparación física, marcaje a presión y puntería, algunas de las virtudes del cuadro chileno que viajó en algunos días más al S.A.

Por ARMANDO JORQUERA MARQUEZ

Una lógica preocupación por obtener mayor información se advierte en el grupo importante de futbolistas que dejaron hace ya bastante tiempo el vestí de corto, aunque nunca encontraron solución al problema previsional. Y esto es evidente frente al reglamento del jugador profesional que establece los procedimientos y la forma en que debe operar la legislación dispuesta con ese respecto. Pues bien, no está claro el asunto para los porteros Héctor Jiménez, Jorge Dubot, Fernando Peña, Guillermo "Yemo" Díaz y José "Chepe" García por nombrar algunos de los ex jugadores que pertenecen a la ciudad de Valparaíso aunque también como profesionales deambulaban por diversos clubes.

En tal sentido, conversé con Héctor Jiménez que jugó en Wanderers quien nos hizo saber de la inquietud evidente que se advierte más que nada porque la interpretación del reglamento no la tienen bien clara. No saben si se tiene que haber jugado 15 años como máximo o con 15 años de imposición para tener derecho a ese beneficio previsional. "Porque si hay que reconocer 15 años de profesional me parece que son muy pocos los que podrán hacerlo. ¿Cuántos de 100 futbolistas, por ejemplo, pueden exhibir ese galardón de antigüedad?"

TRIUNFO DE SELECCION CHILENA

Hasta este momento los presuntamente favorecidos o perjudicados no han hecho gestión alguna sobre el particular. En realidad, les ha faltado información. En todo caso, estiman que la Asociación Central de Fútbol debe tener todos los antecedentes que determinarán quienes se verán favorecidos.

Demasiado expresa resultó la diferencia entre la Selección Chilena de Básquetbol Femenino y el representante de Esperanza de Valparaíso, convenientemente reforzado como para poder esgrimir una opinión definitiva sobre la verdadera preparación del cuadro rojo. En todo caso, quedó en evidencia un hecho ostensible. El grado de preparación física y la disposición que como planteo ha logrado imponer su entrenador Gustavo Grilleb en cuanto a la marcación. En el Fortín Prat, el seleccionador nacional marcó a presión, a través de todo el partido, y como el rival, no tuvo en sus filas a jugadores hábiles para desmarcarse, esa mentalidad en el marcaje dio espléndidos resultados como que el conjunto chileno se impuso por 71 contra 38 sin que en momento alguno viera amenazadas sus claras posibilidades. Incluso esto permitió a Grilleb probar a la mayoría de las jugadoras, lo que, incontestablemente derivó en que la cuenta no fuera más exagerada. Chile se mostró como un cuadro veloz y bien dispuesto. Anotaron las siguientes jugadoras: Ismenia Pauchard 12, María Clavero 8, Rosa Contreras 12, María Angélica Vergara 15, Sonia Galindo 2, Ana Rodríguez 8, María Carreño 3, Marly Valdés 4, Paloma San Antonio 4 y Sandra Zamorano 3. Chile inició el 22 de este mes su participación en el Sudamericano de Guayaquil. Asimismo el próximo año en Sao Paulo se hará el Mundial Femenino. El panorama, entonces, será intenso.

El problema de los ex combatientes o ex futbolistas profesionales se acrecienta porque nunca lograron formar la mutual de jugadores. Por ahí se anduvo firmando, pero posteriormente todo quedó en con-

versaciones preliminares y algunos contactos y nada prosperó finalmente. Les faltó a los hermanos Clavero, José Pastene, Jorge Vázquez, "Chino" Díaz, Zubieta y otros mayor cooperación para materializar un anhelo justo. La verdad que recurrieron a los nuevos jugadores y éstos les hicieron un "mutis por el fíro". Las autoridades y los periodistas mostraron un interés por apoyarlos, en especial otorgándoles un estímulo moral. Sin embargo, no pudieron "despegar" con su Mutual de Jugadores y tenemos en este instante que frente a un inmenso beneficio no encuentran la fórmula o la manera de realizar las diligencias correspondientes. A lo mejor lo más práctico sería que cada cual los hiciera por separado a menos que surja un movimiento espontáneo en el propio Sindicato de Jugadores, a través de la formación de un directorio paralelo, al que dirige a los jugadores llamados activos.

Por otra parte ya están inscritos los clubes Manquehue, Atlético, Santiago, la Liga Maipo, y de provincia ya han anunciado su llegada a Valparaíso, Lota-Schwager, La Serena, Los Andes, Talca, Puente Montt y Concepción. Todos los atletas de estos clubes de provincias se hospedarán en la Casa del Boxeador, ubicada en Echaurén esquina Grajales.

Por la calidad de los atletas como por la trascendencia que tendrán las marcas, el torneo promete tener un desarrollo brillante.

SUSANA PLAUT, record sudamericano juvenil de jabalina, también intentará repetir o mejorar su record.

En el Estadio Nacional, se reanudarán los encuentros nocturnos del fútbol profesional, con los partidos que deben sostenerse a las 19 horas. Ferroviarios y Santiago Morning y de fondo, a las 21 horas Magallanes Rangers.

El preliminar de la noche, corresponde a la octava fecha del Campeonato de Ascenso, mientras que el match de fondo inicia la próxima fecha.

En el Estadio Nacional, se reanudarán los encuentros nocturnos del fútbol profesional, con los partidos que deben sostenerse a las 19 horas. Ferroviarios y Santiago Morning y de fondo, a las 21 horas Magallanes Rangers.

Magallanes-Rangers hoy en el Nacional

Ferro-S. Morning, en el preliminar.

En el Estadio Nacional, se reanudarán los encuentros nocturnos del fútbol profesional, con los partidos que deben sostenerse a las 19 horas. Ferroviarios y Santiago Morning y de fondo, a las 21 horas Magallanes Rangers.

El preliminar de la noche, corresponde a la octava fecha del Campeonato de Ascenso, mientras que el match de fondo inicia la próxima fecha.

MERVILLES ANUNCIA SU ULTIMO CURANTO 1970

A PEDIDO DEL PUBLICO QUE NO PUDO CONCURRIR LA SEMANA PASADA

HOY VIERNES

ULTIMO GRAN CURANTO DE LA TEMPORADA

10-4 a Academia, 5x5 con Bata: 9x1 a Estadio Italiano: 4x1 a Estudiantil, 4x1 a Ferroviarios: 9x1 a San Miguel: 14x1 a Universidad Técnica: 5x2 a Banco de Chile.

Banco de Chile.

14 x 4 a Academia, 9x8 a Bata: 7 x 1 a Estadio Italiano: 14 x 1 a Estudiantil: 6 x 4 a Ferroviarios: 17 x 0 a San Miguel: 7 x 2 a Universidad Técnica: perdió 2 x 5 con León Prado.

POSICION FINAL

Campeón León Prado, 15 puntos

Vicecampeón Banco de Chile, 14

3- Bata, 11

4- Estudiantil, 9

5- Ferroviarios, 8

6- San Miguel, 7

7- Academia, 2

7- Universidad Técnica y Estadio Italiano, 2 (depen jugar un match pendiente)

Guillermo Martínez, Jorge Maramba, Rodrigo Benavides (cap), Jorge Araos y Eugenio Silva (entrenador), Hincapié, Rodrigo Aliaga, Cristián Martínez, y Sergio López.

**Y CORREOS LO
SERVIRA MEJOR**



PLAN DE MODERNIZACION SECTORIZACION DEL GRAN SANTIAGO

INDIQUE EN SU CORRESPONDENCIA EL SECTOR DE DISTRIBUCION

DIRECCION GENERAL DE CORREOS Y TELEGRAFOS

"LO MEJOR QUE HE TENIDO..."

SUPLEMENTO
HIPICO



● César Covarrubias habla de su pupilo Naspur.- Nunca estuvo enfermo...¿"un caballo de fierro"...?



CÉSAR COVARRUBIAS: Naspur y sus alegrías.

"Es o mejor que he tenido"

"Y vaya que ha tenido buenos pupilos. La declaración corresponde a César Covarrubias, la mañana del lunes cuando hablamos con él sobre Naspur y su victoria."

"Es lo mejor que he tenido, hasta la fecha de las 'Pollos' y ahora, el Nacional que es el que viene", continuó diciendo.

Mucho se espera que no llegue a los tiros superiores (ha sucedido con sus hermanos y por esa razón llevamos a Covarrubias a ese terreno. Con mucha tranquilidad responde).

"El domingo, para muchos, era alcanzado. Cuando al grupo lo tuvo muy cerca de él, su jinete le pidió más y él respondió. Se fue en busca de la meta tomando más distancia. Creo yo que llega a cualquier recorrido".

De Naspur nunca se ha sabido que lo han afectado grandes males. ¿Nunca tuvo nada?

"Cuando afectó a la población equina aquella epizootia Naspur estuvo bastante afectado. Es lo único que le ha dañado. Otras cosas nunca le tuvo. Es sano..."

—¿Un plan definido?

"Tremos directo al Nacional. Creo que debe ser una atracción. Un gran animador y tiene mucha opción a seguir ganando por la forma (eso quiere decirlo muy en claro) convincente en que al terminó desempeñan dose..."

—¿Cree usted realmente que es el mejor?

"Yo estoy convencido que es un muy buen valor en todo lo que ha visto. Creo que es superior incluso".

¿No hay nada por ahí, que usted haya visto en forma privada, que podría "asustar" a Naspur?

"Piensa un poco! Buena impre-

sión me ha dejado en sus apurtes, y también en su triunfo. Selecto, ese pupilo de Alvaro Breque que parece tener mucho porvenir".

Naspur el invicto. Todo un reconfortante para su entrenador que en él ha encontrado, al parecer, otro gran valor para llevarlo hasta el estrellato. Naspur está demostrando que vale mucho.

¡El que pierde paga...!

(Sonríe.)
"¿Por qué tanta risa...?"

"Le gritaron 'momió' a Sergio Vázquez...".
"Sigue riéndose... De improviso esa risa se corta..."

"¿Puedo comenzar a pedir...?", la pregunta la hace Pedro Inda, hijo. Se la dirige a Sergio Azócar, el que reía y que dejó de reír."

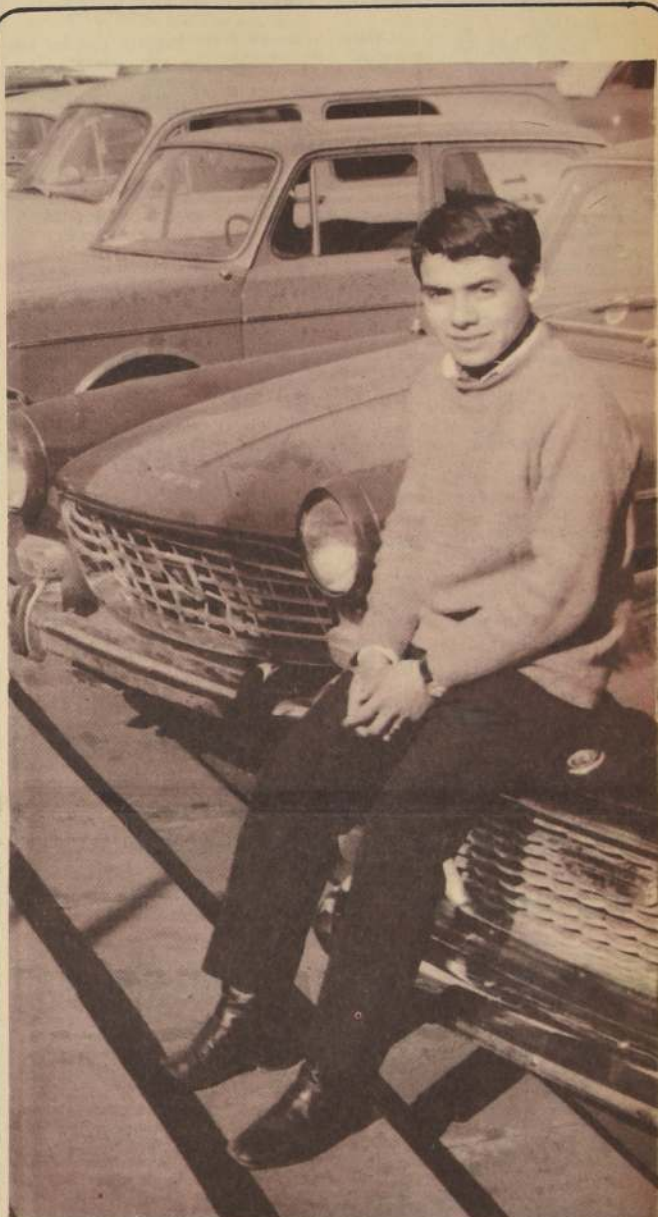
"¿Lo que tú quieras...?", anota Azócar.

Pedro Inda Jr. toma asiento y comienza su desayuno. Ahora son muchos los que ríen... Y se conocen los entretelones...

Pedro Inda Jr. y Sergio Azócar hicieron una apuesta. No fue política (tan de moda por estos días...), Azócar apostaba que él estaba en el marcador de la "Polla de Potrillo" con Vaquerito. Fal-

tando veinte metros para el disco, cuando ya no lo pillaba nadie, pasó por su lado Spinelo, y le sacó ventaja mínima, relegándolo al quinto lugar.

Azócar, por esa ventaja mínima, deberá cancelar, durante dos semanas, el desayuno a su amigo Pedro Inda Jr., fuera de cien escudos en efectivo.



ANTONIO PEREIRA: Otro bueno en la nueva hornada

"Toño" Pereira : puede llegar

● Tiene sólo dieciséis años.- En dos meses y medio ha ganado cinco carreras

—Nombre?
—Antonio Pereira Vergara
—¿Edad?
—Dieciséis años
—¿Lugar de nacimiento?
—En Santiago, el 28 de Abril
—¿Dónde estudió?
—En una escuela pública ubicada en General Barbosa, en Quinta Normal
—¿Cuántos son los Pereira Vergara?
—Ocho, incorporando doña Luzmira y a don Adolfo, que son los papás.
—¿Cuanto tiempo que está en la hípica?
—Más de dos años.
—¿Dónde trabajó?
—En el corral de Luis Toledo.
—¿Cuándo sacó su patente de jinete?
—Hace un mes y quince días.
—¿Cuántas carreras ha corrido?
—Aproximadamente unas treinta.
—¿Cuántas carreras ha ganado?
—Cinco, con: Doradita, Bronceado, Masacrón, Tinita y Porto viejo.
—¿Otras figuraciones?
—Un segundo con Frenchy y un cuarto con Tupamaru.
—¿Cómo se atrevió a venir al Club Hípico?

—Me atendieron bien (sonríe) fui a correr una vez y los entrenadores Ernesto Inda Sánchez y Alvaro Abarca, me dieron oportunidades.
—¿Cuál es el jinete que más le gusta de todos los que ha visto correr?
—Desiderio Muñoz
—¿Tuvo algún pariente que estuvo antes en la hípica?
—Raúl Quiroz, que corrió en Viña del Mar está jubilado.
—¿Cuanto pesa?
—Cuarenta y siete kilos.
—¿Cuanto mide?
—Un metro y cincuenta centímetros.
—¿Dónde se ambienta corriendo más en el Hipódromo Chile o en la arena?
—En el Club Hípico, pese a que aprendí en el Hipódromo Chile.
—¿Cuál es el mejor caballo que ha visto?
—Naspur, yo soy nuevo.
—¿Qué hizo con el primer sueldo que ganó?
—Se lo di a mis viejos.
—¿Sabe lo que hicieron con él?
—No... ¡no me interesa!
—Muy jovencito. Está comenzando. Se llama Antonio Pereira Vergara y ya da qué hablar.

Volvió "Sotito"

"Sotito", ha vuelto a la pista. Se le creyó terminado y se pensó que no podría correr más. El mismo tuvo sus dudas:

Pense que no podría correr más, pero jamás perdí la fe y el optimismo. Sabía que la lesión era grave, pero yo no se hacer otra cosa y había que superar problemas.

Y lo ha logrado. Al cabo de varios meses de inactividad, ya está en la cancha. El tiempo transcurrido, ha sido lento, doloroso, con muchas pausas y contratiempos.

"No sólo se trata de que la fractura sane. Después vienen los ejercicios, los rayos, los diversos tratamientos y cuando ya la cosa anda mejor, intentar volver a montar."

—¿Le fue difícil?

—Muy difícil. Tengo un clavo de cuarenta centímetros dentro del muslo izquierdo. La primera vez que subí a un caballo, tuve el temor de que aflojara y que me causara una lesión, pero por suerte no pasó nada.

—¿Cuál ha sido para Ud. el momento más difícil de esta situación?

—Cuando recién me enteré de lo que tenía. Lo vi todo perdido.

—¿Y ahora?

—Ahora confío plenamente en el futuro. Ya se puede correr y ganar.

—¿Cómo se portaron sus colegas?

—Diga, por favor, que



SOTITO: otra vez en la cancha.

como jamás podría esperar. Han sido mis amigos y más que eso. En todo instante me llevaron su

palabra de estímulo y su ayuda. Sin ellos, no sé que habría hecho

—¿Cómo estuvo la atención médica?

—"Se pasaron". Todos me atendieron como si fuera un ídolo a escala mundial.

—¿Una anécdota?

Si quiero destacar, al margen del Dr. Rinche, que me atendió al kinesiólogo, Sergio Lillo, el cantante. Se interesó mucho en mi caso y me atendió muy bien.

Cuando supo que además de ser jinete tocaba la guitarra, los lazos de amistad se estrecharon.

—¿No cantaron a dúo?

—Varias veces, entre sesión y sesión, canturreábamos, pero así, de "pasadita".

—¿Problemas económicos?

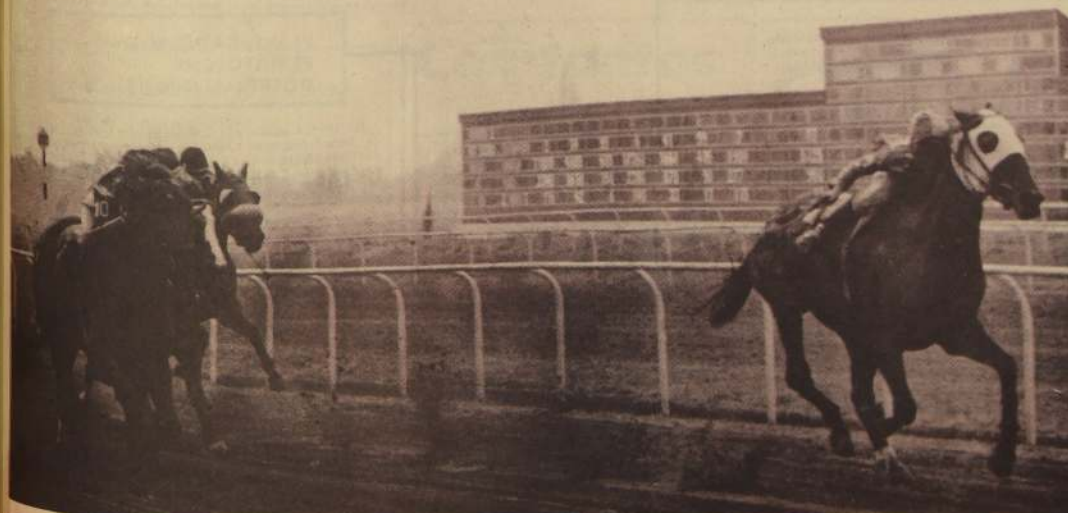
—Bueno, siempre existen, pero soy hombre muy ordenado y he podido defenderme. Ahora espero que todo recobre la normalidad.

"Sotito" está otra vez en la cancha. Eso es lo importante. La afición espera verlo ganar a menudo. Es uno de los profesionales más destacados que ha tenido la hípica y sus condiciones morales, le han dado justo aprecio de sus compañeros y amigos.

De estas líneas, LA NACION, le desea mucha suerte.



SERGIO AZÓCAR



CUBBY vence con gran facilidad en una prueba condicional palmaña sobre 1.200 metros. Jinete: Patricio Herrera.

GUSTOS Y DATOS

por JOHN TIMBA

Trece carreras programó el Hipódromo Chile para su reunión de mañana. Se desarrollará entre las 14.15 y 20.30 horas. Veamos cuáles son, a nuestro juicio, las opciones de más valor:

PRIMERA CARRERA

COLIGNON, varias actuaciones muy cerca de los primeros lugares lo destacan como el más meritorio para adjudicarse el premio. Para los lugares secundarios dejamos a **QUELLE BLAQUE** y **TEODOLINDA**.

SEGUNDA CARRERA

TOLERANCIA, un segundo lugar en esta pista es una recomendación más que suficiente para asignarle la defensa del pronóstico a ganador. **MASCARILLA** y **PHASHIMA**, deben apurar a nuestra favorita en los tramos decisivos.

TERCERA CARRERA

QUINCY, largo tiempo que está bregando por una victoria. Como es bastante regular, creemos que en ésta tendrá la ocasión para cambiar de categoría. Rival de cuidado deben ser **CRUCEÑA** y **BOMBONETE**.

CUARTA CARRERA

FURARE, mucho corria en los últimos tramos, pero no pudo salir airoso. Ahora puede dar amplio desquite. **CAMPERO** y **RASPANTE**, ambos segundos en sus desempeños más cercanos, nos resultan sus más peligrosos rivales.

QUINTA CARRERA

En un lote de opciones muy parejas destacamos a **ABRACADABRA**. Sus enemigos más serios **MUÑECA DE TRAPO** y **MASCARET**.

SEXTA CARRERA

MORRIS WEST, en su primera tentativa clásica anduvo muy cerca del triunfo. Un pequeño tropiezo le impidió una ubicación más valiosa. Para el único placé designamos a **GADI**.

SEPTIMA CARRERA

BREUGHEL, partida y peso deben ser sus mejores aliados para salir victorioso. **PIANOFORTE** y **CAÑAVERAL**, aparecen como sus más difíciles escollos.

OCTAVA CARRERA

ALBERTO S. que viene precedido de cómoda ganancia en su última salida a la pista, quedó en condiciones de anotarse la segunda consecutiva. **PLATERO**, con muy buenos aprontes y **CONCIERTO**, cuya presentación más reciente no satisfizo a nadie, completarán nuestra fórmula.

NOVENA CARRERA

SERVIO, pasa por un gran momento. Por los escasos kilos asignados su opción se agranda mucho más aún. **PALMERA**.

y SCAMP, resultan sus adversarios más temibles.

DECIMA CARRERA

REY DE ORO, un tres años tenido en alta estima en su escuadra, nos parece la mejor carta de este handicap. Para escoltarlo dejamos a **CANDONGO** y **FORTUNON**.

DECIMOPRIMERA CARRERA

MIYAKO, al que vemos muy suelto en los kilos y que reaparece bastante limado defenderá nuestro pronóstico en el ganador. **CELO** y **HEXOJENO**, tratarán de arrebatárselo el sitio de privilegio.

DECIMOSEGUNDA CARRERA

EFFECTO, bastante bien se ha estado viendo. Aunque no sorteo el mejor lugar de salida es peligroso vivo de quienes pretenden llevarse el galardón. **TRUPAN** y **ESTEREL**, nos parecen sus más serios enemigos.

DECIMOTERCERA CARRERA

MONARCH, viene de ganar al galopito corto y como quedó muy liviano nos resulta la mejor inversión para el desquite. **ROSEEN** y **HERCULINA**, completarán el pronóstico.

Pronósticos

- 1° COLIGNON, Q. Blague, Teodolinda
- 2° TOLERANCIA, Mascarilla, Phashima
- 3° QUINCY, Cruceña, Bombonete
- 4° FURARE, Campero, Raspante
- 5° ABRACADABRA, M. de Trapo, Mascaret
- 6° M. WEST, Gadi
- 7° BREUGHEL, Pianoforte, Cañaveral
- 8° ALBERTO S. Platero, Concierto
- 9° SERVIO, Palmera, Scamp
- 10° REY DE ORO, Candongo, Fortunon
- 11° MIYAKO, Celo, Hexojeno
- 12° EFFECTO, Trupán, Esterel
- 13° MONARCH, Roseen, Herculina

POR LA ARENA Y DE SUBIDA

por Cove

Hay que ser sinceros y debemos confesar que tenemos muchas ganas de volver a conversar con Uds y especialmente de comentar algunos hechos dignos de mención, en La Palma. Las vacaciones fatalmente, terminan, y aquí estamos de nuevo en la cancha. Para comenzar, un reclamo general del gremio de preparadores. Sin excepción todos reclaman contra el sistema de handicap. Todos se sienten perjudicados y muchos demuestran con pruebas en la mano, que aunque corren y corren sin figurar, no consiguen bajar kilos ni reajuste.

No somos técnicos en la materia así que nos limitamos a expresar un hecho, pero creemos eso sí, conveniente, que el llamado "reajuste" sea adoptado en forma continua. Hay ejemplares que debido a una campaña de figuraciones, sin conseguir una victoria, suben y suben puntos. Luego, cuesta bajarlos. Esos casos, podrían ser objetos de tratamiento especial. No se trata de recompensar a aquellos "pacientes" que corren "así no más", para bajar kilos en el handicap, se trata de poner las cosas en su lugar. Total, una revisión del asunto, no le haría mal a nadie y dejaría a todo el mundo contento.

¿Qué les pareció el totalizador? El sábado mostró "la hilacha", pero estimamos que es un percance fortuito y que no se puede juzgar todavía ya que recién está en funciones y los encargados de manejarlo, también están comenzando.

Eso sí, nos parece que no hay ninguna razón para que la instalación de este aparato haya suprimido la pizarra con

los jinetes y los pesos físicos. Los cambios de monta, quedan librados al buen oído del espectador, lo mismo que el peso físico. Estimamos que este problema, es serio y debe ser solucionado a la brevedad. Nada cuesta poner una pizarra al lado del aparato totalizador y así no habría tropiezos.

Lo que ni podemos justificar, en cuanto al funcionamiento de la maquinita, es la restricción de cajas que se observa. Las colas, aún con asistencia normal, siguen siendo largas y cuesta mucho efectuar una apuesta. El problema se resiente aún más en el llamado recinto de socios, donde de siete cajas (entre triples y vendedoras de 10) han dejado sólo tres. Se ha tratado de usar más ampliamente las cajas de canje de triples, pero en cualquier caso, se nota desorganización en este aspecto.

Se nos ocurre que lo grave, es que se comience la venta de triple, en la misma caja vendedora de ganadores y placés. Ahí se produce el atochamiento. Si se separan estos juegos, y si se pudiera habilitar algunas cajas más, todo se resolvería.

La otra solución, es limitar la venta de entradas, especialmente en las grandes ocasiones, al cuarto piso. De lo contrario, se repetirán situaciones enojosas, como el día de la inauguración, donde quedaban decenas de personas sin poder hacer su apuesta, en un recinto pequeño, colmado de gente.

De todos modos, no hay duda de que comenzó una nueva era para el Hipódromo Chile. La iniciativa merece aplauso y sólo queda esperar que se corrijan los pequeños errores, para que todo sea perfecto.

Hipódromo Chile

Sábado 12 de Septiembre

EL INDICADO: Colignon
EL DATO: Q. Blague
GOLPE: Waikiri



Gabriel Avila

EL INDICADO: Tolerancia
EL DATO: Mascarilla
GOLPE: Solerita



Eduardo Soto

EL INDICADO: Quincy
EL DATO: Cruceña
GOLPE: Jaquelada



José Santos

EL INDICADO: Furare
EL DATO: Campero
GOLPE: Gin Solo



Nicolás González

EL INDICADO: Abracadabra
EL DATO: M. De Trapo
GOLPE: Eloísa V.



Luis Guerrero

EL INDICADO: M. West
EL DATO: Gadi
GOLPE: Monumento



Carlos Pezoa

EL INDICADO: Breughel
EL DATO: Pianoforte
GOLPE: Chomber



Ernesto Scaia

PRIMERA CARRERA 1.400 metros. 10a. serie a las 14.15 hrs (ind 0 al 4)

PRIMERA VALIDA PARA LA TRIPLE N° 1

2-7-5-4	1 Colignon	54	4 C Díaz	E Baricevic
14	2 Chez Bon Bon	54	11 R López	J Muñoz R
4c	3 Quelle Blague	54	3 E González	H Salas
reaparece	4 Forrahe	53	8 J Maíra	J Bernal G
5-7	5 Manager	53	6 G Fernández	F Castro
3-2-6	6 Molin Rouge	53	10 L Albornoz	J Maldonado
8-3-5	7 Robespierre	52	1 C Leighton	G Avila
reaparece	8 Waikiri	52	2 J Gutiérrez	P Polanco
5c-8c	9 Rimen	51	13 L Carvajal	M Velarde
11-16c-4	10 Y le Carga	51	9 J Eguen	J Nicole
12-13	11 Manidú	50	12 L Muriilo	I Duque
18	12 Mi Morocha	50	5 N N	M Martínez
5	13 Teodolinda	50	7 A Herrera	L Rojas

SEGUNDA CARRERA 1.200 mts. Condicional a las 14.45 hrs

SEGUNDA VALIDA PARA LA TRIPLE N° 1

11c	1 Anisquilla	54	4 C Pezoa	O González
reaparece	2 Belle Meunier	54	14 L Yáñez	G Pérez
8c-14c	3 Cucuista	54	11 J Eguen	H Miranda
13c-16c	4 Doña Verito	54	3 M Alcántara	E Rodríguez
reaparece	5 Ghezret	54	16 L Toro	A Vodanovic
reaparece	6 Good Girl	54	8 D Muñoz	F Jaciel
reaparece	7 La Eto	54	6 C Ojeda	R Rabello
debuta	8 Laureana	54	10 V Ubilla	D Bernal
reaparece	9 Mi rbansa	54	1 G Fernández	S Miceli
debuta	10 Mascarilla Negra	54	2 P Cerdón	J Posadas
4c-4c	11 Mascarilla	54	13 A Marchant	V Contreras
5-7	12 Monachita	54	9 C Leighton	L Contreras
reaparece	13 Par de Reinas	54	12 L Muriilo	H Salas
reaparece	14 Phashima	54	5 A Poblete	C Cobarubias
reaparece	15 Solerita	54	15 E Soto	A Petit
2-6c	16 Tolerancia	54	7 N Urrutia	G Sarmiento

TERCERA CARRERA 1.200 metros. Condicional a las 15.15 hrs

TERCERA VALIDA PARA LA TRIPLE N° 1

reaparece	1 Alcázar	54	4 E Soto	J Santos
16c-15c	2 Amor Amargo	54	14 J Trujillo	L Santos
reaparece	3 Baghera	54	11 J Eguen	H Miranda
reaparece	4 Ben Barka	54	3 D Muñoz	Jn. Melero
debuta	5 Bombonete	54	16 G Fernández	H Galaz
6	6 Cruceña	54	8 S Vázquez	E Vidal
6v-7v	7 Inicial	54	6 J Barrera	G Mancilla
debuta	8 Jaquelada	54	10 J Carrasco	A Ramírez
5c-9c-10c	9 Mi rante	54	1 A Marchant	V Contreras
7c-11c	10 Matroska	54	2 A Pereira	A López
reaparece	11 Pili	54	13 L Cifuentes	S Fuentes
reaparece	12 Prepulosa	54	9 O Inzunza	G Avila
4-3c	13 Quincy	54	12 E López	O Silva
13-8	14 Rosale	54	5 O Osorio	A Sepúlveda
7-14	15 Sainte Chapelle	54	15 O López	J Bta Castro
15c	16 Tonadita	54	7 E Guajardo	O González

CUARTA CARRERA 1.400 metros. 9a. serie, a las 15.45 horas

PRIMERA VALIDA TRIPLE N° 2

11-2	1 Campero	54	4 J Pacheco	H Cisternas
12-5-14	2 Scirelito Segundo	54	14 E Soto	L H Sorrel
6-7-2	3 Furare	53	11 H Olguin	E Bécar
Reaparece	4 Gin Solo	53	3 L Yáñez	A Gutierrez
Reaparece	5 Pontornico	53	8 L Caroca	H Sals
3-7c-2-11	6 Arcabuz	52	6 M Alcántara	C Santos
9c-7	7 Cisne Rojo	52	10 D Muñoz	O Silva
8	8 Matecica	52	1 O López	J B Castro
3-13-9	9 Pantera Rosa	52	13 O Escobar	C Zuhiga
5	10 Pappone	52	9 J Salinas	C Miranda
Reaparece	11 Ventovan	52	9 J Salinas	C Miranda
Reaparece	12 Last Ras	51	12 J Carrasco	D Torres
9-7-2	13 Raspante	51	5 A Sals	R López
Reaparece	14 Senecio	51	7 N González	Fdo. Castro

QUINTA CARRERA. Condicional 1.200 metros a las 16.15 horas

SEGUNDA VALIDA PARA LA TRIPLE N° 2

3-7c	1 Abracadabra	54	4 D Muñoz	A Castro
Reaparece	2 Brasileria	54	14 M Quinteros	D Torres
Reaparece	3 Chatanay	54	11 R Castro	L Guerrero
17c	4 Destiny	54	3 L Cifuentes	P Medina
8c-9c	5 Eloisa V	54	16 E Soto	G Pérez
10c-9c	6 Flor de Cactus	54	8 L García	H Parra
Reaparece	7 Francona	54	6 O Inzunza	R Rabello
Reaparece	8 Lamentona	54	10 V Ubilla	C Zuhiga
Reaparece	9 Lunareja	54	1 E Guajardo	O González
Reaparece	10 Mascaret	54	2 C Leighton	J Inda
Reaparece	11 Muñeca de Trapo	54	13 O López	J B Castro
Reaparece	12 Paranda	54	9 N Urrutia	J Zuhiga
9c-18c	13 Rasquita	54	12 A Herrera	E Bécar
Reaparece	14 Rezoaga	54	5 O Escobar	E Rodríguez
7c-7c	15 Royal Shadow	54	15 A Pereira	A Sepúlveda
11c	16 Tue Tue	54	7 H Olguin	M Arreda

SEXTA CARRERA. Clásico México. 1.200 metros a las 16.45 horas

TERCERA VALIDA PARA LA TRIPLE N° 2

Reaparece	1 Peliriojo	58	4 V Urrutia	J B Castro
1-3-3-3	2 Martorell	54	3 C Pezoa	E Inda G
3c-5c-4-1c	3 Rapahue	52	6 R Claveria	L Santos
4-5-2	4 Gadi	51	1 S Arce	J Castro R
1-3	5 Morris West	51	2 J M Aravena	Jn. Melero
5-13-6	6 Belo Horizonte	49	5 A Parra	A Vodanovic
5-9-5-9	7 Monumento	47	7 C Leighton	R Rabello

SEPTIMA CARRERA. 8a. serie 1.400 metros a las 17.15 horas

PRIMERA VALIDA PARA LA TRIPLE N° 3

7-14	1 Rafucho	54	4 E Guajardo	L H Sorrel
9-9-4	2 Cañaveral	51	11 E Soto	L H Sorrel
Reaparece	3 Tres Fort	54	3 L Muriilo	H Sals
4-13-7	4 Chollico	53	8 V Ubilla	C Bagú
Reaparece	5 Chomber	52	6 L García	E Scaia
5c-1c	6 Pianforte	52	10 D Muñoz	Jn. Melero
11c-13c	7 Lancelot	51	1 E Vázquez	O Silva
7-2-7	8 Breughel	50	2 S Vázquez	E Vidal
6	9 Dickens	49	9 A Marchant	V Contreras
10	10 El Manó	48	12 H Olguin	H Galaz
6-7	11 Nipene	48	5 J M Aravena	D López
9c	12 Serpiente de Oro	48	7 D Sagardia	Jn. Bernal G

TALLERES GRAFICOS "LA NACION"

ARTES GRAFICAS MODERNAS

LA MEJOR ORGANIZACION TIPOGRAFICA AL SERVICIO DE UD.

ESPECIALIDAD EN

Guías de Entrega	-	Recibos	Memorias	-	Revistas
Memorándums	-	Facturas	Affiches	-	Propaganda
Hojas Cartas	-	Formularios	Diarios	-	Folleto

TODA CLASE DE TRABAJOS DE IMPRENTA

AGUSTINAS 1269 - FONO 85572 - SANTIAGO

Hipódromo Chile

OCTAVA CARRERA. 2.000 Mts.
a las 17.45 Hrs. Índice: 30 al 45
SEGUNDA VALIDA PARA LA
TRIPLE N° 3

Reservado	Alberto S.	55	4	L. Cifuentes	J. Zúñiga
2	Pilón	55	3	C. Pizarro	P. Inda
3	Magistrado	54	8	S. Azócar	C. Tapia
4	Platano	54	6	V. Ubilla	A. López
5	Tres Puntos	51	1	E. Vázquez	A. Martínez L.
6	Tucumano	51	2	C. Leighton	H. Cisternas
7	Concierto	50	9	S. Vázquez	E. Vidal
8	Yemen	48	5	J. M. Aravena	Gmo Sarmiento
9	Seigneur	47	7	D. Sordaria	J. Castro R.



Valentín Ubilla

EL INDICADO: Alberto S.
EL DATO: Platero
GOLPE: Piliún

- (1) Ganó a Esterel en 1.500 m. con 52 k. en 1.31,4/5 4a.s.
- (2) Ganó a Fonista en 2.000 m. con 47 k. en 2.6,1/5 Hand.
- (3) 8° de Pimentero en 2.000 m. con 47 k. en 2.4,1/5 Clás.
- (4) 4° de Piliún en 2.000 m. con 53 k. en 2.6,1/5 Hand.
- (5) Ganó a Pimpon en 2.000 m. con 54 k. en 2.6,1/5 Hand.
- (6) 9° de Dhaulagiri en 1.600 m. con 54 k. en 1.37 Club
- (7) 6° de Alberto S. en 1.500 m. con 54 k. en 1.31,4/5 4a.s.
- (8) 4° de Sarmiento en 1.300 m. con 50 k. en 1.16,1/5 Club
- (9) Ganó a Pipilo en 2.000 m. con 52 k. en 2,7,3/5 Hand.

EL INDICADO: Servio
EL DATO: Palmera
GOLPE: Don Din

- (1) 9° de Tallulah en 1.600 m. con 55 k. en 1.42 Club
- (2) 9° de Marnier en 1.500 m. con 56 k. en 1.32,1/5 2a.s.
- (3) 7° de Papsamar en 1.400 m. con 49 k. en 1.24 Clás.
- (4) 5° de Beckenbauer en 1.600 m. con 47 k. en 1.36,4/5 Club
- (5) 13° de Chinesco en 1.400 m. con 57 k. en 1.22 3a.s.
- (6) 7a de T. Rojo en 1.200 m. con 47 k. en 1.11,2/5 Clás.
- (7) 4° de Armonio en 1.200 m. con 53 k. en 1.10,3/5 3a.s.
- (8) 4a de Marnier en 1.500 m. con 47 k. en 1.32,1/5 2a.s.



Antonio Bullezu

EL INDICADO: Rey de Oro
EL DATO: Candongo
GOLPE: Detroit

- (1) 14° de Niquen en 1.500 m. con 51 k. en 1.32,3/5 5a.s.
- (2) 9° de Rosen en 1.500 m. con 54 k. en 1.32,2/5 6a.s.
- (3) 11° de R. Liso en 1.200 m. con 54 k. en 1.13 5a.s.
- (4) Ganó a Destinado en 1.400 m. con 54 k. en 1.26,3/5 Cord
- (5) 9° de Ambiente en 1.600 m. con 53 k. en 1.41,4/5 Club
- (6) 5° de Reseen en 1.500 m. con 53 k. en 1.32,2/5 6a.s.
- (7) 11° de Reseen en 1.500 m. con 53 k. en 1.32,2/5 6a.s.
- (8) 4° de Monarch en 1.500 m. con 54 k. en 1.33,2/5 7a.s.
- (9) 7a de Reseen en 1.500 m. con 52 k. en 1.32,2/5 6a.s.
- (10) 5° de R. Liso en 1.200 m. con 51 k. en 1.13 5a. serie
- (11) 8° de G. Bunny en 1.600 m. con 50 k. en 1.40,3/5 Club
- (12) de Monarch en 1.500 m. con 54 k. en 1.33,2/5 7a.s.
- (13) 7° de Roto Liso en 1.200 m. con 50 k. en 1.13 5a.s.



Rigoberto Clavería

EL INDICADO: Miyako
EL DATO: Celso
GOLPE: Tehuantepec

- (1) 2° de Guánica en 1.000 m. con 54 k. en 2.6,2/5 Hand.
- (2) 16° de Rosen en 1.500 m. con 51 k. en 1.32,2/5 6a.s.
- (3) 9a de Roto Liso en 1.200 m. con 50 k. en 1.13 5a.s.
- (4) 5° de Monarch en 1.500 m. con 52 k. en 1.33,2/5 7a.s.
- (5) 9a de Monarch en 1.500 m. con 52 k. en 1.33,2/5 7a.s.
- (6) 3° de F. Divina en 1.200 m. con 54 k. en 1.12,3/5 7a.s.
- (7) 5° de Salomónico en 1.300 m. con 51 k. en 1.17,4/5 Club
- (8) 10° de Monarch en 1.500 m. con 52 k. en 1.33,2/5 7a.s.
- (9) 6° de Nacarado en 1.400 m. con 51 k. en 1.24,1/5 7a.s.
- (10) 3° de Chochamu en 1.500 m. con 51 k. en 1.33,3/5 8a.s.
- (11) 5° de Chochamu en 1.500 m. con 52 k. en 1.33,3/5 8a.s.



Carlos Tapia

EL INDICADO: Efecto
EL DATO: Trupán
GOLPE: Mazzini

- (1) 8° de Falcone en 1.400 m. con 58 k. en 1.24,2/5 2a.s.
- (2) 11° de Alberto S. en 1.500 m. con 57 k. en 1.31,4/5 4a.s.
- (3) 2° de P. Lane en 1.500 m. con 54 k. en 1.32,2/5 5a.s.
- (4) 3° de Turron en 1.200 m. con 49 k. en 1.11,3/5 3a.s.
- (5) 11° de Porto Viejo en 1.200 m. con 55 k. en 1.12,4a.s.
- (6) 10° de Turron en 1.200 m. con 51 k. en 1.11,3/5 3a.s.
- (7) 4° de Turron en 1.200 m. con 49 k. en 1.11,3/5 3a.s.
- (8) 2° de Alberto S. en 1.500 m. con 51 k. en 1.31,4/5 4a.s.
- (9) 7° de Turron en 1.200 m. con 49 k. en 1.11,3/5 3a.s.
- (10) 8a de Marnier en 1.500 m. con 52 k. en 1.32,2/5 6a.s.
- (11) 4a de Alberto S. en 1.500 m. con 52 k. en 1.31,4/5 4a.s.
- (12) 5° de Enmascarado en 1.300 m. con 54 k. en 1.16,4/5 Club
- (13) 2° de Porto Viejo en 1.200 m. con 53 k. en 1.12,4a.s.
- (14) 7° de Alberto S. en 1.500 m. con 49 k. en 1.32,4/5 4a.s.
- (15) 6° de Porto Viejo en 1.200 m. con 55 k. en 1.12,4a.s.
- (16) 9° de Georgica en 1.400 m. con 55 k. en 1.23,2/5 Club
- (17) 3° de P. Lane en 1.500 m. con 53 k. en 1.32,2/5 5a.s.



Fernando Meneses

EL INDICADO: Monarch
EL DATO: Rossen
GOLPE: P. Place

- (1) 9a de Alberto S. en 1.500 m. con 49 k. en 1.31,4/5 4a.s.
- (2) 8° de Alberto S. en 1.500 m. con 48 k. en 1.31,4/5 4a.s.
- (3) 4° de P. Lane en 1.500 m. con 53 k. en 1.32,2/5 5a.s.
- (4) 11° de P. Lane en 1.500 m. con 53 k. en 1.32,2/5 5a.s.
- (5) 3° de Porto Viejo en 1.200 m. con 52 k. en 1.12,4a.s.
- (6) Ganó a Firebird en 1.500 m. con 52 k. en 1.32,2/5 6a.s.
- (7) 2° de Rosen en 1.500 m. con 53 k. en 1.32,2/5 6a.s.
- (8) 13° de P. Lane en 1.500 m. con 51 k. en 1.32,2/5 5a.s.
- (9) 5a de Penny Lane en 1.400 m. con 51 k. en 1.26,1/5 5a.s.
- (10) 12° de Roberto C. en 1.300 m. con 51 k. en 1.17 Club
- (11) 2a de Monarch en 1.500 m. con 54 k. en 1.33,2/5 7a.s.
- (12) Ganó a Herculina en 1.500 m. con 52 k. en 1.33,2/5 7a.s.



Guillermo Sarmiento

arriba
y abajo

Ya empezaron las comparaciones entre Naspur y Vagabundo. Era lógico. Dos invictos que mostraron en la Polla de Potrillo, cada uno en su oportunidad, las extraordinarias condiciones que adornan a los auténticos valores.

Es efectivo que Vagabundo señaló el mejor registro y record para la Polla. También lo es el hecho que Naspur ganó como y cuando quiso salir como impulsado por un elástico y a los pocos metros corridos ya estaba en la vanguardia. En la recta, y al menor requerimiento de Carlos Sepúlveda, se distanció. Hasta el momento, el mejor. Nadie lo discute. Ni siquiera aquellos que siempre encuentran una explicación para insistir con anotaciones absurdas.

El panorama para el Nacional Ricardo Lyon se presenta totalmente favorable para el pupilo de Covarrubias. Mucho más maduro que Selecto, otro hijo de Scelto, al que se tiene como un auténtico seguidor de Vagabundo, estimamos que la ventaja en favor de Naspur es mucha. Ganador en las tres pistas y de cuatro clásicos, ha adquirido ya la madurez que sólo dan las confrontaciones. Todo esto, lógicamente, rige hasta ahora.

AUTORIDADES

Todo cambio de Gobierno trae aparejado, por lo menos en La Palma, un cambio de autoridades. Allí, el principal accionista del Hipódromo Chile es la Empresa de Comercio Agrícola. Su acción, entonces, debe encauzarse por los directores que nombre esa institución.

Los directores palmeños, sobre todo los últimos, se han preocupado profundamente de los problemas del turf nacional. No lo han mirado como un negocio, sino que como una actividad

tan respetable como cualquier otra ligada a la poderosa industria del espectáculo que da trabajo y bienestar a miles y miles de familias. Esperamos que en el futuro Gobierno se mantenga y se reafirme esa línea y se dé a la hipica las sólidas líneas técnicas que esta requiere.

Es incomprendible aceptar, por ejemplo, que en el Club Hípico se eliminen servicios técnicos completos dando como razones las de carácter netamente económico y que allí no se hagan otras economías que su situación reclama.

Pensamos que por sobre las instituciones hípicas debe existir un fuerte Consejo Superior de la Hipica, encargado de controlar y supervisar el cumplimiento de las disposiciones del Reglamento de Carreras, muchas de las cuales no se cumplen. Es decir, un organismo que existe en todos los países donde la hipica es floreciente. Un organismo que esté integrado por personas que no se dejen llevar por los intereses, que son tan fuertes en el turf.

Los hípicas de verdad, los que ven la nobleza que también tiene esta actividad popular, están esperanzados en que haya importantes y profundos cambios para que el turf salga de un estado de convalecencia. El nuevo totalizador y la iluminación, aportes del Hipódromo Chile, son las únicas contribuciones materiales realmente de envergadura de los últimos tiempos.

En otros sectores, en cambio, hay un espíritu de economía realmente pasado de moda. En uno de ellos, no hace mucho, se suprimió el vale de una once que se daba a un antiguo reportero gráfico "porque la institución estaba en economía".

(Y esto se ve en 1970! Hasta el viernes!)

DON SAMUEL

Pedro Cerón: "me falta aún"

TIENE 18 AÑOS de edad. Está en la pista desde hace pocas semanas, pero en la hipica completó casi cuatro años. Su nombre es Pedro Cerón y recién obtuvo su primera ganancia conduciendo el ejemplar Patufa.

"Una carrera muy difícil, faltando doscientos metros estrujé a mi yegua y me fui encima. Creí que no alcanzaba nunca, y cuando pasé al frente me pareció que la meta estaba a un kilómetro".

Es simple y cordial en su trato. No se siente un futuro es de la fusta y la primera ganancia la ha tomado "con toda".

"No me siento en absoluto un crack. Yo sé bien, por lo que he visto y observado que llegar a ser astro, no es fácil, pero eso, si me esmero y hago lo posible. Espero seguir ganando, y para eso trabajo mucho."

—¿Cómo llegó a la hipica?

Desde niño me gustó En Rencay y Llay Llay. Mi primer paso: Enjete de carreras "A la Chilena" y puedo decir que ahí comencé todo. Después, decidí probar suerte. Ingresé al corral de Don Ignacio Duque y a su lado me fui puliendo y aprendiendo. A él y a D. José Nicolí, le debo todo.

—¿Cómo se encuentra profesionalmente hablando?

—Yo diría que estoy entre los "malitos". Me falta mucho, tengo que aprender una serie de cosas.

—¿Qué jinetes han sido su modelo?

—Valentín Ubilla y Desiderio Muñoz, si pudiera llegar a ser como ellos creo que podría considerarme uno de los buenos, pero para eso me falta.

—¿Qué estima Ud que le falta?

—Por ejemplo, aún no encuentro mi manera exacta de estribar. Al comienzo lo hacía muy corto y ahora parece que me estoy pasando. Los látigos profesionales con años en el oficio, lo aconsejan a uno y hay que seguir las instrucciones pero ahí tengo un problema que no resuelvo a satisfacción.

—¿Cómo lo hace con la huasca?

No tengo tropiezos, creo que huasqueo más o menos bien y duro. La carrera que gane fue a punta de fusta.

—¿Y el maqueño?

—Me han dicho que doy mucha rienda en los finales, pero ya estoy corrigiendo ese error.

—¿Pedro Cerón se sabe limitado, pero tiene muchas ganas de superarse y no teme hablar de sus defectos. Es un hecho positivo. lo mismo que el triunfo haya llegado en su séptimo intento.

Es así. Un verdadero ejemplo para los que empiezan. Se hizo prácticamente solo en la hipica. No tiene más parientes en actividad, pese a que son seis hermanos. Es un látigo que empieza y que merece seguir ganando. Los profesionales, los hípicas, los entrenadores, lo conocen bien y hablan en su favor en todos los tonos. Ernesto Scia nos dice:

"Trabajador, muy honesto y responsable. Es uno que debe llegar arriba."

—Había corrido en seis ocasiones y no había tenido suerte. Se dio en la séptima.

Y no deja de ser reconfortante. Hay algunos que corren decenas de veces y no ven llegar el triunfo. Cerón cree que ahora puede llegar primero a la meta con más frecuencia.

La primera victoria siempre reconforta. Para mí ha sido algo muy especial, me ha dado fe en el triunfo, fe en mi profesión y voy a hacer todo lo posible por imitar a mis maestros."

—¿Superarlos?

—Difícil, eso podría ser cuando tenga la experiencia y el tiempo que ellos llevan en su profesión. Por ahora, trabajar mucho y continuar adelante.

—¿Superarlos?

—Difícil, eso podría ser cuando tenga la experiencia y el tiempo que ellos llevan en su profesión. Por ahora, trabajar mucho y continuar adelante.

—¿Superarlos?

—Difícil, eso podría ser cuando tenga la experiencia y el tiempo que ellos llevan en su profesión. Por ahora, trabajar mucho y continuar adelante.

—¿Superarlos?

—Difícil, eso podría ser cuando tenga la experiencia y el tiempo que ellos llevan en su profesión. Por ahora, trabajar mucho y continuar adelante.

—¿Superarlos?

—Difícil, eso podría ser cuando tenga la experiencia y el tiempo que ellos llevan en su profesión. Por ahora, trabajar mucho y continuar adelante.

—¿Superarlos?

—Difícil, eso podría ser cuando tenga la experiencia y el tiempo que ellos llevan en su profesión. Por ahora, trabajar mucho y continuar adelante.

—¿Superarlos?

—Difícil, eso podría ser cuando tenga la experiencia y el tiempo que ellos llevan en su profesión. Por ahora, trabajar mucho y continuar adelante.

—¿Superarlos?

—Difícil, eso podría ser cuando tenga la experiencia y el tiempo que ellos llevan en su profesión. Por ahora, trabajar mucho y continuar adelante.

—¿Superarlos?

—Difícil, eso podría ser cuando tenga la experiencia y el tiempo que ellos llevan en su profesión. Por ahora, trabajar mucho y continuar adelante.

—¿Superarlos?

—Difícil, eso podría ser cuando tenga la experiencia y el tiempo que ellos llevan en su profesión. Por ahora, trabajar mucho y continuar adelante.

—¿Superarlos?

—Difícil, eso podría ser cuando tenga la experiencia y el tiempo que ellos llevan en su profesión. Por ahora, trabajar mucho y continuar adelante.

—¿Superarlos?

—Difícil, eso podría ser cuando tenga la experiencia y el tiempo que ellos llevan en su profesión. Por ahora, trabajar mucho y continuar adelante.

—¿Superarlos?

—Difícil, eso podría ser cuando tenga la experiencia y el tiempo que ellos llevan en su profesión. Por ahora, trabajar mucho y continuar adelante.

—¿Superarlos?

—Difícil, eso podría ser cuando tenga la experiencia y el tiempo que ellos llevan en su profesión. Por ahora, trabajar mucho y continuar adelante.

—¿Superarlos?

—Difícil, eso podría ser cuando tenga la experiencia y el tiempo que ellos llevan en su profesión. Por ahora, trabajar mucho y continuar adelante.

—¿Superarlos?

—Difícil, eso podría ser cuando tenga la experiencia y el tiempo que ellos llevan en su profesión. Por ahora, trabajar mucho y continuar adelante.

—¿Superarlos?

—Difícil, eso podría ser cuando tenga la experiencia y el tiempo que ellos llevan en su profesión. Por ahora, trabajar mucho y continuar adelante.

—¿Superarlos?

—Difícil, eso podría ser cuando tenga la experiencia y el tiempo que ellos llevan en su profesión. Por ahora, trabajar mucho y continuar adelante.

—¿Superarlos?

—Difícil, eso podría ser cuando tenga la experiencia y el tiempo que ellos llevan en su profesión. Por ahora, trabajar mucho y continuar adelante.

—¿Superarlos?

—Difícil, eso podría ser cuando tenga la experiencia y el tiempo que ellos llevan en su profesión. Por ahora, trabajar mucho y continuar adelante.

—¿Superarlos?

—Difícil, eso podría ser cuando tenga la experiencia y el tiempo que ellos llevan en su profesión. Por ahora, trabajar mucho y continuar adelante.

—¿Superarlos?

—Difícil, eso podría ser cuando tenga la experiencia y el tiempo que ellos llevan en su profesión. Por ahora, trabajar mucho y continuar adelante.

—¿Superarlos?

—Difícil, eso podría ser cuando tenga la experiencia y el tiempo que ellos llevan en su profesión. Por ahora, trabajar mucho y continuar adelante.

—¿Superarlos?

—Difícil, eso podría ser cuando tenga la experiencia y el tiempo que ellos llevan en su profesión. Por ahora, trabajar mucho y continuar adelante.

—¿Superarlos?

—Difícil, eso podría ser cuando tenga la experiencia y el tiempo que ellos llevan en su profesión. Por ahora, trabajar mucho y continuar adelante.

—¿Superarlos?

—Difícil, eso podría ser cuando tenga la experiencia y el tiempo que ellos llevan en su profesión. Por ahora, trabajar mucho y continuar adelante.

—¿Superarlos?

—Difícil, eso podría ser cuando tenga la experiencia y el tiempo que ellos llevan en su profesión. Por ahora, trabajar mucho y continuar adelante.

SERVICIO MEDICO NACIONAL DE EMPLEADOS
SECRETARIA GENERAL

DEJA SIN EFECTO LLAMADO A OFERTAS PUBLICAS PARA ADQUIRIR PROPIEDAD EN LA COMUNA DE SANTIAGO

DEJASE SIN EFECTO. EL LLAMADO A OFERTAS PUBLICAS. HASTA NUEVO AVISO, PARA ADQUIRIR UN INMUEBLE CON EDIFICIO CONSTRUIDO O EN CONSTRUCCION EN LA COMUNA DE SANTIAGO.

VICEPRESIDENTE EJECUTIVO

Con tantos "pollos" los Bristol tienen un criadero de aves

● El padre, y dos hijos (Naguilán y Naspur), ganan ésta competencia

La semana pasada la pregunta quedó en el aire. ¿Gano la mejor...? Eso fue en la "Polla de Potrillo". Ahora, siete días más tarde, la pregunta no puede ser porque, sin discusión, GANÓ EL MEJOR.

Naspur es sin lugar a dudas el mejor potrillo de la generación, HASTA ESTE MOMENTO. En Argentina, porque ella defienden a los buenos, sería un ídolo. Aquí, porque así somos nosotros, muchos son los que quieren verlo caer.

Será difícil. Por el momento no se ve nada. En su victoria del domingo. Una conquista contundente. Maciza. Sin discusión, Naspur demuestra que está muchos cuerpos por delante de sus rivales. Le escoltó Tirlemón, un hijo de Tetracordio (padrillo que salvó un hijo tuvo ganadores sobre la milla), que no es nada del otro mundo, y que tuvo la suerte de venir desde atrás y al final llegar con energías. Eso, para nosotros, es una pauta de que no hay nadie que lo asuste. Es

más, creemos que el resto de los rivales, porque lo que logramos apreciar en esa presentación, tiene hasta dificultades para llegar a la distancia. Muchos fueron los que a trescientos metros del disco ya no querían dar un paso más. Llegaron a la meta única, y exclusivamente, por la inercia, o por el vuelo que traían.

De suceder las cosas como acontecieron en la "Polla de Potrillo", en esta generación ya no queda nada que ver. Sólo, habría que esperar la actuación del hijo de Scelto, Selecto, el domingo próximo en una

prueba condicional, y comprobar si responde a sus excelentes cotajes en privado y pensar que podría ser el que exigiera a Naspur en sus futuras presentaciones.

Una vez más los compradores de caballos han sido los grandes perdedores. Vuelve a ser, como ha venido sucediendo desde hace mucho tiempo, el mejor caballo, uno de los tantos reservados por un criador. Un elemento que no vino a las ventas. Que no fue expuesto al martillo, pero si, se debe haber sabido, que era un elemento al menos sano.

Lamentable por ese lado porque aquello, indiscutiblemente, afecta a quienes adquieren ejemplares con la esperanza, de alguna vez, poseer una verdadero campeón de las pistas y no tener, defendiendo sus chaquetillas, meros ganadores de serie o handicaps minúsculos.

Pero volvamos a Naspur. Su accionar del domingo tuvo aspectos que, para muchos, pasaron desapercibidos. El hijo de Bristol (que también ganó la "Polla de Potrillo", y también su hermano Naguilán), solo vino a recibir una exigencia a 300 metros, cuando Sepúlveda le tocó con la fusta y le señaló que él estaba en sus lomos.

La "Polla de Potrillo" no permitió hacerse la pregunta ¿Gano el mejor? El mejor había ganado, y se llamaba Naspur.



NAGUILAN

Luis Yáñez:

Ganó un clásico en libertad bajo palabra

De la Comisaría fue a ganar al Sporting. Después del triunfo, estuvo dos días "a la sombra"

La buena campaña cumplida por Luis Yáñez en los últimos meses le ha deparado satisfacciones, y al mismo tiempo le ha consagrado como uno de los buenos latinos.

Los triunfos obtenidos, le dieron algún bienestar económico y aconsejado por su amigo del alma Gastón Saavedra, se decidió a adquirir un auto.

Las primeras semanas, no hubo problemas. Yáñez manejaba desde antes y con esa intuición que adquieren los jinetes para conducir caballos, el manejo de su Opel, era muy simple.

Como jinete que gusta de correr en Viña, comenzó a efectuar el viaje semanal, en su vehículo y hasta ahí, la cosa andaba de lo más bien.

Lamentablemente, hace unas semanas, al llegar a Viña del Mar en calle Valparaíso y Quillota, tuvo un tropiezo. Cuando cruzaba la calle fue alcanzado por un vehículo que venía en dirección contraria y sufrió un violento impacto.

«Fue un choque fuerte. Mi "cacharro" quedó tan averiado que la reparación me me cuesta cinco millones».

¿Quién tuvo la culpa?

Hasta ahora, tengo todas la de ganar, porque me embistieron por atrás y sin respetar el disco "Pare".

¿Cuándo sucedió el accidente?

Hace dos semanas y cuando debía dirigir al caballo Golden Fox en el clásico del Sporting Club. Yo llegué a Viña alrededor de las tres que fue la hora del choque.

¿Problemas posteriores?

Comenzaron de inmediato. El que me chocó venía con pasajeros y hubo heridos. Nos llevaron a la Comisaría y quedé "preso". Pero aquí viene lo pintoresco del caso. Como en Viña soy muy conocido, el capitán accedió a que saliera a correr.



LUIS YÁÑEZ, salió de la comisaría a ganar el clásico.

al Sporting la carrera que tenía programada. Así, fui custodiado por dos carabineros y pude correr. Menos mal que gané.

¿Y después del triunfo?

Me llevaron al cuartel nuevamente. Estuve dos días "ladrillo", al final pude salir pagando una fianza de cien escudos.

¿Ha tenido más problemas?

Claro, perdí de correr a Pepsamar en el clásico, porque no llegué a tiempo para entregar el compromiso de monta. Lo que más me aflije, es el auto, ya que estaré de nuevo un buen tiempo a pie.

¿Cómo se portaron las autoridades?

Muy bien, me trataron con mucha deferencia. El sólo hecho de autorizarme para correr habla de por sí.

¿Hay querrela entablada?

Naturalmente, los dos que chocamos estamos peleando ahora para establecer quien fue el responsable, pero como le digo, la razón es mía. Yo fui chocado y no causé el accidente. No habría pasado nada, ni siquiera habría estado preso, de no haber sido por este suceso. Si no, hasta establecer mi inocencia, todavía estaría "guardado".

Otra vez de peaton, pero sin culpa. Por lo menos eso es lo que asegura este frecuente ganador de La Palma.

Clásico internacional en Rosario, Argentina

BUENOS AIRES, 10 (ANSA). El Jockey Club de Rosario, con el apoyo financiero del Instituto Nacional de la actividad hípica, ha organizado una gran carrera internacional a disputarse en el Hipódromo Independencia de esa ciudad.

La carrera se denominará "Gran Premio Internacional Ciudad de Rosario" y sus condiciones son estas: "para todo caballo S. P. C., oriundo de cualquier país, de 4 años y más edad. Peso por edad, de acuerdo a la escala internacional de la Organización Sudamericana; distancia, 2.350 metros; pista de arena Premios: 50.000 pesos (12.500 dólares) al primero; 15.000 (3.750 dólares) al segundo; 10.000 (2.500 dólares) al tercero; 5.000 (1.250 dólares) al cuarto, y 2.500 (625 dólares) al quinto.

Inscripción: hasta el 21 de Septiembre; ratificación, 21 al 28 de Septiembre. Esta prueba es la primera vez que se correrá y forma parte de los festejos del centenario de la ciudad de Rosario y ofrece, también, por vez primera en el interior del país, un premio de tal envergadura.

Las autoridades del Instituto Nacional de la actividad hípica, ente Rector del Turf argentino, han prestado su máximo apoyo a la iniciativa. Como complemento de la reunión se correrán otras dos pruebas de importancia; el premio delegaciones extranjeras, con 15.000 pesos (3.750 dólares) al ganador y el tradicional clásico copa rosario, con un premio al ganador de 10.000 pesos (2.500 dólares).

Otro gran clásico para Sergio Vera

LIMA (ANSA). Magistralmente llevado por el latido chileno Sergio Vera, el potrillo Bizarro se adjudicó en emocionante final el

clásico Ricardo Ortiz de Zevallos prueba central del programa hípico celebrado en el hipódromo de Monterrico. El hijo de Babun y Nepriana venció por menos de un cuerpo a Azargano, que fue conducido por el chileno Arturo Morales y a otros doce potrillos.

El clásico Ricardo Ortiz de Zevallos es considerado como la segunda corona del calendario del turf peruano y condicionada para productos nacionales de tres años se disputó como es tradicional, sobre dos mil metros, que el ganador cubrió en dos minutos seis segundos.

En la victoria de Bizarro jugó factor preponderante la frialdad del jinete Sergio Vera, líder absoluto de las estadísticas de Jockeys, con más de cincuenta carreras de ventaja sobre su más inmediato perseguidor, su compatriota Arturo Morales.

Tercero a un cuerpo y medio del ganador llegó "Machote", con Jaime Garrido, y cuarto Cesarino, un hijo de Rianco y Marganta, conduciendo el chileno Pablo Alquinta.

Esta es la sexta presentación en público de Bizarro y significa su tercer triunfo, con dos tercetos puestos y un segundo.

Con los trescientos mil soles ganados hoy como triunfador del clásico de la fecha, el hater de Bizarro asciende a cuatrocientos sesenta y dos mil doscientos cincuenta soles (aproximadamente mil millones de dólares), habiendo costado a sus propietarios trescientos veinte mil soles.

(Club Hípico)

PRIMERA CARRERA. A LAS 12.40. 1.000 Mts. 8a Serie. Ind. O al 7. 1a Válida para la Apuesta Triple N° 1.

10-13-2	1 Mamby	56	13 E Naranzo	O Lizama
9-7-7	2 Muy Buena	54	18 D Cerda	D Torres
3-8-10	3 Doradita	53	3 L Toro	E Inda S
Reaparece	4 Pincha	53	11 E Guajardo	P Inda
13-4-4	5 Princesa Rosa	53	15 F Meneses	M Marillo
6-0-6	6 De Boquete	52	14 L Cifuentes	J Zuñiga
11-3-3	7 Arcillosa	51	10 E Guzmán	E Inda
9-4-4	8 Emilio	51	12 C Sepúlveda	P Polanco
13-13-12	9 Navegadora	51	2 S Vázquez	A Carreño
13-15-5	10 Retraída	51	6 J M Aravena	J Salas
9-8-7	11 Tafia	51	1 R Claveria	P Medina
Reaparece	12 Babirusa	50	7 J Castillo	P Molina
6-6-0	13 Luján	50	5 N Urrutia	H Gazmuri
11-11-8	14 Shimango	50	8 J Mendoza	G Julia
9-11-12	15 La Pila	49	9 L Rivera	E Zijl
7-9-6	16 Maiciano	49	17 O Osorio	E Pinochet
	17 Tirate	49	4 A Pereira	J Nicolí
	18 Tres Joyas	49	16 E Suárez	L Gajardo



Pedro Polanco

SEGUNDA CARRERA. A LAS 13.10. 1.300 Mts. CONDICIONAL. 2a Válida para la Apuesta Triple N° 1.

6-9	1 Avignon	55	13 E Guajardo	O González
10-13-12	2 Bramido	55	3 N N	A Castro
13-13-10	3 Colorín	55	11 C Ojeda	M Aránez
3-3-9	4 Franchito	55	15 D Muñoz	J Caverías A
4-2-6	5 Gaucho Veloz	55	14 J M Aravena	S Fuentes
5-7-4	6 Style	55	10 L Cifuentes	S Fuentes
Reaparece	7 Mi Cazula	55	12 C Leighton	P Bagú
10-6-3	8 Mikonos	55	2 S Vázquez	A Breque
Reaparece	9 Misantropo	55	6 A Poblete	J Chamorro
10-10-9	10 Mongales	55	1 J Trujillo	V Ramírez
8-12-4	11 Ruidoso	55	7 C Pezoa	A Balleu
7-6-13	12 Sagui	55	5 M Ruiz	E Pinochet
5-7-9	13 Scheltino	55	8 P Ulloa	H Miranda
14-11	14 Sediciente	55	9 A Trujillo	E Inda S
14-11	15 Solway	55	4 A Pereira	A Abanca
3-5-15	16 Viel Amour	55	4 N Urrutia	H Gazmuri

Corral 5 con 6



Clemente Ojeda

TERCERA CARRERA. A LAS 13.40. 1.000 Mts. 4a Serie. Ind. 27 al 37. 3a Válida para la Apuesta Triple N° 1. 1a Válida para la Triple N° 2.

6-11-6	1 Quick Luck	57	3 G Saavedra	O González
10-12-11	2 Haribal	55	2 J Castillo	F Castro
5-9-10	3 Treve	52	6 L Cifuentes	S Fuentes
0-0-3	4 Mont Thabor	51	1 E López	J B Argagnon
11-6-9	5 Magerota	50	7 R Claveria	A Castro
Reaparece	6 Muaré	50	5 J M Aravena	T Jaciel
10-11-14	7 Miletún	48	8 A Salas	J Castro R
Reaparece	8 Banca Rota	47	4 C Leighton	A Petit



Samuel Fuentes

Cuarta Carrera. A las 14.10 horas. 1.300 metros. Condicional. SEGUNDA VALIDA PARA LA APUESTA TRIPLE N° 2.

Reaparece	1 Candidato	55	13 C Sepúlveda	C Covarrubias
5-7-6	2 Epitelo	55	3 C Leighton	P Bagú
10-12-14	3 Estanciero	55	11 G Jorquera	G Melej
12-7-7	4 Floral	55	15 R Sagardia	P Valderrama
Reaparece	5 General	55	14 E Guajardo	O González
3-4-4	6 Genial	55	12 C Pezoa	E Inda S
Reaparece	7 Haldamo	55	2 A Pereira	O Silva
12-8-6	8 Lasalle	55	6 J M Aravena	S Fuentes
Reaparece	9 Lo Curro	55	1 P Ulloa	A Bulleu
Reaparece	10 Migrator	55	7 G Saavedra	O Jara
	11 Prudencio	55	5 R Jaque	V Ramirez
7-10	12 Renacimiento	55	8 E Guzmán	J Caverías A
3	13 Rural	55	9 D Muñoz	A Breque
	14 Senaquerib	55	4 L Gutiérrez	G Urquidí
11	15 Solsticio	55	10 S Vázquez	A Breque
14	16 Tonton Macoute	55	16 O López	E Beuzenberg



Ernesto Guajardo

Quinta Carrera. A las 14.40 horas. 1.200 metros. Condicional. TERCERA VALIDA PARA LA APUESTA TRIPLE N° 2 Y PRIMERA DE LA N° 3.

2-1-4	1 Asueto	53	3 S Vázquez	G Sarmiento
7-7-1	2 Avieso	53	2 G Jorquera	G Melej
2-1	3 Playtex	53	6 E López	O Silva
Reaparece	4 San Paddy	53	1 D Muñoz	A Breque V
9-1-15	5 Zurdo	53	7 N González	M Martínez
1-2-4	6 Incendiana	50	5 C Sepúlveda	C Covarrubias
1-7-15	7 Mary Pink	50	8 L Toro	C Muñoz
6-4-3	8 Masqueu	50	9 C Leighton	J Meleiro
Reaparece	9 Narcotica	50	4 A Trujillo	José Meleiro



Cristián Muñoz

Sexta Carrera. A las 15.10 horas. 1.600 metros. 6a Serie. SEGUNDA VALIDA PARA LA APUESTA TRIPLE N° 3.

7-2-1	1 Pau Fosa	56	3 G Jorquera	G Melej
13-7-8	2 Beiro	55	11 E Guzmán	A Valdés
Reaparece	3 Eneas	55	10 J M Aravena	A Bulleu
12-7-5	4 Mortero	54	12 A Poblete	A Bulleu
9-6-4	5 Lady Silver	55	2 E Guajardo	C Muñoz
Reaparece	6 Naquiever	54	6 V Ulloa	A Lab
6-5-7	7 Nagano	52	1 Vázquez	O Silva
7-3-1	8 Taled	52	7 E Suárez	José M Baeza
5-0-5	9 Elava	48	5 R Claveria	E Inda S
13-8-10	10 Copihualera	47	8 R Sagardia	R Allen
8-6-2	11 Frison	47	9 N N	E Inda
10-9-17	12 Tameilan	47	4 A Salas	C Zuniga

CORRAL 3 con 4



Eduardo Vázquez

Séptima Carrera. A las 15.40 horas. 1.800 metros. CLASICO. TERCERA VALIDA PARA LA APUESTA TRIPLE N° 3.

3-2-2	1 Discolo	54	3 C Pezoa	O Silva
4-1-1	2 Enmascarado	54	2 G Jorquera	G Melej
1-1-9	3 Honra	52	6 S Vázquez	A Breque
15-8-2	4 Dolchevito	52	1 J M Aravena	A Bulleu
2-3-15	5 Rompe Lanzas	52	7 E Guajardo	C Santos
1	6 Selecto	52	5 D Muñoz	A Breque V
1-4-5	7 Vaquerito	52	8 L Toro	O Silva
4-4-6	8 Quisa	49	4 C Sepúlveda	C Covarrubias



Antonio Bulleu

OCTAVA CARRERA. A las 16.15 horas. 1.600 metros. Ind. 20 al 30 PRIMERA VALIDA TRIPLE N° 4.

8	1 Tenquehuén	58	3 G Saavedra	O González
6-10-10	2 Enrico	53	10 D Muñoz	F Jaciel
8-7-4	3 Morabita	53	2 S Vázquez	A Breque
4-7-11	4 Pinatra	53	6 G Jorquera	A Castro
4-5-5	5 Luchador	50	1 L Albornoz	E Zijl
10-3-1	6 Yayo	50	5 L Toro	O Silva
11-8-3	7 Foresta	49	7 J M Aravena	R López
2-1-5	8 Mister Bond	49	8 C Leighton	P Polanco
Reaparece	9 Vidrioso	49	9 L Rivera	J Castro A
1-7-4	10 Niña seria	48	4 C Sepúlveda	C Covarrubias



Galvarino Jorquera

Domingo 13 de Septiembre

EL INDICADO: Mamby
EL DATO: Emilio
EL GOLPE: Tirate

- 2º de La Callas en 1.000 m. con 52 k. 0.59. 2/5. 5a s.
- 7º de La Callas en 1.000 m. con 54 k. 0.59. 2/5. 5a s.
- 10º de La Callas en 1.000 m. con 53 k. 0.59. 2/5. 5a s.
- 2º de Tinita en 1.000 m. con 50 k. 1.00. 1/5. 5a s.
- 15º de Chicotazo en 1.000 m. con 51 k. 1.02. 1/5. 5a s.
- 4º de La Callas en 1.000 m. con 51 k. 0.59. 2/5. 5a s.
- 6º de La Callas en 1.000 m. con 51 k. 0.59. 2/5. 5a s.
- 3º de La Callas en 1.000 m. con 49 k. 0.59. 2/5. 5a s.
- 4º de Sinfonistaren 1.000 m. con 47 k. 0.59. 3/5. 5a s.
- 12º de Tver en 1.000 m. con 50 k. Tpo. 1.05. 5a s.
- 5º de Tinita en 1.000 m. con 52 k. Tpo. 1.00. 5a s.
- 7º de Patula en 1.200 m. con 55 k. 1.12. 2/5. 5a s.
- 11º de Aguileño en 1.000 m. con 51 k. 1.09. 1/5. 5a s.
- 9º de Tinita en 1.000 m. con 51 k. Tpo. 1.00. 5a s.
- Rodo en la de La Callas en 1.000 m. con 48. 0.59. 2/5. 5a s.
- 8º de Britagua en 1.200 m. con 51. en 1.14. 5a s.
- 12º de Tinita en 1.000 m. con 50 k. Tpo. 1.00. 5a s.
- 6º de Tinita en 1.000 m. con 49 k. Tpo. 1.00. 5a s.

EL INDICADO: Mikonos
EL DATO: Style
EL GOLPE: Misantropo

- 9º de Selecto en 1.600 m. con 53 k. 1.36. 2/5. Cond.
- 12º de Listerito en 1.200 m. con 51 k. 1.12. 2/5. Cond.
- 10º de Avieso en 1.100 m. con 55 k. Tpo. 1.06. Cond.
- 9º de Estirbor en 1.200 m. con 55 k. Tpo. 1.12. Cond.
- 6º de Listerito en 1.200 m. con 55 k. 1.12. Cond.
- 4º de Listerito en 1.200 m. con 55 k. 1.12. Cond.
- 3º de Río Cautín en 1.100 m. con 55 k. Sin Tpo. Cond.
- 3º de Selecto en 1.600 m. con 55 k. 1.36. 2/5. Cond.
- 13º de Lan Chile en 1.000 m. con 55. Tpo. 1.04. Cond.
- 7º de Marcos en 1.200 m. con 54 k. 1.34. 1/5. Cond.
- 4º de Selecto en 1.600 m. con 55 k. 1.36. 2/5. Cond.
- 13º de D. L. Oscar en 1.400 m. con 54 k. 1.26. 3/5. Cond.
- 9º de D. L. Oscar en 1.400 m. con 56 k. 1.26. 3/5. Cond.
- 11º de Selecto en 1.600 m. con 51 k. 1.36. 2/5. Cond.
- 11º de Playtex en 1.100 m. con 51 k. 1.04. 3/5. Cond.
- 15º de Milton en 1.200 m. con 52 k. Tpo. 1.13. Cond.

EL INDICADO: Mont Thabor
EL DATO: Treve
EL GOLPE: Miletún

- 6º de A. Marino en 1.000 m. con 48. 0.58. 1/5. 3a s.
- 11º de Armonosen en 1.200 m. con 51. 1.10. 3/5. 3a s.
- 10º de Destino en 1.400 m. con 54. 1.23. 2/5. Handic.
- 3º de Braden en 1.000 m. con 56 k. 0.58. 2/5. 5a s.
- 5º de Chapetón en 1.000 m. con 55 k. 1.04. 1/5. Hand.
- 4º de Fair en 1.600 m. con 55 k. 1.36. 2/5. Hand.
- 14º de P. Viejo en 1.200 m. con 53. Tpo. 1.12. 4a s.
- 14º de Picaronaza en 1.200 m. con 53. 1.12. 4/5. 4a s.

EL INDICADO: Rural
EL DATO: Genial
EL GOLPE: Epitelo

- 7º de Mandil en 1.500 m. con 56 k. 1.32. 1/5. Cond.
- 6º de Playtex en 1.100 m. con 51. 1.04. 3/5. Cond.
- 14º de D. L. Oscar en 1.400 m. con 56. 1.26. 3/5. Cond.
- 7º de Avieso en 1.100 m. con 55 k. 1.25. 4/5. Cond.
- 5º de Tacul en 1.300 m. con 55 k. 1.25. 4/5. Cond.
- 4º de Avieso en 1.100 m. con 55 k. Tpo. 1.06. Cond.
- 10º de Moloc en 1.200 m. con 56 k. Tpo. 1.12. Cond.
- 6º de Selecto en 1.600 m. con 55 k. 1.36. 2/5. Cond.
- 5º de Monfire en 1.200 m. con 56 k. 1.12. 1/5. Cond.
- 5º de Plenitud en 1.500 m. con 56 k. 1.32. 4/5. Cond.
- Debutante. Hijo de Embustero y Green Grass. G. Green.
- 10º de Listerito en 1.200 m. con 55. 1.12. 1/5. Cond.
- 3º de Listerito en 1.200 m. con 55. 1.12. 1/5. Cond.
- Debutante. Hijo de Shearwater en Ticket. por Jall.
- 11º de Avieso en 1.100 m. con 55. Tpo. 1.06. Cond.
- 14º de Playtex en 1.100 m. con 55 k. 1.04. 3/5. Cond.

EL INDICADO: Avieso
EL DATO: Playtex
EL GOLPE: Mary Pink

- 4º de Braden en 1.000 m. con 48 k. 0.58. 2/5. 5a s.
- Ganó a Polo en 1.100 m. con 55 k. Tpo. 1.06. Cond.
- Ganó a Giro en 1.100 m. con 56 k. 1.04. 3/5. Cond.
- 6º de Tarrack en 1.300 m. con 50. en 1.12. Cond.
-

Club Hípico

NOVENA CARRERA— A las 16.45 horas— 1.900 Metros—
Inc. 40 al 51 SEGUNDA VALIDA
TRIPLE N° 4

1	Dominio	58	3	P. Ulloa	A. Castro
2	Beckenbauer	56	10	C. Sepúlveda	A. Vodanovic
3	Magan	55	2	S. Vázquez	A. Breque
4	Eolo	55	6	E. Guajardo	E. Cáceres
5	Longcopán	55	1	C. Pezoa	O. Silva
6	Mogol	54	7	E. Vázquez	O. Silva
7	Marcial	55	5	G. Saavedra	S. Miceli
8	Grand Bunny	47	8	E. Suárez	J. Melero
9	Miguel Ángel	47	9	R. Clavería	V. Ramírez
10	Tucán	47	4	N. N.	J. Bernal



Emilio Cáceres

EL INDICADO: Marcial
EL DATO: Longcopán
EL GOLPE: Eolo

- 1° de Florista en 2.600 mts. con 59: 2.44/1/5 Clasic.
- 2° de Magan en 1.600 mts. con 52: 1.34/4/5 3a. ser.
- 3° de Beckenbauer en 1.600 mts. con 55: 1.34/4/5 3a. ser.
- 4° de Pimentón en 2.000 mts. con 47: 2.04/1/5 Clasic.
- 5° de Beckenbauer en 1.600 mts. con 55: 1.34/4/5 3a. ser.
- 6° de Florista en 2.600 mts. con 55: 2.44/1/5 Clasic.
- 7° de Florista en 2.600 mts. con 54: 2.44/1/5 Clasic.
- 8° de Florista en 2.600 mts. con 47: 2.44/1/5 Clasic.
- 9° de N. Grande en 2.400 mts. con 48: Tpo. 2.29 Handic.
- 10° de N. Grande en 2.400 mts. con 48: Tpo. 2.29 Handic.

DECIMA CARRERA— A las 17.15 horas— 1.000 Metros—
Inc. 12 al 19— TERCERA
VALIDA TRIPLE N° 4

1	Bruceles	55	13	D. Muñoz	O. Silva
2	Bantu	54	11	L. Clufuentes	A. Muscat
3	Belle Esperance	54	15	L. Toro	A. Breque
4	Juan Pueblo	53	14	S. Vázquez	G. Sarmiento
5	Papalisa	52	10	S. Bustos	H. Yañez
6	M. Lindita	52	12	C. Sepúlveda	H. Yañez
7	Pamish	52	2	C. Leighton	S. Fuentes
8	Rugidora	51	6	G. Fernández	S. Santos
9	Colcuma	51	1	E. Guajardo	S. González
10	Fonestorbo	51	7	J. Trujillo	E. Inda
11	Hualtata	51	5	N. N.	E. Inda
12	Vichita	49	8	J. Sepúlveda	A. Carreño
13	Serpolette	49	9	N. N.	F. Jacial
14	La Calles	49	17	R. Clavería	F. Gazmuri
15	Rigel	48	4	L. Rivera	I. Duque
16	Casita	48	16	R. Sagardia	P. Valderrama
17	Ceremonial	48	16	R. Sagardia	P. Valderrama



Pedro Bustos

EL INDICADO: Juan Pueblo
EL DATO: Rugidora
EL GOLPE: Casita

- 1° de Don Carlos en 1.300 mts. con 52: 1.17/2/5 6a. s.
- 2° de Stamfis en 1.000 mts. con 55: k. 1.17/4/5 6a. s.
- 3° de Salomónico en 1.300 mts. con 53: k. 1.17/4/5 6a. s.
- 4° de Ganá en 1.000 mts. con 52: k. 1.05/4/5 6a. s.
- 5° de Ganá en 1.000 mts. con 52: k. 1.05/4/5 6a. s.
- 6° de Ganá en 1.000 mts. con 52: k. 1.05/4/5 6a. s.
- 7° de Ganá en 1.000 mts. con 52: k. 1.05/4/5 6a. s.
- 8° de Ganá en 1.000 mts. con 52: k. 1.05/4/5 6a. s.
- 9° de Ganá en 1.000 mts. con 52: k. 1.05/4/5 6a. s.
- 10° de Ganá en 1.000 mts. con 52: k. 1.05/4/5 6a. s.

UNDECIMA CARRERA— A las 17.45 horas— 1.000 metros—
Sene. Ind. 19 al 26

1	First Love	56	3	D. Muñoz	O. Silva
2	Destello	55	11	V. Ubilla	E. Vidal
3	Silver Ring	54	10	C. Sepúlveda	J. Castro R.
4	Bibaiño	53	2	J. Castillo	H. Cisternas
5	Chicotazo	53	6	N. N.	M. Martínez
6	Kokerc	52	1	C. Pezoa	A. Castro
7	Nudista	50	7	R. Jaque	O. González
8	Kilmanjaro	49	5	R. Sagardia	E. Inda
9	Pataty	49	8	A. Trujillo	R. Quiroz F.
10	Quilán	49	9	C. Leighton	E. Inda
11	Trilladora	49	4	R. Clavería	E. Inda



Enrique Vidal

EL INDICADO: Trilladora
EL DATO: Kilmanjaro
EL GOLPE: Bilbaino

- 1° de Braden en 1.000 mts. con 53: 0.58/2/5 5a. s.
- 2° de Park Lane en 1.500 mts. con 52: 1.32/2/5 5a. s.
- 3° de Braden en 1.000 mts. con 51: 0.58/2/5 5a. s.
- 4° de Sello en 1.000 mts. con 54: k. 0.58/1/5 6a. s.
- 5° de Sello en 1.000 mts. con 54: k. 0.58/1/5 6a. s.
- 6° de Sello en 1.000 mts. con 54: k. 0.58/1/5 6a. s.
- 7° de Sello en 1.000 mts. con 54: k. 0.58/1/5 6a. s.
- 8° de Sello en 1.000 mts. con 54: k. 0.58/1/5 6a. s.
- 9° de Sello en 1.000 mts. con 54: k. 0.58/1/5 6a. s.
- 10° de Sello en 1.000 mts. con 54: k. 0.58/1/5 6a. s.

DUODECIMA CARRERA— A las 18.20 horas— 1.000 metros—
Handicap 7a. Sene. Ind. 5 al 13
Pr. VATAN

1	Mi Perilla	55	13	P. Bustos	H. Yañez
2	Unionista	55	3	D. Muñoz	J. Melero
3	Zapirón	54	11	C. Pezoa	J. Castro R.
4	Don Tito	53	15	M. Ramírez	A. Prosche
5	Otario	52	14	V. Ubilla	E. Vidal
6	Akara	51	10	E. Guajardo	P. Inda
7	Blue Man	51	12	J. Castillo	L. E. Toledo
8	Bonfire	51	2	E. Suárez	L. Gajardo
9	Il Capo	51	6	D. Sagardia	O. Luzama
10	Ranchero	51	1	S. Vázquez	A. Carreño
11	Armengol	50	7	A. Herrera	R. Maggi
12	La Pitilla	50	5	J. M. Aravena	S. Fuentes
13	Sinfonista	49	8	L. Rivera	R. Quiroz F.
14	Tinita	49	9	L. Toro	A. Abarcá
15	Esrica	48	17	R. Clavería	D. Torres
16	Compasión	47	4	R. Sagardia	P. Valderrama
17	Jaguar	47	16	N. N.	J. Bernal



Luis Rivera

EL INDICADO: Ranchero
EL DATO: Tinita
EL GOLPE: Blue Man

- 1° de Kilmanjaro en 1.000 mts. con 50: k. 0.58/4/5 7a. s.
- 2° de Parrish en 1.000 mts. con 50: k. 0.58/4/5 7a. s.
- 3° de Kilmanjaro en 1.000 mts. con 48: k. 0.58/4/5 7a. s.
- 4° de Kilmanjaro en 1.000 mts. con 48: k. 0.58/4/5 7a. s.
- 5° de Kilmanjaro en 1.000 mts. con 48: k. 0.58/4/5 7a. s.
- 6° de Kilmanjaro en 1.000 mts. con 48: k. 0.58/4/5 7a. s.
- 7° de Kilmanjaro en 1.000 mts. con 48: k. 0.58/4/5 7a. s.
- 8° de Kilmanjaro en 1.000 mts. con 48: k. 0.58/4/5 7a. s.
- 9° de Kilmanjaro en 1.000 mts. con 48: k. 0.58/4/5 7a. s.
- 10° de Kilmanjaro en 1.000 mts. con 48: k. 0.58/4/5 7a. s.

Concierto se oirá el sábado

Concierto que se participará en la octava carrera del próximo sábado en La Palma, realizó ayer el mejor cortejo, al pasar 700 metros en 42 segundos.

Todos los trabajos fueron controlados en forma exclusiva para LA NACION, por José Olmos.

PISTA N° 2

400 metros.
ZAMUCO (O. Inzunza) en 37: 2/5, últimos 200 en 12:2/5.
SILVER RING (A. Salas) en 36: 2/5, últimos 200 en 12:2/5.
ARCABUZ (M. Alquintal) en 36: 3/5, últimos 200 en 12:3/5, de baja da.
LLANOS (G. Fernández) ARCA (P. Herrera) en 38, últimos 200 en 12:3/5, iguales.
CELACUCO (O. López) en 38, últimos 200 en 12:2/5.
MANATICO (L. Muñillo) en 35, últimos 200 en 12:2/5, de baja da.
GHANOSA (A. Parral) en 36: 4/5, últimos 200 en 12:3/5.
ROMPE LANZAS (M. Alquintal) en 34: 1/5, últimos 200 en 12: de baja da.
DESCONTENTA (N. González) en 38, últimos 200 en 12:3/5.

500 metros.
ARISTOTELES (J. Castillo) en 32.
JAQUELADA (J. Carrasco) en 31.
CRUCENA (S. Vázquez) en 30:3/5.
PORTO VIEJO (A. Pereira) en 31, últimos 200 en 12:3/5.
ARMONIOSO (L. Yañez) en 30.
CHAGUARAMA (J. Herrera) en 31.
FONTEON (O. Inzunza) en 31.
PALQUI (L. Yañez) en 31:1/5.
EL FORTIN (A. Pereira) en 31:2/5.
EL PRADO (L. Yañez) en 28:3/5, de baja da.
SINDICADO (O. López) en 29: 2/5, de baja da a la mano del Club.
FUROR (M. Grassol) en 30: 2/5, a la mano del Club.
ROYAL ASSENT (L. Rivera) en 32: 1/5.
CANDONGO (S. Alcázar) en 30.
PARK LANE (V. Ubilla) en 30: 3/5.
LAST ONE (M. Grassol) en 30: 3/5, últimos 200 en 12:3/5.
PUERTO VARAS (V. Ubilla) en 31.

400 metros.
MORRIS WEST (D. Basoalto) en 24:2/5.
DESTELLO (S. Vázquez) en 24: de baja da.
ENROQUE (L. Yañez) en 25: 3/5.
ZACA (L. Yañez) en 25: 4/5, a la mano del Club.
CHOMBER (L. García) en 26.
BILBAINO (H. Olguín) en 24: 4/5, a la mano del Club.
CHOMBER (L. García) en 26.
JABALI (J. Carrasco) en 25: 3/5.
TRES MONTES (D. Cerdal) en 25.
BANTU (L. Rivera) en 24: a la mano del Club.

400 metros del partid.

EL MARIÓ (L. Carcal) en 22:4/5: repitió igual.
CARGOSO (L. García) en 22:2/5.
LUENGO (V. B. raval) en 22: 3/5.
REY DE ORO (L. Yañez) en 22: 3/5.
TONTON MACOUTE (O. López) en 23.
MIRLA (J. Castillo) en 22:4/5.
100 metros.

MALVAZUL (R. Castrol) en 1:06.
TIRLEMON (A. Salas) FORESTA (H. Olguín) en 1:04: fácil.
Tirlemon.
VICTORERO (O. Inzunza) en 1:04:1/5.
MARCIAL (P. Herrera) en 1:02: 2/5, a la mano del Club.
CORRIOLANO (C. Cerón) en 1:04: 2/5.
800 metros.

DON LUIS OSCAR (J. Pacheco) en 51:3/5.
SALREDOR (O. López) en 52: 1/5.
CANAVARAL (E. Soto) en 51: 2/5.
SORRELITO SEGUNDO (E. Soto) en 52.

MORATIN (O. López) en 52: 3/5, a voluntad.
JASPON (R. López) en 51:2/5.
RAMONACHO (A. Pereira) en 49: 3/5.

700 metros.

CONCIERTO (S. Vázquez) en 42: últimos 200 en 12:3/5.
BRECHEL (S. Vázquez) en 41: 3/5, de baja da.
SEIGNEUR (D. Sagardia) en 43: 1/5.
TURISTA (R. González) en 40: 3/5, de baja da.
SHALOM (D. Cerdal) en 43: 2/5.

200 metros.

RASPANTE (A. Salas) en 12:2/5.
ZAPIRON (L. Rivera) en 12:3/5: repitió igual.
MONKIE (J. Aracena) en 12:3/5.
PAPPONE (aprendiz) en 12:3/5.
TREMENDAO (aprendiz) en 13.
RESPLANDEAR (D. Sagardia) en 12.
EFFECTO (L. Yañez) en 12:4/5.
TERCETO (aprendiz) en 12:4/5.
VIDRIOSO (L. Rivera) en 12:1/5.
LARGO ALIENTO (A. Salas) en 12:2/5: repitió igual.

Cuatro para Arica

ARICA

Dreyfus, Canelloni, Discoteca y Rauli viajaron ayer a la ciudad de Arica donde continuarán su campaña.

MORDISCO

Perdió su condición de reproductor en la clínica palmeña.

SUPERGAS

Proseguirá su campaña en poder de Ignacio Duque. Además, también perdió su capacidad de reproductor.

ESCOBILANA

Los ejemplares Lucilo y Cuquila Linda que estaban en poder de Francisco Castro, seguirán en actividad en poder de Víctor Escobillana.

CALIDAD Y PRECISION

CITIZEN
Tokyo, Japan

Relojeria GABOR
ESTADO 48

Sporting Club

Domingo 13 de Septiembre

PRIMERA CARRERA. DE LA C 1.300 mts. A las 12.30 4 años y más no ganadores. Jinetes aprendices. Primera triple número uno.

1	Distraído	58	6	J. Maira	R. Bernal
2	Carabaya	51	7	M. Matta	R. Bernal
3	El Molino	57	1	R. Araya	E. Guajardo
4	Yasny	57	2	E. Wastavino	E. Nuñez
5	Suetero	55	9	E. Fías	G. Avila
6	Pensativo	54	10	J. Barraza	E. Vidal
7	Caribana	52	8	A. Marchant	E. Vidal
8	Baby Rose	51	4	D. Ahumada	H. Navarro
9	Como Luz	51	12	N. N.	H. Alcántara
10	Icar Barri	51	3	J. Burton	H. Medina Ch
11	Morita	51	13	S. Campos	M. Maira
12	Tauranga	51	5	C. Hernández	L. Vázquez
13	Tranquilla	51	11	J. Beiza	J. Bravo

Corrales 1 con 2 y 6 con 7.

SEGUNDA CARRERA. 1.300 mts. A las 13.00 hrs. Serie "B". Segunda triple número uno.

1	Argous	56	6	S. Azócar	D. Bernal
2	Mecabro	56	7	J. Bórquez	D. Bernal
3	Cato	56	1	A. Marchant	H. Jara
4	Escalero	56	2	J. Barraza	E. Vidal
5	Kempton	56	9	E. Romero	H. Vera
6	Jamais	53	10	J. Monardes	H. Vera
7	Marinero	56	8	C. González	G. Avila
8	Paul	56	4	C. Hernández	L. Vázquez
9	Praeher	56	12	E. Fías	G. Mancilla
10	Rebujó	56	3	L. Yañez	D. López
11	Repentino	56	13	J. Burton	J. Abarcá
12	Amakile	53	5	R. Arredondo	O. Leiva
13	Brillosa	53	11	P. Hernández	O. Castillo

Corrales 1 con 2 y 5 con 6.

TERCERA CARRERA. 1.300 mts. A las 13.30 hrs. 3a. triple número uno y Primera triple número dos.

1	Ameliano	56	6	J. Bórquez	D. Einal
2	Messener	56	7	J. Barraza	E. Vidal
3	Acusada	53	1	C. Jorquera	R. Saavedra
4	Alterada	53	2	J. Saavedra	R. Saavedra
5	Amis	53	9	E. Romero	J. Abarcá
6	Bizarria	53	10	J. Burton	D. Alvarez
7	Cancillería	53	14	C. González	G. Mancilla
8	E. del Mar	53	8	D. Ahumada	L. Bernal
9	Embustero	53	4	M. Motta	H. Vera
10	Kalima	53	12	P. Hernández	L. Romero
11	La Armonía	53	3	J. Villalón	O. Aliaga
12	Madre India	53	13	C. Hernández	E. Nuñez
13	Poca Pena	53	5	S. Azócar	A. Martínez
14	Zero	53	11	S. Campos	J. H. Medina

CUARTA CARRERA. 1.500 mts. A las 14.05 hrs. 4a. serie Ind. 12. (Si gunda triple número dos)

1	Flor Divina	57	6	C. González	H. Alcántara
2	Engar	55	7	S. Leal	A. Padovani
3	Moliente	55	1	J. Maira	E. Guajardo
4	Mizanotte	50	2	C. Escobar	A. Martínez
5	Volada	50	4	D. Ahumada	R. Saavedra
6	Petalo	48	3	L. Vázquez	E. Vidal
7	Zurulita	47	5	C. Hernández	D. Bernal

QUINTA CARRERA. 1.300 mts. A las 14.40 hrs. 7a. serie. Ind. 0-11. (Tercera triple número dos y Prime a triple número tres).

1	Mis Taylor	58	6	E. Fías	J. H. Medina
2	Cunhencia	56	7	D. Ahumada	R. Saavedra
3	Yanqui	55	1	E. Romero	G. Mancilla
4	Acaciamé	54	2	N. Bravo	U. Bravo
5	Linda Reina	54	9	O. Escobar	C. Urbina
6	Repentina	54	10	S. Leal	I. Duque
7	Luna Clara	53	14	S. Bórquez	M. Quezada
8	Manisquero	53	8	S. Azócar	D. Bernal
9	Hera	52	4	C. González	H. Alcántara
10	Destacado	50	12	J. Maira	M. Maira
11	Paleta	50	3	P. Leiva	O. Leiva
12	R. del Bosque	50	13	F. Catafau	F. Nuñez
13	Yuca	48	5	A. Marchant	F. Guajardo
14	Donzetta	47	11	C. Jorquera	D. Alvarez

SEXTA CARRERA. 1.3

BICICLETA

GRAN LIQUIDACION - Triciclos de repuestos, bicicletas chicas y grandes, repuestos importados, grandes facilidades y reparaciones. Liquidación total, trajo dinero. San Diego 1317. Fono 55117. Matucana 26 D. Importadora Cycles Victoria.

A 25/10

BICICLETAS - Tipo mini familiar adaptable para todo, a precio de fábrica. Armaduria Internacional. Exposición 348.

FABRICAMOS triciclos de repuestos especiales con barandas, ruedas altas 26 y 225 reforzadas. Ruedas bajas 20 x 225. Alta 26 x 225. Bicicletas de repuesto. Armaduria Internacional. Exposición 348.

JUDICIALES LEGALES

HABIENDOSE extraviado. Libro de Ahorro. Vista N° 279 (Bipersonal) del Banco del Estado, Sucursal Maipo, a nombre de Jaime Muñoz Castro y Juvenal Espinoza Sotelo queda nula por aviso.

A-11-6

QUIEBRA. Sociedad Implementos Eléctricos S.A. Tercer Juzgado Civil. Resolución 7 Septiembre 1970, tuvo por ampliada nómina créditos reconocidos con un crédito de Héctor Silva y otros por \$10.127.56, preferente Art. 2472 N° 4 del Código Civil. Secretario.

C-11-6

HABIENDOSE extraviado certificado de depósito a plazo N° 5075 por US\$7.894.69 del Banco de Chile, queda nula por haberse dado el aviso correspondiente.

A-11-6

QUIEBRA. Jorge Langer y Cia. Tercer Juzgado Civil. Resolución 1° Septiembre 1970, tuvo por ampliada nómina créditos reconocidos con siguiente acreedor Sociedad Productos Fernández S.A. por \$1.687.84 valista. Secretario.

C-11-12-14-6

HABIENDOSE extraviado. Cheque N° 714604 del Banco del Estado de Chile, casa Matriz, a favor de Ernesto Meza Jevia, queda nula por haberse dado el aviso correspondiente.

A-13-6

TERCER Juzgado Civil. Santiago. Concedió posesión efectiva Irma Eliana Walker Sepúlveda, a hija legítima Elisabeth Wilke Walker.

A-11-12-14-6

TERCER Juzgado Civil. Santiago. Concedió posesión efectiva María Luisa Reyes Vargas, a hijo natural Sergio Hernando Bravo Reyes.

A-11-12-14-6

TERCER Juzgado Civil. Santiago. Concedió posesión efectiva Felipe Amadeo Garrido Castro, a conyuge Fiesia Josefina Fuentes Olivares, sin perjuicio de derechos.

A-11-12-14-6

TERCER Juzgado Civil de Menor Cuantía. En autos caratulados Zúñiga Lucy, "rectificación de partida", ha ordenado citar a los parientes de don Cirio Garrido García, a la audiencia del día 23 de Septiembre a las 15 horas. Secretario.

C-12/6

SE EXTRAVIÓ libreta cuenta N° 917394 del Banco del Estado de Chile, oficina central queda nula por aviso correspondiente.

A-13/6

HABIENDOSE extraviado la libreta N° 74007 del Banco del Estado de Chile, perteneciente a Don Alfonso O Silva Allende queda nula por haberse dado aviso.

C-13/6

HABIENDOSE extraviado cheque Serie AB N° 2116992 cuenta 53-99168-6 Banco Sud Americano, Oficina Central, queda nula por haberse dado el aviso correspondiente.

A-13/6

SEGUNDO Juzgado Civil de San Miguel. Concedió posesión efectiva quedada al fallecimiento de José Zacarías Luengo Cancino a sus hijos Celinda, Lorenzo, Angela, Zoila, Manuel y Manuela Defina Luengo Pincheira, sin perjuicio de derechos de su conyuge doña Domitila Pincheira Cifuentes. Al oída a la Ley N° 16.271 La Secretaría.

C-11-12-14-6

HABIENDOSE extraviado libreta Ahorro Vista N° 279 (Bipersonal) del Banco del Estado, Sucursal Maipo, a nombre de Jaime Muñoz Castro y Juvenal Espinoza Sotelo queda nula por aviso.

C-11-12-13/6

SINDICATO Mixto de Maquinarias Códina "Maco" S.A.C. y C. En Santiago, a ocho de septiembre de 1970, siendo las 18 horas, en calle Mariño 026 se efectuó la Elección para renovación del Directorio de nuestro Sindicato, ante la presencia del Inspector del Trabajo Sr. Leopoldo Cerda Yung, por el periodo 70-71. Presidente: Raul Guzmán Vargas. Secretario: Mario Bacolla Vázquez. Tesorero: Héctor Sánchez Miranda. Director: Omar Plaza Tapia. Director: José Meneses Lira. Se hace la presente publicación conforme a la ley El Secretario.

A-11-6

HABIENDOSE extraviado libreta Ahorro 1082189 Banco del Estado perteneciente a Elsa Mejías Aguilera, queda nula por aviso.

A-12-6

NOTIFICACION. En los autos Rol N° 224-69 caratulados "Avilés María con Avilés María" del Cuarto Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago se ha decretado que doña María Ester Avilés Donaire, domiciliada en Eduardo Castillo Velasco 569, esta ciudad, no tiene la libre administración de sus bienes. Secretario.

A-11-6

ORDEN no pago Cheque N° 2021281 del Banco Sud Americano por haber sido robado.

A-11-6

2° JUZGADO Civil de Mayor Cuantía. Rol N° 39900 Corporación de Mejoramiento Urbano ha expropiado a Felisa Susana y Mercedes Aranda Mejías inmueble de calle San Camilo, N° 128-130, rol N° 418-19 comuna y departamento de Santiago. Inmueble expropiado tiene superficie aproximada de 192 m2 y siguientes deslindes y medidas, según plano N° 975 confeccionado por expropiante. Norte en 20.20 mts. con predio rol 418-18, Sur en 20.20 mts. con Pasaje Arrate, Oriente, en 9.50 mts. con predio rol 418-7 y Poniente en 9.50 mts. con calle San Camilo. Indemnización por expropiación fijada consuno en \$70.000, con cuota de contado de \$35.000, por consiguiente, \$35.000 (treinta y cinco mil escudos) depositados cuenta corriente este Juzgado, ordenándose presente publicación para que terceros interesados hagan valer sus derechos conforme Art. 30 Ley 5.604. El Secretario.

C-11-6

ANTE Quinto Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago, en juicio N° 3169-70, Corporación de Mejoramiento Urbano con Suc. Julia Alvarez viuda de Salinas, presentase Jaime Silva Arancibia, arquitecto, Alameda 874, 8° piso, carácter Vicepresidente Ejecutivo mencionada Corporación, solicitando notificación tasación hecha por Comisión Tasadora designada conforme Ley, de \$24.000 como indemnización expropiación inmueble perteneciente a la Sucesión de Julia Alvarez viuda de Salinas, situado en Santiago, calle del Medio s/n de la comuna de Conchalí, departamento y provincia de Santiago. Superficie, 1.720 m2 y siguientes deslindes y dimensiones aproximadas según plano N° 1031 elaborado por expropiante Norte: con propiedad de Vicente Jiménez y en 81,7 mts. con propiedad de la Suc. Pérez, Sur: en 105,7 mts. con propiedad de Juan Ferrer. Este: en 16,3 mts. con propiedad de Juan Ferrer; y Oeste: en 16,2 mts. con calle del Medio. 1er. otrosí, consigna 20% monto tasación; 2° publicación avisos; 3° documentación previa para giro de cheque; 4° se tenga presente toma posesión material; 5° prohibición sobre inmueble; 6° personería expropiante; 7° papel simple; 8° patrocinio y poder; 9° notificación por avisos. Juzgado Proveyó: Santiago, 18 agosto 1970, a lo principal, notifíquese; al 1er. 4°, 6°, 7° y 8° otrosí, téngase presente; al 2° y 9° otrosí, como se solicita, debiendo notificarse mediante tres avisos extractados publicados en los diarios "La Nación" e "Ilustrado de esta ciudad"; sin perjuicio de la correspondiente publicación en el Diario Oficial; y a los otrosíes 3° y 5° como se pide. Se efectúa presente publicación para que terceros interesados hagan valer sus derechos sobre fondos consignados conforme art. 30 Ley 5604, y para notificar tasación, consignación fondos y adquisición dominio y posesión por Corporación expropiante al propietario y a quienes pretendan dominio predio expropiado de conformidad a la Ley. Secretario.

A-11-6

ORDEN no pago Cheque N° 2021281 del Banco Sud Americano por haber sido robado.

A-11-6

2° JUZGADO Civil de Mayor Cuantía. Rol N° 39900 Corporación de Mejoramiento Urbano ha expropiado a Felisa Susana y Mercedes Aranda Mejías inmueble de calle San Camilo, N° 128-130, rol N° 418-19 comuna y departamento de Santiago. Inmueble expropiado tiene superficie aproximada de 192 m2 y siguientes deslindes y medidas, según plano N° 975 confeccionado por expropiante. Norte en 20.20 mts. con predio rol 418-18, Sur en 20.20 mts. con Pasaje Arrate, Oriente, en 9.50 mts. con predio rol 418-7 y Poniente en 9.50 mts. con calle San Camilo. Indemnización por expropiación fijada consuno en \$70.000, con cuota de contado de \$35.000, por consiguiente, \$35.000 (treinta y cinco mil escudos) depositados cuenta corriente este Juzgado, ordenándose presente publicación para que terceros interesados hagan valer sus derechos conforme Art. 30 Ley 5.604. El Secretario.

C-11-6

ANTE Quinto Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago, en juicio N° 3169-70, Corporación de Mejoramiento Urbano con Suc. Julia Alvarez viuda de Salinas, presentase Jaime Silva Arancibia, arquitecto, Alameda 874, 8° piso, carácter Vicepresidente Ejecutivo mencionada Corporación, solicitando notificación tasación hecha por Comisión Tasadora designada conforme Ley, de \$24.000 como indemnización expropiación inmueble perteneciente a la Sucesión de Julia Alvarez viuda de Salinas, situado en Santiago, calle del Medio s/n de la comuna de Conchalí, departamento y provincia de Santiago. Superficie, 1.720 m2 y siguientes deslindes y dimensiones aproximadas según plano N° 1031 elaborado por expropiante Norte: con propiedad de Vicente Jiménez y en 81,7 mts. con propiedad de la Suc. Pérez, Sur: en 105,7 mts. con propiedad de Juan Ferrer. Este: en 16,3 mts. con propiedad de Juan Ferrer; y Oeste: en 16,2 mts. con calle del Medio. 1er. otrosí, consigna 20% monto tasación; 2° publicación avisos; 3° documentación previa para giro de cheque; 4° se tenga presente toma posesión material; 5° prohibición sobre inmueble; 6° personería expropiante; 7° papel simple; 8° patrocinio y poder; 9° notificación por avisos. Juzgado Proveyó: Santiago, 18 agosto 1970, a lo principal, notifíquese; al 1er. 4°, 6°, 7° y 8° otrosí, téngase presente; al 2° y 9° otrosí, como se solicita, debiendo notificarse mediante tres avisos extractados publicados en los diarios "La Nación" e "Ilustrado de esta ciudad"; sin perjuicio de la correspondiente publicación en el Diario Oficial; y a los otrosíes 3° y 5° como se pide. Se efectúa presente publicación para que terceros interesados hagan valer sus derechos sobre fondos consignados conforme art. 30 Ley 5604, y para notificar tasación, consignación fondos y adquisición dominio y posesión por Corporación expropiante al propietario y a quienes pretendan dominio predio expropiado de conformidad a la Ley. Secretario.

A-11-6

ORDEN no pago Cheque N° 2021281 del Banco Sud Americano por haber sido robado.

A-11-6

2° JUZGADO Civil de Mayor Cuantía. Rol N° 39900 Corporación de Mejoramiento Urbano ha expropiado a Felisa Susana y Mercedes Aranda Mejías inmueble de calle San Camilo, N° 128-130, rol N° 418-19 comuna y departamento de Santiago. Inmueble expropiado tiene superficie aproximada de 192 m2 y siguientes deslindes y medidas, según plano N° 975 confeccionado por expropiante. Norte en 20.20 mts. con predio rol 418-18, Sur en 20.20 mts. con Pasaje Arrate, Oriente, en 9.50 mts. con predio rol 418-7 y Poniente en 9.50 mts. con calle San Camilo. Indemnización por expropiación fijada consuno en \$70.000, con cuota de contado de \$35.000, por consiguiente, \$35.000 (treinta y cinco mil escudos) depositados cuenta corriente este Juzgado, ordenándose presente publicación para que terceros interesados hagan valer sus derechos conforme Art. 30 Ley 5.604. El Secretario.

C-11-6

ANTE Quinto Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago, en juicio N° 3169-70, Corporación de Mejoramiento Urbano con Suc. Julia Alvarez viuda de Salinas, presentase Jaime Silva Arancibia, arquitecto, Alameda 874, 8° piso, carácter Vicepresidente Ejecutivo mencionada Corporación, solicitando notificación tasación hecha por Comisión Tasadora designada conforme Ley, de \$24.000 como indemnización expropiación inmueble perteneciente a la Sucesión de Julia Alvarez viuda de Salinas, situado en Santiago, calle del Medio s/n de la comuna de Conchalí, departamento y provincia de Santiago. Superficie, 1.720 m2 y siguientes deslindes y dimensiones aproximadas según plano N° 1031 elaborado por expropiante Norte: con propiedad de Vicente Jiménez y en 81,7 mts. con propiedad de la Suc. Pérez, Sur: en 105,7 mts. con propiedad de Juan Ferrer. Este: en 16,3 mts. con propiedad de Juan Ferrer; y Oeste: en 16,2 mts. con calle del Medio. 1er. otrosí, consigna 20% monto tasación; 2° publicación avisos; 3° documentación previa para giro de cheque; 4° se tenga presente toma posesión material; 5° prohibición sobre inmueble; 6° personería expropiante; 7° papel simple; 8° patrocinio y poder; 9° notificación por avisos. Juzgado Proveyó: Santiago, 18 agosto 1970, a lo principal, notifíquese; al 1er. 4°, 6°, 7° y 8° otrosí, téngase presente; al 2° y 9° otrosí, como se solicita, debiendo notificarse mediante tres avisos extractados publicados en los diarios "La Nación" e "Ilustrado de esta ciudad"; sin perjuicio de la correspondiente publicación en el Diario Oficial; y a los otrosíes 3° y 5° como se pide. Se efectúa presente publicación para que terceros interesados hagan valer sus derechos sobre fondos consignados conforme art. 30 Ley 5604, y para notificar tasación, consignación fondos y adquisición dominio y posesión por Corporación expropiante al propietario y a quienes pretendan dominio predio expropiado de conformidad a la Ley. Secretario.

A-11-6

ORDEN no pago Cheque N° 2021281 del Banco Sud Americano por haber sido robado.

A-11-6

2° JUZGADO Civil de Mayor Cuantía. Rol N° 39900 Corporación de Mejoramiento Urbano ha expropiado a Felisa Susana y Mercedes Aranda Mejías inmueble de calle San Camilo, N° 128-130, rol N° 418-19 comuna y departamento de Santiago. Inmueble expropiado tiene superficie aproximada de 192 m2 y siguientes deslindes y medidas, según plano N° 975 confeccionado por expropiante. Norte en 20.20 mts. con predio rol 418-18, Sur en 20.20 mts. con Pasaje Arrate, Oriente, en 9.50 mts. con predio rol 418-7 y Poniente en 9.50 mts. con calle San Camilo. Indemnización por expropiación fijada consuno en \$70.000, con cuota de contado de \$35.000, por consiguiente, \$35.000 (treinta y cinco mil escudos) depositados cuenta corriente este Juzgado, ordenándose presente publicación para que terceros interesados hagan valer sus derechos conforme Art. 30 Ley 5.604. El Secretario.

C-11-6

ANTE Quinto Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago, en juicio N° 3169-70, Corporación de Mejoramiento Urbano con Suc. Julia Alvarez viuda de Salinas, presentase Jaime Silva Arancibia, arquitecto, Alameda 874, 8° piso, carácter Vicepresidente Ejecutivo mencionada Corporación, solicitando notificación tasación hecha por Comisión Tasadora designada conforme Ley, de \$24.000 como indemnización expropiación inmueble perteneciente a la Sucesión de Julia Alvarez viuda de Salinas, situado en Santiago, calle del Medio s/n de la comuna de Conchalí, departamento y provincia de Santiago. Superficie, 1.720 m2 y siguientes deslindes y dimensiones aproximadas según plano N° 1031 elaborado por expropiante Norte: con propiedad de Vicente Jiménez y en 81,7 mts. con propiedad de la Suc. Pérez, Sur: en 105,7 mts. con propiedad de Juan Ferrer. Este: en 16,3 mts. con propiedad de Juan Ferrer; y Oeste: en 16,2 mts. con calle del Medio. 1er. otrosí, consigna 20% monto tasación; 2° publicación avisos; 3° documentación previa para giro de cheque; 4° se tenga presente toma posesión material; 5° prohibición sobre inmueble; 6° personería expropiante; 7° papel simple; 8° patrocinio y poder; 9° notificación por avisos. Juzgado Proveyó: Santiago, 18 agosto 1970, a lo principal, notifíquese; al 1er. 4°, 6°, 7° y 8° otrosí, téngase presente; al 2° y 9° otrosí, como se solicita, debiendo notificarse mediante tres avisos extractados publicados en los diarios "La Nación" e "Ilustrado de esta ciudad"; sin perjuicio de la correspondiente publicación en el Diario Oficial; y a los otrosíes 3° y 5° como se pide. Se efectúa presente publicación para que terceros interesados hagan valer sus derechos sobre fondos consignados conforme art. 30 Ley 5604, y para notificar tasación, consignación fondos y adquisición dominio y posesión por Corporación expropiante al propietario y a quienes pretendan dominio predio expropiado de conformidad a la Ley. Secretario.

A-11-6

ORDEN no pago Cheque N° 2021281 del Banco Sud Americano por haber sido robado.

A-11-6

2° JUZGADO Civil de Mayor Cuantía. Rol N° 39900 Corporación de Mejoramiento Urbano ha expropiado a Felisa Susana y Mercedes Aranda Mejías inmueble de calle San Camilo, N° 128-130, rol N° 418-19 comuna y departamento de Santiago. Inmueble expropiado tiene superficie aproximada de 192 m2 y siguientes deslindes y medidas, según plano N° 975 confeccionado por expropiante. Norte en 20.20 mts. con predio rol 418-18, Sur en 20.20 mts. con Pasaje Arrate, Oriente, en 9.50 mts. con predio rol 418-7 y Poniente en 9.50 mts. con calle San Camilo. Indemnización por expropiación fijada consuno en \$70.000, con cuota de contado de \$35.000, por consiguiente, \$35.000 (treinta y cinco mil escudos) depositados cuenta corriente este Juzgado, ordenándose presente publicación para que terceros interesados hagan valer sus derechos conforme Art. 30 Ley 5.604. El Secretario.

C-11-6

ANTE Quinto Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago, en juicio N° 3169-70, Corporación de Mejoramiento Urbano con Suc. Julia Alvarez viuda de Salinas, presentase Jaime Silva Arancibia, arquitecto, Alameda 874, 8° piso, carácter Vicepresidente Ejecutivo mencionada Corporación, solicitando notificación tasación hecha por Comisión Tasadora designada conforme Ley, de \$24.000 como indemnización expropiación inmueble perteneciente a la Sucesión de Julia Alvarez viuda de Salinas, situado en Santiago, calle del Medio s/n de la comuna de Conchalí, departamento y provincia de Santiago. Superficie, 1.720 m2 y siguientes deslindes y dimensiones aproximadas según plano N° 1031 elaborado por expropiante Norte: con propiedad de Vicente Jiménez y en 81,7 mts. con propiedad de la Suc. Pérez, Sur: en 105,7 mts. con propiedad de Juan Ferrer. Este: en 16,3 mts. con propiedad de Juan Ferrer; y Oeste: en 16,2 mts. con calle del Medio. 1er. otrosí, consigna 20% monto tasación; 2° publicación avisos; 3° documentación previa para giro de cheque; 4° se tenga presente toma posesión material; 5° prohibición sobre inmueble; 6° personería expropiante; 7° papel simple; 8° patrocinio y poder; 9° notificación por avisos. Juzgado Proveyó: Santiago, 18 agosto 1970, a lo principal, notifíquese; al 1er. 4°, 6°, 7° y 8° otrosí, téngase presente; al 2° y 9° otrosí, como se solicita, debiendo notificarse mediante tres avisos extractados publicados en los diarios "La Nación" e "Ilustrado de esta ciudad"; sin perjuicio de la correspondiente publicación en el Diario Oficial; y a los otrosíes 3° y 5° como se pide. Se efectúa presente publicación para que terceros interesados hagan valer sus derechos sobre fondos consignados conforme art. 30 Ley 5604, y para notificar tasación, consignación fondos y adquisición dominio y posesión por Corporación expropiante al propietario y a quienes pretendan dominio predio expropiado de conformidad a la Ley. Secretario.

A-11-6

ORDEN no pago Cheque N° 2021281 del Banco Sud Americano por haber sido robado.

A-11-6

2° JUZGADO Civil de Mayor Cuantía. Rol N° 39900 Corporación de Mejoramiento Urbano ha expropiado a Felisa Susana y Mercedes Aranda Mejías inmueble de calle San Camilo, N° 128-130, rol N° 418-19 comuna y departamento de Santiago. Inmueble expropiado tiene superficie aproximada de 192 m2 y siguientes deslindes y medidas, según plano N° 975 confeccionado por expropiante. Norte en 20.20 mts. con predio rol 418-18, Sur en 20.20 mts. con Pasaje Arrate, Oriente, en 9.50 mts. con predio rol 418-7 y Poniente en 9.50 mts. con calle San Camilo. Indemnización por expropiación fijada consuno en \$70.000, con cuota de contado de \$35.000, por consiguiente, \$35.000 (treinta y cinco mil escudos) depositados cuenta corriente este Juzgado, ordenándose presente publicación para que terceros interesados hagan valer sus derechos conforme Art. 30 Ley 5.604. El Secretario.

C-11-6

ANTE Quinto Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago, en juicio N° 3169-70, Corporación de Mejoramiento Urbano con Suc. Julia Alvarez viuda de Salinas, presentase Jaime Silva Arancibia, arquitecto, Alameda 874, 8° piso, carácter Vicepresidente Ejecutivo mencionada Corporación, solicitando notificación tasación hecha por Comisión Tasadora designada conforme Ley, de \$24.000 como indemnización expropiación inmueble perteneciente a la Sucesión de Julia Alvarez viuda de Salinas, situado en Santiago, calle del Medio s/n de la comuna de Conchalí, departamento y provincia de Santiago. Superficie, 1.720 m2 y siguientes deslindes y dimensiones aproximadas según plano N° 1031 elaborado por expropiante Norte: con propiedad de Vicente Jiménez y en 81,7 mts. con propiedad de la Suc. Pérez, Sur: en 105,7 mts. con propiedad de Juan Ferrer. Este: en 16,3 mts. con propiedad de Juan Ferrer; y Oeste: en 16,2 mts. con calle del Medio. 1er. otrosí, consigna 20% monto tasación; 2° publicación avisos; 3° documentación previa para giro de cheque; 4° se tenga presente toma posesión material; 5° prohibición sobre inmueble; 6° personería expropiante; 7° papel simple; 8° patrocinio y poder; 9° notificación por avisos. Juzgado Proveyó: Santiago, 18 agosto 1970, a lo principal, notifíquese; al 1er. 4°, 6°, 7° y 8° otrosí, téngase presente; al 2° y 9° otrosí, como se solicita, debiendo notificarse mediante tres avisos extractados publicados en los diarios "La Nación" e "Ilustrado de esta ciudad"; sin perjuicio de la correspondiente publicación en el Diario Oficial; y a los otrosíes 3° y 5° como se pide. Se efectúa presente publicación para que terceros interesados hagan valer sus derechos sobre fondos consignados conforme art. 30 Ley 5604, y para notificar tasación, consignación fondos y adquisición dominio y posesión por Corporación expropiante al propietario y a quienes pretendan dominio predio expropiado de conformidad a la Ley. Secretario.

A-11-6

ORDEN no pago Cheque N° 2021281 del Banco Sud Americano por haber sido robado.

A-11-6

2° JUZGADO Civil de Mayor Cuantía. Rol N° 39900 Corporación de Mejoramiento Urbano ha expropiado a Felisa Susana y Mercedes Aranda Mejías inmueble de calle San Camilo, N° 128-130, rol N° 418-19 comuna y departamento de Santiago. Inmueble expropiado tiene superficie aproximada de 192 m2 y siguientes deslindes y medidas, según plano N° 975 confeccionado por expropiante. Norte en 20.20 mts. con predio rol 418-18, Sur en 20.20 mts. con Pasaje Arrate, Oriente, en 9.50 mts. con predio rol 418-7 y Poniente en 9.50 mts. con calle San Camilo. Indemnización por expropiación fijada consuno en \$70.000, con cuota de contado de \$35.000, por consiguiente, \$35.000 (treinta y cinco mil escudos) depositados cuenta corriente este Juzgado, ordenándose presente publicación para que terceros interesados hagan valer sus derechos conforme Art. 30 Ley 5.604. El Secretario.

C-11-6

ANTE Quinto Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago, en juicio N° 3169-70, Corporación de Mejoramiento Urbano con Suc. Julia Alvarez viuda de Salinas, presentase Jaime Silva Arancibia, arquitecto, Alameda 874, 8° piso, carácter Vicepresidente Ejecutivo mencionada Corporación, solicitando notificación tasación hecha por Comisión Tasadora designada conforme Ley, de \$24.000 como indemnización expropiación inmueble perteneciente a la Sucesión de Julia Alvarez viuda de Salinas, situado en Santiago, calle del Medio s/n de la comuna de Conchalí, departamento y provincia de Santiago. Superficie, 1.720 m2 y siguientes deslindes y dimensiones aproximadas según plano N° 1031 elaborado por expropiante Norte: con propiedad de Vicente Jiménez y en 81,7 mts. con propiedad de la Suc. Pérez, Sur: en 105,7 mts. con propiedad de Juan Ferrer. Este: en 16,3 mts. con propiedad de Juan Ferrer; y Oeste: en 16,2 mts. con calle del Medio. 1er. otrosí, consigna 20% monto tasación; 2° publicación avisos; 3° documentación previa para giro de cheque; 4° se tenga presente toma posesión material; 5° prohibición sobre inmueble; 6° personería expropiante; 7° papel simple; 8° patrocinio y poder; 9° notificación por avisos. Juzgado Proveyó: Santiago, 18 agosto 1970, a lo principal, notifíquese; al 1er. 4°, 6°, 7° y 8° otrosí, téngase presente; al 2° y 9° otrosí, como se solicita, debiendo notificarse mediante tres avisos extractados publicados en los diarios "La Nación" e "Ilustrado de esta ciudad"; sin perjuicio de la correspondiente publicación en el Diario Oficial; y a los otrosíes 3° y 5° como se pide. Se efectúa presente publicación para que terceros interesados hagan valer sus derechos sobre fondos consignados conforme art. 30 Ley 5604, y para notificar tasación, consignación fondos y adquisición dominio y posesión por Corporación expropiante al propietario y a quienes pretendan dominio predio expropiado de conformidad a la Ley. Secretario.

A-11-6

ORDEN no pago Cheque N° 2021281 del Banco Sud Americano por haber sido robado.

CHEQUES N° 207118 y 207125 del Banco de Chile de Peñarol extraviado a su dueño, se dio el aviso correspondiente.

A-12-6

SINDICATO Profesional de OO y EE de Imprenta Badal el día 2 de septiembre a las 19 horas, en calle Ponce 342, y ante la presencia del Sr. Inspector del Trabajo don Juvenal Valle Seguel se efectuó elección de directiva, periodo 70-71, quedando compuesta por: Presidente: Gustavo Meneses Campillay. Secretario: Marco González Vidal. Tesorero: René Muñoz Herrera. Directores: Horacio Lora Díaz, Rubén Lora Díaz. Se hace esta publicación de acuerdo a la ley. El Secretario.

A-12-6

MOISES Dannes Núñez orden no pago a Cheque 497035 Serie 1-B Banco Israelita sucursal Recoleta por extraviado.

C-12/6

SEGUNDO Juzgado Civil de Mayor Cuantía Santiago Rol N° 39972 Corporación de Mejoramiento Urbano ha expropiado a Eduardo Knockaert Salgado inmueble de calle Av. Bustamante N° 10-14 rol N° 830-190 comuna y departamento de Santiago. Inmueble expropiado tiene superficie aproximada de 335 m2 y siguientes deslindes y medidas, según plano 4139 elaborado por la Dirección de Obras Municipales de Santiago y sus títulos. Norte en 27 mts. con propiedad del Monasterio, que es el sitio de 12 mts. de ancho a continuación de la propiedad vendida a Arturo Manterola. Sur: en 27 mts. con propiedad del Monasterio en una línea distante 51,90 m. de la línea definitiva de la Av. Providencia. ORIENTE, con la antigua Capilla del Monasterio. Poniente con la Av. Gral. Bustamante que es su frente. Inscripción dominio expropiado a fs. 4381 N° 7469 Registro Propiedad año 1934 Conservador de Bienes Raíces Santiago. Indemnización fijada comun acuerdo en \$448.00 con \$373.882.73 de contado, suma depositada cuenta corriente este Juzgado, ordenándose presente publicación para que terceros interesados hagan valer sus derechos conforme art. 30 Ley 5.604. El Secretario.

A-11-7

EL VIERNES 11 de Septiembre, a las 15 horas, en calle Chacabuco N° 763, efectuó Remate de Maquinarias Industriales y Comerciales, Menaje, Muebles Metálicos, Refrigeradores, Materiales y Varios, Orden de los señores Daniel Aceituno, Enrique Frau, Gerardo Ravall, William Patrick Arturo Martín Luis Morales Etriquen, Alberto Cosío, Alberto Cornejo, José Sepúlveda, Arturo Acevedo, Salomón Luna, Juan Vera, City Bank, Pompeyo Domínguez, Carlos Fluere, Jorge Montenegro, Benito Humeres, Daniel Acevedo, Rafael Corín, Soc. Hotel Socos, Oscar Hermann Blumenthal, Humberto Molledo, Raúl Castro, Jovino, Droguett, Mariano Bustamante, Estela Pizarro, María Olivos, Marta Ibaeta, Elsa Lauriani, Rodolfo Gálvez, Catalina Barriga, Boris Kravos, Fernando Garro, García y Troncoso Ltda., Carmen Davis, Raúl Guzmán, Carlos Quiróz, Emilio de Polito, Alberto Araya, Jorge Carvallo. Amplios detalles de las especies a subastar en aviso comercial del diario El Mercurio en páginas especiales de Remates. A la vista Nicanor Marticorena Pereira, Martillero Público. Julio Marticorena García, Martillero Público Suplen.

C-11-7

NOTIFICACION. Segundo Juzgado Civil de Mayor Cta. de San Miguel. Presentase G. Armando Radrigán Oyarzabal, abogado Provincial del Servicio de Tesorerías, domiciliado en Teatinos 28 representando al Fisco, solicitando en lo principal Notificación Manuel Cisterna Zepeda, ignorase profesión, calle Riquelme 948 Cisterna quien giro cheque N° 1760569 contra Bana Industrial y Comercial por \$3.208,87, que fue protestado por Cta. Cerrada con fecha 1-10-69. Otrosí 1° Patrocinio y poder. Otrosí 2° Custodia Tribunal proveyó: San Miguel 28-10-69. A lo principal, notifíquese. 1° Otrosí, téngase presente. 2° Como se pide Rol 20002 Germán Hermosilla A. Juez de la D. Secretaría. No ubicado domicilio demandado, compareció Sergio Barrientos D., con poder y en representación del Fisco, solicitando notificación por aviso, cumplidas diligencias, resolvió: San Miguel 2-9-70. Como se pide. Notifíquese mediante avisos en "La Nación" e "El Mercurio" y en el Diario Oficial, correspondiente en Diario Oficial. Consecuencia, notifique demanda y providencia insertadas a Manuel Cisterna Zepeda, bajo apercibimiento legal. Secretario.

C-12/6

ANTE Quinto Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago, en juicio N° 3169-70, Corporación de Mejoramiento Urbano

ES

70

140.00

19.98

25.76

19.98

19.98

19.98

19.98

19.98

19.98

19.98

19.98

19.98

19.98

19.98

19.98

19.98

19.98

SECTOR PLAZA ITALIA-V.
MARCKENIA
Alameda 139
Desde las 14 hrs.
Cupido motorizado. (W. Disney menores)

SECTOR BUENA VITACURA AN
Irazabal
Desde las 14 hrs.
Cupido motorizado. (W. Disney menores)

ERIKA Y LOS TIGRES DE BENGALA

NUOVO CIRCO LAS AGUILAS HUMANAS 1970, HOY EN EL TEATRO "CAUPOLICAN"

Mundo concurrencia de adultos y niños viene registrando el Teatro Caupolican atraída por el magnífico programa internacional con que el Nuevo Circo Las Águilas Humanas 1970 celebra su 30º Aniversario. Desfilan las atrayentes figuras de los países como el español, tales como el "Ocho Hermanos Arno", elegantes magníficos acrobáticos que en sus movimientos lucen diversidad de especialidades artísticas, acrobacias en el trampolín elástico y magníficos acrobacias en originales trampolines de magia. Las notas cómicas hacen reír a los niños y a los adultos. Los clowns musicales, los españoles Hermanos Duran, matizan chistes, humorismo con ejecuciones musicales en concierto, acordeón, guitarras, trompetas y ocarinas. Pero la emoción sube a alta cuando aparecen en escena los imponentes Tigres de Bengala, que ejecutan equilibrios en pedestales, saltan a través de aros de fuego y hacen acrobacias sobre

CALIFORNIA. Irazabal 1564 (498061) 16.30, 19.15 y 22.15 horas. Cupido motorizado. (W. Disney menores)

DANTE. Washington 26 (49459) 16.19 y 22 horas. Aspero interludio. Drama may de 21.

EGANA. Plaza Egeña (271026). Desde las 15 hrs. Los tres caballeros. El Gnomio Múvil.

LO CASTILLO. Vitacura (481981) 16.19.15 y 22.15 horas. Rebelde sin causa. (Acción may de 15 años)

LAS CONDES. Apoquindo Noruega (484067) 16.19.15 y 22.15 horas. Déjale ser. (Musical menores)

balones rodantes. También destaca e impone suspense el domador Capitan Frank Marek, con los diez Leones Africanos, leones agresivos que en alto grado contribuyen a la fuerza emocional del espectáculo. Los trapecistas voladores "Cuatro Diablos del Aire", los atletas griegos, Trio Los Athenas, pulsan los ritmos, los icaristas españoles Arriola Junior, que trabajan utilizando solamente la planta de los pies, los perchistas mexicanos Trio Los Venturas y Los Bato Locos, humoristas musicales, completan el interesante programa. Hoy Viernes en el redondel del "Caupolican" con los tonos Zapatin, Chocolate y los nanitos Patito y Palomito, se hacen dos nuevas funciones vermut 6.40 y noche 9.40. Los Precios son económicos. E-30 platea baja adultos, numerada. E-15 platea baja numerada niños; en el segundo piso, platea alta adultos E-10 y E-5 platea alta niños; galerías adosadas a E-7 y galería niños a E-3. Mañana sábado y Domingo 13, ofrecerán además matinee infantiles a las 3, con actos especiales para el mundo infantil.

CINES DE CENTRO

ASTOR. Estado 237 (392100). Desde las 13 horas. Cómo, cuándo y con quién. (Drama may de 21)

AUDITORIUM. Bandera 236 (84688) Desde las 13.30 hrs. Las mejores caricaturas de Laurel y Hardy. Festival de Tom y Jerry.

BANDERA. Bandera 76 (714403) Desde las 10 hrs. Esa mujer. (Social May de 14).

CAPRI. Monjitas 825 (392414) Desde las 10 hrs. Samoa la reina de la selva. El árbol del verdugo.

CENTRAL. Huérfanos 930 (33555) Desde las 11 hrs. Cupido motorizado. (Walt Disney menores)

CERVANTES.- Matías Cousiño (381894) Desde las 11 hrs. Los tres verdos. (Drama may de 18).

CINELANDIA.- Puente 540 (65732) Desde las 14 hrs. El niño y el lobo Lucio Vázquez.

CITY. Agustina 1022 (66687) Desde las 10 hrs. Al servicio secreto de su majestad. (Acción may de 14).

CONTINENTAL. Plaza Bulnes 41 (60735) Desde las 14 hrs. Cupido motorizado. (W. Disney menores).

DUCAL. Agustinas 777 (35375) Desde las 10.40 hrs. Primavera en Otoño. (Drama may de 18).

ESPAÑA. Estado-Huérfaños (398488) 14, 16.30, 19 y 21.30 hrs. Cristina Guzmán. (Musical menores)

FLORIDA. Estado 226 (34289) Desde las 11 hrs. El Clan Siciliano. (Acción may de 18).

GRAN PALACE. Huérfaños 1176 (60082) 15, 18.45 y 22 hrs. Aeropuerto. (Drama may de 14).

HULEN. Huérfaños 779 (31603) Desde las 11 hrs. Cupido motorizado. (W. Disney menores)

HUERFANOS. Huérfaños 930 (33555) Desde las 11 hrs. Ana de los mil días. (Drama may de 14).

IMPERIO. Estado (397960). Desde las 10 hrs. Rebelde sin causa. (Acción may de 15).

KING. Huérfaños 840 (328338) Desde las 10 hrs. Masch. (Comedia may de 21).

LIDO. Huérfaños 680 (34366) Desde las 12 hrs. El bribón. (Aventuras may de 14).

MAYO. Monjitas 873 (391201) Desde las 10 hrs. "El manco". (Acción may de 21).

METRO. Bandera-Unión Central (83361) Desde las 11 hrs. El castillo de Fu Man Chu. (Acción may de 14).

NILO. Monjitas 873 (302078) Desde las 10 hrs. Maten a Rommel. (Guerra may de 14).

PACIFICO. Huérfaños 1147 (62921) Desde las 10.30 hrs. Tres reyes de salvaje. (Comedia may de 21).

PLAZA. Compañía 1068 (84714) Desde las 10 hrs. Maten a Rommel. (Guerra may de 14).

REAL. Compañía 1040 (65555) Desde las 11 hrs. Super amantes. (Drama may de 21).

REX. Huérfaños 735 (31143) Desde las 11 hrs. Jeff. (acción may de 18).

RIO. Monjitas 743 (33550) Desde las 11 hrs. El barquero. El diablo por el rabo.

RITZ. San Antonio 50 (380613) Desde las 11 hrs. Triángulo femenino. (Drama may de 21).

RIVIERA. San Antonio. I. Valdés (36093) Desde las 13 hrs. La Pirena. Historias extraordinarias.

ROXY. Huérfaños 1055 (80809) Desde las 10 hrs. El árbol del verdugo. Samoa la reina de la selva.

SAN MARTIN. Alameda San Francisco (35357) Desde las 11 hrs. Maten a Rommel. (Guerra may de 14).

SANTA LUCIA. Alameda San Isidro (34718) 15, 18.30 y 22 hrs. Escondido Polar Zebra. (Acción menores).

SANTIAGO. Merced 829 (32888) Desde las 11 hrs. Esa mujer. (Musical may de 18).

SAO PAULO. Merced 772 (397946) Desde las 13 hrs. Zabinski. Part. El precio de amar.

TIVOLI. Huérfaños 757 (30611) Desde las 13 hrs. El desierto viviente. (W. Disney menores).

TOESCA. Huérfaños 1313 (711562) Desde las 13 horas. Robinson Crusoe siglo 20. Bambi.

VICTORIA. Huérfaños 827 (30021) Desde las 11 hrs. Super amante. (Comedia may de 21).

WINOSC. Alameda Maneda (89/611) Desde las 10 hrs. Déjale ser. (Musical may de 15).

YORK. Ahumada 166 (66687) Desde las 10.35 hrs. Los malitos. (Drama may de 21).

CINE GUIA

EL GOLF. Apoquindo 3368 (480046) 16.18.45 y 21.45 horas. Cupido motorizado. (W. Disney menores)

HOLLYWOOD. Irazabal 2900 (2900) (42389) Desde las 13 horas. Los aventureros. Se busca a Johnny Texas. El día de la masacre.

LO CASTILLO. Vitacura (481981) 16.19.15 y 22.15 horas. Rebelde sin causa. (Acción may de 15 años)

LAS CONDES. Apoquindo Noruega (484067) 16.19.15 y 22.15 horas. Déjale ser. (Musical menores)

PEDRO DE VALDIVIA. P. de Valdivia - Bilbao (43948) 16.18.30 y 22 horas. Esa mujer. (Social may de 14 años)

VERDI. P. de Valdivia 5273 (499704) Desde las 14 hrs. Aquí está tu enamorado. Una isla para dos. Miss Cuplé.

LAS LILAS E. Yáñez J. de Dios V. (43116) 15.30, 19 y 22.15 hrs. Jeff. (Acción may de 21)

MARCONI. Manuel Montt 032 (42867) 16.19 y 22 hrs. 2001. Odisea del espacio

MALUL. J. P. Alessandri 3547 (213418) Desde las 14 hrs. El hueso del amor. El retuerto.

ORIENTE. Pedro de Valdivia 099 (41345) 16.15, 19 y 22 horas. Super amante. (Comedia may de 21 años)

PEDRO DE VALDIVIA. P. de Valdivia - Bilbao (43948) 16.18.30 y 22 horas. Esa mujer. (Social may de 14 años)

VERDI. P. de Valdivia 5273 (499704) Desde las 14 hrs. Aquí está tu enamorado. Una isla para dos. Miss Cuplé.

SECTOR 10 DE JULIO FRANKLIN - GRAN AVENIDA AYDA MATA

ALHUE. Pob. Davis (581437) Desde las 14 hrs. Nacidos para cantar. Impaciencia en el corazón. El tesoro de Moctezuma.

AMERICA. Ruble 390 (52443) Desde las 14 hrs. Patton. Una tumba a la eternidad. El peligro tiene dos caras.

ESMERALDA. San Diego 1035 (64303) Desde las 13 horas. Los aventureros. Se busca a Johnny Texas. El día de la masacre.

GRAN AVENIDA. Gran Avenida 4830 (52163) Desde las 14 horas. Esa mujer. (Social may de 14 años)

IMPERIAL. San Diego 1344 (5112) Desde las 14 hrs. Proyectiles de oro. La batalla de Inglaterra. Viaje hacia la libertad.

LIRA. Pintor Cicarelli 293 (52181). Descanso

MISTRAL. San Diego 279 (63994) Desde las 13 horas. Pecado de amor. Como pescar un marido. Los amores de Juan Charrasqueado.

MODERNO. Gran Avenida 6544 (52782) Desde las 14 horas. Fústele más un verano. Dos valientes. Cuando los hijos se van.

MONACO. 10 de Julio - A. Prat. (382845) Desde las 13 horas. El árbol del verdugo. Samoa la reina de la selva. El atraco del siglo.

PORTUGAL. 10 de Julio 252 (34816) Desde las 14 horas. El puente del Remagen. Vestido para matar. En casa de Rosita no se usan pijamas.

PRAT. San Diego 2117 (50754) Desde las 13 horas. En casa de Rosita no se usan pijamas. Vestido para matar. El puente de Remagen.

ROMA. San Diego 230 (67258) Desde las 14 horas. El puente de Remagen. Vestido para matar. En casa de Rosita no se usan pijamas.

SAN DIEGO. San Diego 612 (81093) Desde las 14 hrs. El extra. El mundo loco de los jóvenes. Digan lo que digan.

SAN MIGUEL. Avda. Euclides 1202 (51262) Desde las 14 hrs. El mundo loco de los jóvenes. El Extra. Digan lo que digan.

SECTOR QUINTA NORMAL IDEAL CINEMA. Mapocho 4117 (731384) Desde las 14 hrs. "Maciste en las minas del rey Salomón". Herencia sinestra. "Los forajidos de Arkansas"

LO FRANCO. Carrascal 4604 (734625) Desde las 14 horas. El agente impostor. La frontera en llamas. La Sentencia del fugitivo. Teléfonos musicales.

MAIPO. San Pablo 4251 (731982) Desde las 14 horas. El día de las madres. Una chica para dos. Laura Puñales.

MINERVA. San Pablo 3230 (733342) Desde las 13 horas. Escándalo en la familia. La amapolita también es una flor. Los valientes mueren una sola vez.

CARTELERA TEATRAL

ANTONIO VARAS. Morandé 25 (61200). Departamento del teatro de la U. de Chile. 19 hrs. "El Sr. Pontilla y su criado Matín de Bertolt Brecht".

BULNES. Avda. Bulnes 188 (88342). Teknos. 19.15 hrs. "Heroica de Buenos Aires" de Osvaldo Dragún.

CAMILLO HENRIQUEZ. Amunátegui 31 (68959). Taller de experimentación teatral de Universidad Católica. 22 hrs. "Todas las colonias tienen pecas".

COUSINO. San Ignacio 1249 (50657). Cia de revistas Nueva Humoresque. 19.30 y 22 hrs. Ahora agarramos vuelo.

CARLOS CARIOLA. San Diego 246 (89350). Descanso

CAUPOLICAN. San Diego 840 (82437). 18.40 y 21.40 hrs. Nuevo Circo Las Águilas Humanas 1970.

CARPA MODERNA. San Martín y Alameda (60778). 18.40 y 21.40 hrs. Buffalo Bill Circus 1970.

IEM. Tarapaca 1181 (66876). Descanso.

LA COMEDIA. Merced 349 (391523). ICTUS. 19 hrs. "Todo en el jardín" de Edward Albee.

MARU. Huérfaños 860 (397907). Cia de Lucho Cordova y Olvido Leguía. 19.15 y 22.15 hrs. "Extranjera por viaje vende" de Cordova y Garrido.

MONEDA. Moneda 950 (715451). Cia de Americo Vargas y Pury Durante. 19.15 horas. "Canción para el crepúsculo" de Noel Coward.

MUNICIPAL. San Antonio 149 (31407). Descanso.

OPERA. Huérfaños 837 (30176). Cia de revistas Bim-Bam-Bum. 19.21.40 y 23.15 hrs. "Aro aro. Aquí compadre me paro".

PETIT REX. Huérfaños 735 (31143). Cia de los Cuatro. 19.30 hrs. "El diario de un loco" de Nicolás Gígol.

PICARESCUE. Recoleta 343 (776883). 20 y 23 hrs. Cia de revistas Strip Tease.

SAN ANTONIO. San Antonio 255 (33605). Cia de Comedias de Tennyson Ferrada y Marcelo Romo. 19 horas. "Joe Egg" (Josefina Huevo) de Peter Nichols.

SALA DE LA REFORMA. Compañía 1264 (67766). Descanso

SECTOR SAN PABLO-ALAMEDA-BRASIL-ESTACION

ALAMEDA. Alameda 2987 (91254). Desde las 12.30 hrs. "SOS conspiración bikini". "Cdo. casi se perdió el Oeste". "Especialista en chamacas".

ALCAZAR. Brasil 373 (80122) Desde las 14 horas. Hello Dolly. El arcángel. Fiebre de oro negro.

A. ALESSANDRI. Alameda 2879 (96848) Desde las 11 horas. El clan siciliano. (Acción mayores de 18).

BLANCO ENCALADA. Avda. B. Encalada 2820 (91787). Desde las 14 hrs. Proyectiles de oro. La batalla de Inglaterra. Viaje hacia la libertad.

CARRERA. Alameda 2151 (86685) Desde las 13 horas. Los aventureros. Se busca a Johnny Texas. El día de la masacre.

COLON. San Pablo, Maipú (733146) Desde las 13.30 horas. Patton. Conflicto en el fondo del mar. El peligro tiene dos caras.

MINERVA. San Pablo 3230 (733342) Desde las 13 horas. Escándalo en la familia. La amapolita también es una flor. Los valientes mueren una sola vez.



Jorge Yáñez en "Todo en el Jardín" de Albee



AMERICO VARGAS en uno de los papeles más bien logrados de su carrera en "Canción para el crepúsculo"



Con gran éxito se repone la obra "Joe Egg" en la sala San Antonio con la Cia de Tennyson Ferrada y Marcelo Romo

MUNICIPAL (San. Bernardo) Desde las 14 hrs. Uno a uno sin piedad. Inferno.

NACIONAL (Puente Alto) Descanso

PLAZA (Talagante). 20 hrs. Gran festival de la canción.

PLAZA (Puente Alto) Desde las 15 hrs. Buenas noches Alejandro. La balada del soldado.

SANTIAGO (San. Bernardo) Desde las 14 horas Los años verdes. Los cuatro del Ave María.

HOY DIA

VIERNES

DIA de USAR

DOLLY PEN

AQUI PARA UD. Y SUS NIÑOS

Un gran espectáculo COMO EL MEJOR DE EUROPA con el gran REFUERZO de los famosos OCHO HNOS ARRIOLA de ESPAÑA, traídos directamente de Madrid para el Nuevo Programa Internacional celebrando el 30º Aniversario de LAS AGUILAS HUMANAS 1970 en el CAUPOLICAN.

HOY VIERNES DOS FUNCIONES VERMUT 6.40 Y NOCHE 9.40



LAS AGUILAS HUMANAS 1970

HOY, 6.40 tarde y 9.40 noche, he aquí actos tan notables como los del Circo de Moscú. HOY vean a ERIKA Y LOS TIGRES DE BENGALA, los españoles ARRIOLA acrobáticos en trampolín elástico, LOS CUATRO DIABLOS VOLADORES trapecistas suicidas, TRIO LOS ATHENAS grandes atletas olímpicos griegos, PAYASOS MUSICALES ESPAÑOLES LOS DURAN, CAPITAN FRANK MAREK, LOS 10 LEONES AFRICANOS extraordinarios ARRIOLA JUNIOR, icaristas utilizando solamente la planta de los pies, MONTON DE TONIES Y CLOWS.

MAÑANA SABADO 12 y DOMINGO 13

MATINEE 3 P.M.
E-30 platea baja numerada adultos; E-15 platea baja niños; E-10 platea alta 2º piso del Caupolican; E-5 platea alta niños- Galerías E-7- Galería niños E-3.

MUNICIPALIDAD DE EL MONTE

AVISO

PROPUESTA PUBLICA

LLAMASE A PROPUESTA PUBLICA, PARA LA CONCESION Y ARRENDAMIENTO DEL TEATRO MUNICIPAL DE EL MONTE.

BASES: SE DEBEN SOLICITAR EN LA SECRETARIA MUNICIPAL HASTA EL 25 DE SEPTIEMBRE A LAS 12 HORAS A.M.

SECRETARIO ALC. DE

CAJA DE PREVISION DE EMPLEADOS PARTICULARES

A LOS SEÑORES EMPLEADORES

1º) El 19 de Agosto de 1970 se publicó en el Diario Oficial la Ley N° 17.322, que establece NUEVAS NORMAS PARA LA COBRANZA JUDICIAL DE IMPOSICIONES, APORTES Y MULTAS EN LOS INSTITUTOS DE PREVISION

2º) El Art. 18 de la Ley mencionada dispone que las SOCIEDADES CIVILES Y COMERCIALES, LAS CORPORACIONES Y FUNDACIONES Y TODAS LAS PERSONAS JURIDICAS DE DERECHO PRIVADO, LAS COMUNIDADES Y TODAS LAS ENTIDADES U ORGANISMOS PARTICULARES, COMO ASIMISMO LAS INSTITUCIONES SEMIFISCALES Y LAS EMPRESAS AUTONOMAS DEL ESTADO, deberán declarar ante las Instituciones Previsionales a que estén afiliadas sus dependientes, los NOMBRES DE SUS GERENTES, ADMINISTRADORES o PRESIDENTES, según corresponda, y comunicar los CAMBIOS EN ESAS DESIGNACIONES, dentro de los 30 días de producidos.

3º) De conformidad con el Art. 1º Transitorio de dicho cuerpo legal, la primera DECLARACION a esta Caja de Previsión por parte de las firmas empleadoras referidas acerca de los nombres de sus respectivos REPRESENTANTES LEGALES obligatoriamente debe hacerse DENTRO DEL PLAZO DE 60 DIAS, contado desde la publicación de la Ley 17.322, el que, por consiguiente, VENCE EL 18 DE OCTUBRE DE 1970.

4º) LA OMISION DE LA DECLARACION ANTEDICHA se encuentra sancionada con MULTAS de hasta cinco sueldos vitales, y trae consigo GRAVÍSIMAS CONSECUENCIAS de orden administrativo y procesal en contra de los infractores.

VICEPRESIDENTE EJECUTIVO

Anual	\$ 398.00
Semestral	\$ 213.00
Trimestral	\$ 112.00

¿Sabían que.....?

MARIA ELENA PARRA y JAIME, uno de Los Patrios, aseguran muchos que se casan. La joven y hermosa folklorista anda muy feliz con "su flaco" del brazo y ya no piensa dejar Chile, como había anunciado. Aseguran que este casamiento se hace.

"Pato" Arteaga y sus inspiraciones tienen la grande en la RCA. Su sello, el Matías, que estaba por volver a esa casa editora, dio una conferencia de prensa que ahora se dice no tuvo el apoyo de RCA. Y qué hacia allí, en esa conferencia, un señor Fernández que se asegura tiene un alto cargo en ese sello.

Raúl Matas junto a Jhuliano y Nano Vicencio en su Post Data. Cantaron juntos. Y... hasta se dieron la mano. Otros, mientras tanto, a toda costa los quieren hacer pelear.

Nano Vicencio sigue "revolviéndola". Saca una gran cantidad de documentos y se los muestra a quien quiera verlos para demostrar que es el único ganador del Festival de la Canción de Arequipa. ¡Date por vencido, pus cabrol!

Sergio Vila, que participó en el Festival de Viña del Mar con "Las Victorias del '68'", anda contentito con su nuevo single. "Yo te quise tanto" - "Igual por igual".

Y para el 18 "Cuecas con escándalo". Con censura para mayores de 21 años y dirigidas por Alberto Rey.

Hoy a las 19 horas recital de Angel e Isabel y Victor Jara. El Liceo de Aplicación N° 2 les da un homenaje en el Estadio Chile por la labor que estos artistas están cumpliendo.

En el Teatro Egaña el conjunto "Inti-Ilumani" da un recital a las integrantes de la Población Puerto Montt, el Domingo a las 11 horas. Este evento organizado por el Liceo N° 15 de La Reina, es para unir a los sectores poblacionales y estudiantiles.

Las estaciones de T. V. afiliadas al sistema de comunicación vía satélite se reúnen en Santiago para estudiar la mejor forma de utilizar el telstar, e intensificar el intercambio de programas entre países de habla hispana. Los personeros de Puerto Rico, Colombia, Perú, Panamá, Venezuela, Argentina, Brasil, España y Chile serán los principales promotores de este intercambio.

El 21 de Septiembre se cierran las inscripciones para participar en el telefestival de la canción de Canal 13. Esperamos que el jurado sea justo y valore realmente la calidad. Los malos pa' la casa.

¿Notaron la ausencia de Alan? ¿No? Bueno, estuvo ausente tres meses. Anduvo por Bolivia, Brasil y Paraguay. Muy pronto parte nuevamente en gira por dos años. ¡Qué bueno! Así descansamos nosotros.

Dean Reed declaró antes de partir que era la primera vez que interpretaba cosas a su gusto. Canciones protestas, "protesta por la injusticia, por los que se mueren de hambre, por los que sufren, por las guerras innecesarias". Además de protestar tanto manifestó que los derechos del disco "Somos revolucionarios" y "Cosas que yo he visto" y de su libro "Pensamientos de Dean Reed y sus pensamientos políticos" son para el fondo del Comité Chileno de la Paz.

Juan la Rivera deja canal 9. Este joven locutor, al parecer no le gustó pasar a segundo plano y dejar en el primero a Enrique Maluenda. Claro que él dijo que había intromisión por parte de los productores en lo periodístico y que se le cargaba mucho el trabajo a algunos. No seas así, Juanito.

Demasiados competidores le salieron a Charles Beecher. Abandona los comerciales, a los que estaba dedicado hace mucho tiempo, para reintegrarse a la actividad teatral. Y eligió nada menos que "El Padre Gallo", de Arturo "Cebolla" Grau.

Homenaje a Elena Moreno en el B.B.B.

Una invitada de honor tendrá este viernes 11 el Teatro "Opera" con motivo de su estreno "Aro, Aro, aquí mismo, compadre, me paro". Se trata de la actriz Elena Moreno, a quien se rendirá homenaje, ya que cumple 45 años de labor ininterrumpida en la escena nacional.

Es el propósito de Buddy Day, Director de la Compañía "Bim-Bam-Bum", de dedicar cada uno de sus estrenos a una figura destacada del teatro chileno.

Elena Moreno recibirá este homenaje esta noche en la función de las 23.15 hrs. de parte de sus compañeros Manolo González, Gabriel Araya, Sergio Felto, Gastón Moreno, Gabriel Maturana y de todos los periodistas y público asistente a la última rueda del "Bim-Bam-Bum".



PATRICIO MORAN está en Venezuela. Pronto viaja a la Argentina. Lucho Dimas se encuentra en Lima y regresa a fines de mes a Chile para cumplir algunos compromisos.



Luis Advis: un músico chileno con talento.

Inti-Ilumani: "siempre fuimos profesionales"

El auténtico folklórico latinoamericano es interpretado por 5 muchachos de la Universidad Técnica del Estado.

Horacio Durán, el director general del conjunto, tiene 25 años. Estudia química en la UTE, profesor de charango y ballet folklórico. Además afirma ser soltero y partidario del amor libre.

Max Barrú estudia ingeniería de ejecución mecánica, tiene 28 primaveras, y es el encargado de la percusión.

Jorge Coulon, egresado de ingeniería de ejecución de electricidad, guitarrista de 22 años, y completamente casado. Otro de los oprimidos es Ernesto Pérez de Arce, químico, que cuenta con 29 años no más a su haber y el que se preocupa de "hacer sufrir" a la queña (1ª queña).

Para el final, el retoño del conjunto, Horacio Salinas, director musical, 19 años, y aplicado estudiante del Conservatorio. Además toca la guitarra y hace de 2ª queña. Ex integrante del Ballet Pucará.

Comenzaron la Universidad como aficionados cantando en los festivales estudiantiles y en las federaciones. Según ellos mismos "siempre hemos sido profesionales. Entendiéndose por ello una preocupación y estudio constante. No nos referimos al aspecto económico". En 1967 hubo en la Técnica un gran movimiento folklórico. Tanto en el aspecto coral, musical y dancístico. El Departamento de Extensión Cultural se interesó especialmente por ellos, debido a la gran labor que ellos desarrollaban en esos días.

De esta manera se fue perfilando uno de los mejores conjuntos folklóricos. Conocedores de las limitaciones que puede tener un artista que sabe la música de otros pueblos sólo por el disco, se lanzaron a la gran aventura.

En giras a lo "firme" (sin contratos) por diversos países de América fueron impregnándose del verdadero espíritu de esos pueblos, conociendo las distintas variaciones de sonidos según la región. Actuando generalmente en peñas pudieron adentrarse en el sentir de los indígenas y aprender sus técnicas.

Incansables en su afán de ir aprendiendo todos los secretos del folklórico auténtico de los pueblos, siguieron recorriendo cada rincón que pudiera

aportarles algo a su magnífico conjunto.

Dicho sea de paso, todas sus presentaciones en el extranjero fueron muy exitosas. Es así como fueron contratados más adelante para actuar en canales de T. V. e, incluso, grabar LP.

Inti-Ilumani, o Pájaros del Sol, siente un profundo cariño y reconocimiento por Eulogio Dávalos, quien les puso el nombre y les dio, no se puede decir una enseñanza, sino que el apoyo artístico que

Lucho Advis:

Una obra para el futuro

LUIS ADVIS lleva ya un gran camino recorrido y dedicado a la música pero muy pocos lo conocen. Su fama y prestigio en gran parte se la debe a la CANTATA SANTA MARIA DE IQUIQUE.

Lógicamente los entendidos y todos aquellos que han estado metidos en el ambiente artístico lo ubican y respetan como un gran compositor. Pero la gran masa que nada sabe de música, desde el momento que aparece esa gran obra no podrá olvidarlo.

Lucho Advis es profesor de la Universidad de Chile. Hace clases en Bellas Artes y en la Escuela de Teatro. Estética e Historia del Arte son las cátedras que tiene a su cargo.

A los 35 años su carrera no puede ser más próspera. Entre clases, composiciones y conducciones de conjuntos pasa su agitada vida, pero él afirma que le alcanza el tiempo para todo: "Para dormir y hacer todo lo que hace un hombre normal".

La producción es vasta. Su primera obra fue la música de "La princesa Panchita" comedia infantil de Jaime Silva. Otras son "Los grillos sordos y las travesuras de Don Dionisio", "Perdón, estamos en guerra", "Viet Rock", "El Jardín de los Cerezos", "Comedia de Equivocaciones", "Los que van quedando en el Camino", "Canto al ídolo lusitano", "Música para el verano".

Su actividad creativa ha estado enfocada hacia

momento histórico, con la música, con la gente, pero necesariamente ese compromiso lo manifestamos en forma de protesta.

"Nosotros no somos folkloristas, no hacemos folklórico. Tratamos de interpretar".

Estos 5 jóvenes intérpretes latinoamericanos dicen cantar mal: "Desgraciadamente no tenemos la voz que deseáramos, pero si no la tenemos, qué le vamos a hacer".

Han volcado por el contrario toda su capacidad artística a la interpretación instrumental. "Creemos que suplimos esa deficiencia con la instrumentación. Somos muy serios y pensamos que cada vez nos vamos acercando más a lo que sería un conjunto que sabe expresar la música y los ritmos de América. Casi no tocamos música chilena. Nuestra visión es más amplia".

El lado inverso de la medalla sería el "Quilapayún". "Lo que nosotros somos con respecto a lo instrumental, lo son los Quilapayún en lo vocal. Sin lugar a dudas, ellos no tienen comparación en cuanto a calidad de sus voces".

Creemos que debemos estar conscientes de la misión que tiene la música y los cantares populares en la gente. Debemos llevar ese sentir a las fábricas, a los sindicatos a los estudiantes. Ellos deben sentirse parte de un movimiento que es inminentemente popular.

tres campos. Ponerle música a comedias, obras de teatro. Y la más desconocida, pero importante: la música oculta. Algunos son con clarinete y piano. Preludios para piano, para viento y piano.

En más de 14 obras ha demostrado la grandeza. Tan pronto hace un cuento infantil para "cho", un sexteto o le pone música a una obra de teatro.

Pero es con la cantata donde su calidad se vuelve fuerte. No sólo la música sino también el texto respecto a la parte poética dice: "También en la universidad me pide estudios que luego son los dos. Es así cómo escribí un artículo sobre el Perito".

—La Cantata la comencé el año pasado y me muy duro en ella.

—¿La hizo pensando en un conjunto determinado? —"Sí. En el Quilapayún. Antes de componerlo me sabía con los recursos que cuenta. Supo manejar la calidad de ellos y las voces que tienen y compuso".

—¿Por qué la Cantata?

—"Por lo que eso significa. A mí me llegó al corazón esa matanza. Por supuesto que tiene nada que ver con mi familia. Ni mi madre había. Necesitaba hacer resaltar este hecho que el quiqueño lo conozco perfectamente. La Cantata protesta contra las injusticias. No sólo de los oprimidos por un sistema político. Es en sentido internacional. Es un grito desgarrador contra los opresores que oprimen a los dominados. Si no es una artística el sentido y la intención es esa".

—¿Cuál es la próxima?

—"Estoy trabajando en la idea de hacer una obra poco más optimista que la cantata. Se trata de recopilación de hechos americanos, que de alguna manera nos llevan a una conclusión futurista. A la unión de los pueblos de América el porque de las revoluciones sean los movimientos que lograron desarrollarse a aquellos que fueron sofocados".

—¿El texto será suyo?

—"No. Quiero que participe en él un poeta. Tengo la intención de pedirlo a Pablo Neruda, a otro escritor. Yo estoy dedicado nada más que parte musical. Comenzaré con la rebelión de Tupiza que fue el primer intento de liberación en América terminará con la exaltación de un guerrillero que el mundo debe conocer y reconocer el "Che" Guevara. Más que la persona se trata de lo que él simboliza, de un médico de buena posición porque podría haberlo de todos esos privilegios, llamado por no sé qué se fue a luchar contra las injusticias y todavía los países. Es sin duda un personaje que permanecerá en la mente de mucha gente por mucho tiempo".

—¿Cuál será el conjunto que lo interprete?

—"Son dos. Pretendo integrar a los Quilapayún los Inti Ilumani, además de la participación de Parra. Será una obra grande, más que por el conjunto mismo por la integración de un grupo de artistas".

Za:zuelas y Operetas

El anuncio de la nueva temporada que realizará en el Teatro la gran compañía de zarzuelas y operetas que dirige Faustino García, ha provocado extraordinario entusiasmo en todos los amantes de los géneros musicales, que hoy día forman una verdadera familia. García, que ha sido condecorado por el Gobierno de Chile y algunos de América, por la gran labor de difusión artística que ha hecho entre los pueblos de habla hispana que realiza desde hace muchos años, trae para su temporada de este año un elenco superior a los anteriores, pudiéndose mencionar entre las figuras procedentes directamente de Madrid, a la soprano María Asunción Irda Arana y el tenor Julio García León, ambos de cartel. Oportunamente daremos a conocer algunas novedades dadas con el elenco y el repertorio, que seguramente será grata sorpresa en el público.

Golpeó "El Elefante" en el Canal Nacional

Una versión televisiva completa de la obra de Jorge Díaz "Introducción al Elefante y Otras Zoologías" se presentó ayer en el Canal Nacional.

Esta pieza, montada y presentada por ICTUS con gran éxito durante todo el año 68, fue la obra de mayor afluencia de público del teatro chileno de esa temporada.

Dirigida por Jaime Celedón con un reparto formado por María Elena Duvauchelle, Delfina Guzmán, Luis Melo, Marcelo Gaete, Nissim Sharim y Julio Jung atrajo enormemente la atención del público por los problemas planteados y la forma de su presentación escénica.

La pieza mostraba la pasividad de los pueblos latinoamericanos y de los gobiernos tierres frente a las fuerzas de mayor poder; se presentaban en forma satírica los conflictos derivados de esta situación y las diversas posiciones con que se enfrentaban esos problemas.

Para la versión televisiva se hizo una adaptación especial realizada por Andrés Rillón; nos dice el actor Julio Jung: "Se hicieron enormes esfuerzos en esta versión, porque fuera de los actores trabajaron más de un centenar de extras para las diversas escenas en que interviene gente de la calle".

Las escenas con más gente se filmaron en Pudahuel. LAN facilitó aviones para el desembarco del Embajador de los EE. UU. Luego se filmaron escenas en diversos edificios y sitios públicos. Esto significó sacar el móvil del canal nacional en varias oportunidades. Las demás escenas se rodaron en estudios.

El reparto de actores que intervino en esta versión: María Elena Duvauchelle, Delfina Guzmán, Nissim Sharim, Julio Jung, del elenco original, y Héctor Duvauchelle, Andrés Rojas Murphy, Juan Carlos Bistoto y Andrés Rillón, que hizo el papel del Arzobispo de Popayán, integrados a esta versión.

La versión para la TV fue dirigida por Rodolfo Tosto, quien no solamente filmó las diversas escenas en cuatro sesiones — en 96 tomas de carácter cinematográfico que debió compaginar en dos sesiones de seis horas.

"El Elefante y Otras Zoologías" fue difundido por el programa "Plata Numerada", de las 22.30 horas, programa mensual del ICTUS. Hoy ICTUS presenta en el mismo horario su programa semanal humorístico "La Manivela", que en esta ocasión contará con la participación del comentarista político Hernández Parker y de los actores estables del programa.



ESCENA DE "Introducción al Elefante y Otras Zoologías", presentada ayer en el Canal Nacional, por ICTUS. De izquierda a derecha: Nissim Sharim, Marcelo Gaete, Julio Duvauchelle, Jung, María De espaldas, Delfina Guzmán.